

نه‌حمەد باوەڕ

# چەند لاپەرەیه‌ك له‌مێژووی هاوچەرخی

مێژووی (قەسەدە) ئێزیدی

[www.igra.plamontada.com](http://www.igra.plamontada.com)



بۆدبەزاندنی جۆرهها کتیب: سەردانی: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

لتعمیل انواع الکتب راجع: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

پرای دانلود کتایهای مختلف مراجعه: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

[www.lqra.ahlamontada.com](http://www.lqra.ahlamontada.com)



[www.lqra.ahlamontada.com](http://www.lqra.ahlamontada.com)

للکتب ( کوردی ، عربی ، فارسی )

چەند لا پەرەيەك  
لە میژووی هاوچەرخى كورد

نەحمەد باومر

سليمانى ٢٠٠٤

# زنجیره‌ی کتییی ده‌زگای چاپ و په‌خشی سەردەم کتییی سەردەم ژمارە ( ۲۷۹ )

سەرپەرشتیاری گشتیی زنجیره

ئازاد بەرزنجی

چەند لا پەرەیه‌ک له میژووی هاوچه‌رخێ کورد

بابەت: میژوویی

نووسینی: ئەحمەد باوەڕ

بەرپۆڵەبەری هونەری: شیوان توفیق

مۆنتاژی کۆمپیوتەر: سەیران عەبدولرەحمان

هەڵەچنی: ناسک عەزیز

تیراژ: ۸۰۰ دانە

ژمارەى سپاردن: ۱۶۶ ی ۲۰۰۴

مافی له چاپدانەوه‌ی ئەم کتییە بۆ دە‌زگای چاپ و په‌خشی سەردەم پارێزراوه



[www.sardam.info](http://www.sardam.info)

پیشکشہ بہ :-

رُوحی پہ پوولہ یی و لہ گول پاکتری  
دایکم زینہ ت رہ حیم زہ نگہ نہ



## پێشهكى

بەگوێرەى ئەو ئەزموون و تەجرووبە كەمەى، لە بوارى مێژوودا هەمە، بێتەواوى ئەوەم لا يەكلايى بۆتەووە كە بەبێ ترس و بەبێ پرس و بەبێ شەرم بێم: بڕوا ناكەم هێچ نووسين و هەول و لێك دانەومەيەك هێندەى مێژوو حەساس و، پێويستى بەوستان و پشوو درێژى هەبێت، سەرەراى بايەخدان و حەق و حيساب كردن بۆ گيانى مەوزوعىيەت و ئەمانەتى زانستى.

ئەم كتيبەى منيش (چەند لا پەرەيەك لە مێژووی هاوچەرخى كورد) بەشيكي ئىجگار كەمى ئەو باس و نووسينه مێژوويانەم دەگرنەووە كە پێشتر لە رێگای گۆڤار و رۆژنامە كوردییەكانەو، لە سالانى رابووڤردودا، بلام كردوونەتەو، بەراى خۆم تا كاتى كەلالە كردنى ئەم كتيبەش، بايەخى مێژوويى خۆيان لە دەمى نەداو، تەنها ئەو نەبێ، لێردا و، بەپێى پێويست دەسكاريەكى زۆر كەمى بەشيكيانم كردووە، بەرەدەيه، بى ئەوێ كار لە ناوەرۆكيان بكا. جگە لەوێش، بەشيكي زۆرى باسەكانى ئەم كتيبە، بەلگەنامەيى و، كارى مەيدانىن، واتە سەرچاوەى زانيارىيان، لە ئەنجامى بەدوادا گەران و كارى تا رادەيەك رۆژانەى خۆمەو كۆكراونەتەو، دووبارە لێردا كۆيان دەكەمەو، بەهيوای ئەوێ بتوانم لە داهاوودا ئەو نووسینانەى تریشم كە لەسەر هەمان تەرز نووسيومن كۆيان بكەمەو، پێشكەش بەخوێنەر و نامەخانەى كوردیان بكەم.... سەبارەت بە هەر پەرەخەيەك و سەرئى و تێبينى و بەدوادا چوونىكى مەوزوعيانە، هەميشە خۆم بەقەرزار دزانم و دەيان خەمەيان دال و دیدە.

ئەحمەد باوەر

٢٠٠٢/١٢/١٢





## باسى يەكەم

### كىشەى مووسل وداكوکى

### كۆمەلەى بەرگىرى نىشتەمانى شارى سلیمانى ۱۹۲۵

پەنگدانەوہى كیشەى مووسل وەك قەیرانیكى سیاسى و ئابوورى لە ناوچەى رۆژەلەتى ناومرپاستدا. لە نیوان ولاتانى ئیستعمارى وەك بەریتانیا، فەرمەنسا، پرووسیا و وولاتەیهكگرتوہكان. زیاتر لە سالانى جەنگى یەكەمى جیہانى و دواى جەنگەوہ سەرى ھەلدا. بەجۆرى مەملانى و دووبەرەكایەتیەكى گەورەى لە نیوانیادا ھینایەكایەوہ. وێرای ئەوہش كیشەى ویلايەتى مووسل بۆ ئەو دانیشتوانەش بووبەرەوش و قەیرانیكى گەورە كە لە جوارچێوہى ئەم ویلايەتەى ژێردەسلەلاتى دەولەتى عوسمانى و ئینتەدابى بەریتانى و، حكومەتێك لە دواى یەكەكانى عێراقدايە و تیايدا گیرساونەتەوہ. چونكە ئەتوانم بڵێم: ویلايەتى مووسل یاوہكتر كوردستانى باشوورى گرێدراوہ بە عێراقەوہ بەشیكى گرنكى كوردستانى گەورە و ناوچەى پۆژەلەلاتى ناومرپاستە كە تا وەكو ئەمڕۆ چارەسەریكى گونجاو بۆ رەوش و بارودۆخەكەى نەدۆزراوتەوہ. وەك ئەو زامە وایە كە بەردەوام خوینی لەبەر بپوا ھەر بەم پێیەش دەتوانین لە چەند تەومریكى گرنگەوہ

بروانینە ئەم کێشەیه و زۆریش لەوە زیاتر هەڵدەگرێ کە تاوەکو ئێستا لە  
سەری نووسرابێ و بابەتی لەسەر یەکاڵایی کرابێتەو. چونکە لەلایەك  
دەتوانین بڵێین: کێشەیهکی ترسناکی نیۆدەولەتییه. لەبەرئەوەی زۆرییه  
ولاتە ئیستیعماریهکان ماوییهکی زۆر و ئیستاشی لەگەڵدای چاویان لەم  
ناوچە ستراتیجی و گرنگی پۆژەهلاتە. تالە پرووی داھاتی ئابوورییه و واتە  
نەوت ئەو پشکەیی کە دواى جەنگی یەکەم دەستیان کەوت کۆتایینەیه.  
ھاوکات دەستوانین بڵێین: کێشەیهکی ناوچەیییه لەبەرئەوەی تا ئێستا  
تورکیای میراتگری دەولەتی عوسمانی لە سەردەمی ئەتاتۆرکەو چاویان  
تێپەریوه. (١)

ملحق رقم (١)

الجمعية الكردية

المركز العام

عدد ٧٩٢

مذكرة مرفوعة

الى مجلس عصبة الامم

في الزمن الذي يدعى مجلس عصبة الامم الى البت في مصير ولاية الموصل نهائيا ترى  
الجمعية الكردية من واجبها ان توصل لكم صوت تلك البلاد النائية وان كان هذا  
الصوت ضعيفا لا يسمع في العالم المتمدن.

ان جمعيتنا قامت في وجه الاتراك المطالبين بحاكميتهم على بلاد تحررت اخيرا من  
مظالمهم ولم تزل قائمة بوجههم فهي لكونها تأسست للدفاع عن منافع القوم الكردي  
تعارض شديدا مطالب حكومة انقره في امتلاكها الموصل لان اكثرية سكان هذه  
الولاية اكراد..

دەشتوانین بڵێن: کێشەیهکی ناو خۆیی نیوان ئەو نەتەو و کەمینانەیه که لە میژووه لەم چوارچۆمەیه دا دەژین ئەمەش وایکردوه که لە سەرمتای گەڵاڵه بوونی ئەم کێشەیه وه دانیشتوانە کەشی بخاتە هەلوێستی داکوکی کردنەوه. لە هەر سیاسەتێکی داگیرکردن لەم هەرێمە بە تاپبەتی گەلی کورد، بە حوکمی ئەوهی، نەتەوهی کورد، لەم ناوچەیه دا و لە میژووه زۆرینهی دانیشتوانە کەیان پێک هیناوه، وهک لە یادداشتنامەیهکی (کۆمەڵەی کورد) ی ژماره (۷۹۲) یدا که بۆ کۆمەڵەی گەلان (نەتەوهکان) ی بەرزکردۆتەوه لە سالی (۱۹۲۴) دا. سەبارەت بەرەگەزەکانی ناو ویلایهتی مووسل و کێشە ی ویلایهتی مووسل نووسیویه: "ویلایهتی مووسل بەگوێرە ی ئەو سەر ژمێریانە ی که تورکەکان خۆیان پشتی پێده بەستیت پێک هاتوه لە ۴۵۰ هەزار کورد، ۱۸۰ هەزار عەرەب، ۶۶ هەزار تورک، ۶۵ هەزار دیان (نەستوری) و ۱۶ هەزار جووله که. بەپێی ئەم سەرژمێریەش واپوون دەبیستەوه. مووسل مۆرکیکی کوردانە ی هەیه و پەگەزی کوردی تیا بالادەستە" پروانە بەلگەنامە ی ژماره (۷۹۲) ی سالی ۱۹۲۵ که لە نەرشیفی خۆمدا هەیه (اب نووسەر). جگە لەوهی هەموو سەرژمێریە گۆنەکانیش دەلالەت لەوه دەکەن که مووسل و ویلایهتی مووسل بەزۆری دانیشتوانە کە ی

---

تحتوي ولاية الموصل بحسب الاحصائيات التي تعتمد عليها تركية نفسها ۴۵۰ الف كردي و ۱۸۰ الف عربي و ۶۶ الف تركي و ۶۵ الف نسطوري و ۱۶ الف يهودي ومن هذه الارقام تتضح بصورة جلية صفة الموصل الكردية لان العنصر الكردي فيها يؤولف الاكثرية المطلقة التي يزيد عدد افرادها.

بەشێک لە یادداشتنامە ی (کۆمەڵەی کورد) که بۆ ئەنجومەنی کۆمەڵەی گەلانی بەرزکردۆتەوه (نەرشیفی نووسەر اب)

كوردبوون. هەر له بهر نه وه شه كه كوردان له كاتێكهوه بهریتانیا به تهواوی دهستی به سهەر ویلایهتی مووسڵدا گرت. به تایبەتی پاش ئاگربری مۆدرۆس (هه‌نه مودرس) ی ٣٠ ته‌شرینی یه‌كه‌مه‌ی ١٩١٨و، رازی کردنی فهرنسیه‌كان كه‌ده‌س له مووسڵ هه‌لگرن به‌پێی ته‌وه‌ی كه‌له‌رێكه‌وتنامه‌ی نه‌ینی سایكس-بيكوی ساڵی ١٩١٦ی نیوانیاندا به‌ر فهرنسا كه‌وتبوو چونكه‌ حكومه‌تی به‌ریتانیا به‌رامبه‌ربه‌وه پالێشت و داكوێكه‌ری فهرنسابوو. له‌و سیاسه‌ت و داگیرکاریانه‌ی كه‌ فهرنسا ده‌یویست له‌ شوێنه‌جۆر به‌جۆره‌كانی جیهاندا پراكتیزمیان بكا. به‌تایبەتی له‌ پازده‌ی ئه‌یلولی ١٩١٩دا له‌وانه‌ش:-

١-فهرنسا دهستی به‌سه‌ر رێژمیه‌ك له‌ نه‌وتی مووسڵدا بکه‌ویت. نه‌ویش به‌گوێره‌ی راست کردنه‌وه‌یه‌ك (تعديل) له‌رێكه‌وتنامه‌ی ١٥-١٧ی ئایاری ١٩١٦.

٢-به‌ریتانیا و هاوپه‌یمان و پشتگیریکه‌ری فهرنسا بێت له‌ کاتێکدا كه‌ ولاته‌یه‌كگرتوه‌كانی ئه‌مه‌ریکا. هەر داواکاری و په‌خنه‌یه‌کی هه‌بی.

٣-هەر كه‌ بریار له‌سه‌رمه‌سه‌له‌ی (ئینتداب) درا. نه‌وا ئه‌بێ دیمه‌شق و حه‌له‌ب و ئه‌سكه‌نده‌رۆنه‌ و به‌یروت بکه‌ونه‌ ژێر ئینتدابی فهرنساوه‌.(ماجد عبدالرضا، المسألة الكردية، ص٤٧).

له‌م ماوه‌یه‌ش به‌دواوه‌ كه‌ عێراق كه‌وته‌ ژێرده‌سه‌لاتی به‌ریتانیاوه‌ و كۆمه‌له‌ی كه‌لان(عصبة الامم) به‌ ته‌واوی دانی به‌و مه‌سه‌له‌یه‌داناو، رایگه‌یاند كه‌: ئه‌بێ عێراق به‌ گوێره‌ی سیاسه‌تی ئینتداب له‌ ژێر ده‌سه‌لاتی به‌ریتانیا دا بمی‌نێته‌وه‌. پاشان حكومه‌تی عێراقیش دوا‌ی تاج له‌ سه‌رنانی شافه‌یه‌شی یه‌كه‌م له‌ ٢٣ ئابی ١٩٢١دا. له‌سه‌ره‌مان پێرمو و هه‌مان مه‌به‌ست ئه‌و بو‌ چوونه‌ی په‌سند کردوو، به‌ ته‌واوی وولاتی عێراق گرێه‌را به‌ سیاسه‌تی به‌ریتانیا و ئه‌و هه‌موو رێكه‌وتنامه‌یه‌وه‌ كه‌ حكومه‌تی عێراق له‌ ساڵی ١٩٢٢وه‌ تاوه‌كو

سالى (۱۹۴۸) لەگە ئيدا مۆرى كورد. سەبارت بە ھەلۋىستىكى لەو بابەتەش دانىشتوانى عىراق بە عەرەب و كوردىمە دەستەمەستان نەبوون و، لە پرووى ئەو سىياسەتە و بۇ چوونەى وولاتانى ئىستىعمارىدا وستان و، داۋاى سەربەخۋى عىراقىيان دەكرد. بەجۆرى تەنھا لە مووسىل و شارى سالىمانىدا (۲) حىزب و (۲) كۆمەلە بۇ مەسەلەى داكۆكى كردن لەسەركىشەى مووسىل دامەزران. خۇ ئەگەر ھى تىرىش ھەبوو بىت، ئەوا مەن لىيان بى ئاگام لەوانە: (حىزبى سەربەخۋى عىراقى-مووسىل) لە ئەيلول ۱۹۲۴دا، پاشان: (حىزبى نىشتەمانى عىراقى-مووسىل) لە ئايارى ۱۹۲۵دا. سەرمەرى (كۆمەلەى بەرگرى نىشتەمانى-مووسىل) لە ۱/۲۶ ۱۹۲۵دا. ئەمانە بە تەواۋى داكۆكى ئەمەيان دەكرد كەويلايەتى مووسىل ئەبى دەك كىشەمەكى زىندوو سەيرىكرى و نابى بە ھىچ جۆرى وولاتانى ئىستعمارى بىر لەو بەكەنەو كە مووسىل لە كۆتايىدا ئەبىتە شوپىنىكى داگىر كراو و بۇ خزمەتى بەرژمەنىيەكانىيان بە كاريان ئەھىنىت لە شارى سالىمانىشەو، بۇ ھەمان مەبەست دەك عبدالرزاق الحسنى و فاروق صالح العمر جەختى لەسەردەكەنەو (كۆمەلەى بەرگرى نىشتەمانى-جەمىيەالنفاع الوطنى) لە شارى سالىمانى دامەزراو دەك ئەوۋى بەپى پۇژنامەى (ژيانەو)ى ئەو كاتە كە بەزمانى كوردى دەرچوو لە ژمارەى پۇژى ۱۹/۲ ۱۹۲۵دا ھەوائىك لە بارەى كۆمەلەى ناوبراموۋە بلاۋكراۋتەو كەوا دانىشتوانى شارى سالىمانى بە بازارگان و پىاۋانى ناودار و پروناكبىرو، توپژمەكانى تىرەو (كۆمەلەى بەرگرى نىشتەمانى) (احلام حسين، الأفكار السياسية، ۱۹۸۵، ص ۴۹) يان پىك ھىناو. بۇ داكۆكى كردن لە نىشتەمانەكەيان بەرامبەر بە لىژنەى سنوور و بۇ پاراستنى ولاتەكەيان لە كۆيلەيتى توركەن. لە پەمپروى كۆمەلەكەشدا ۋا ھاتوو كە نامانجى كۆمەلە داكۆكى كردنە لە نىشتەمان و سنوورى ئىستاي و يلايەتى

مووسىل بە عىراقىمۇ ھەر كەسكىش لە ئەندامانى كۆمەلەكەش واخۇي ئەناسىتەمۇ كە كوردە و عىراقىمۇ، ولاتى نىشتەمانەكەشى بەويلايەتى مووسىلەمۇ بەشىكى دائىمىرپاۋە لە ولاتى عىراق. جگەلەمۇ الحسنى والەمىر بە گۈيرەي رۇژنامەي(ژيانەمۇ) ئىتر نازام چۆن كىرەويانە بە عەرمى و لەكىۋە و مەريانگرتە(اب نووسى) ئەندامانى دەستەي دامەزىنەرى كۆمەلەي ناۋىراۋيان وادەسىنىشان كىرە كە بىرىتى بوون لەم كەسايەتپانە:-

۱-ئەحمەد بەگى تۇفيق بەگ

۲-پەشىد مستى ئەفەندى

۳-تۇفيق بەگى مەحمۇد ئاغا

۴-مەحمەد ئاغاى ئەۋرەحمان ئاغا

۵-شىخ مەحمەد گولانى

۶-عزەت بەگى عوسمان پاشا

۷-عەلى عرفان ئەفەندى

۸-حاجى سەئىد ئاغا

۹-ئەحمەد بەگى فەتاح بەگ

۱۰-مەحمەد بەگى قادىر پاشا

۱۱-تۇفيق قەزاز

۱۲-مەحمەد بەگى حاجى پەسول بەگ

۱۳-مەحمەد ئەفەندى(سەرۆكى شاردەۋانى)

۱۴-فەتاح ئەفەندى ئەۋەقاف

۱۵-فائق بەگى مەعروف بەگ

۱۶-شەۋكەت بەگى عزەت بەگ<sup>۲</sup>

## باسى دووهم

كۆماری مەنگۆلیا و مەسەلەى كورد

ئە رېڭخراوى نۆۋدەولەتیدا

ئەگەل بەرپا بوونى جەنگى دووهمى جىهانیدا، ئە درىژى سالانى جەنگىشدا (۱۹۳۹-۱۹۴۵) ولاتە هاوپەيمانەكان كەوتتەئەومى رېڭخراوىكى نۆۋدەولەتى بۇ دواى جەنگ دامەزرىنن. بە مەرجى ئەم رېڭخراو جىڭاى رېڭخراوى يەكەمى واتە (كۆمەلەى گەلان-عصبة الأمم) نەگرىتەو. بەلكو رېڭخراوىك بى تايىبەتمەندى و پۇلىكى كارىگەرى نۆۋدەولەتى ئەوتۇى ھەبى كە ئە دواپۇژدا ھەموو ئەو ولاتانەى كە تيايدا دەبنە ئەندام، خاۋىنى سەردارى خۇيان و رېژ ئە ھەموو بىنەماو ئەو ياساننۆۋدەولەتپانە بگرن كە ئەلايەن ئەم دەزگا نۆۋدەولەتپىيەو دەردەچى و، دەستوور و بىنەما سەرمكىەكانى ئەم رېڭخراو دياريان دەگا. بۇ ئەم مەبەستەش دواى چەندىن دانىشتن و كۆبۈنەومى بەردەوام ئە نىۋان ولاتەگەورەكانى وەك: بەرىتانيا، فەرەنسا، ئەمەرىكا، چىنى مىللى، يەككىتى سۇففىت و دواى ولاتانىتردا كرا تا ئە دواسات و ئە ۲۵ نىسانى ۱۹۴۵دا بەياننامەى رېڭخراوى نەتەومىەكگرتوومكان بىلا وگرايەو، نىزىكى (۵۱) پەنجايەك ولاتى ئەوكاتەى

جیهان ئیمزایان لەسەر ئەم ڕاگەیاندراوە جیهانییەکرد بەجۆرێک کە یاسایەکی نۆڤدەوڵەتی بۆ جیهان و سیاسەتی دۆی جەنگ درێژێ. هەر لەم کاتەشدا پارت و پیکخواوە سیاسییەکانی کوردستانیش هەوڵی ئەومیاندا کە مافەکانی کورد و داگوکی کردن لەگەڵی کورد لەو دانیشتنەدا باسی لێوەبکری و پێگەچاری گونجاو بۆ کێشەکانی بدۆزێتەووە. هەوڵی ئەومشیان داوە کە یادداشتنامەیەکی ئەوتۆ بۆ ئەو کۆنگرە جیهانییە بەرزبکەنەووە کە تیایدا باسیان لە (سەربەخۆیی و کوردستانیکی ئازاد) کردووە. وەک نیکیتین لە کتێبەکەیدا (الاکراد) نووسیویە: لە کاتی دانیشتنەکانی پیکخوازی نەتەووە یەگرتووەکاندا لە شاری سان-فرانسیسکو سەربە ویلايەتی کالیفۆرنیای ولاتە یەگرتووەکانی ئەمەریکا: (لێژنەیەکی کوردی توانیویەتی لە کاتیکی گونجاویدا فرسەتی ئەو بەدەس بەیئێ و وتار و یادداشتنامەیەکی بۆ ئەنجوومەنی کۆنگرە بەرزبکاتەووە لەگەڵ و پێشخستنی نەخشەیەکی کە داواکاریەکانی خۆی لە کوردستانیکی ئازاد و سەربەخۆدا خستبوو پێشچاو). تەنانەت لە یادداشتنامەکەشیاندا وایان باسکردووە: (ناشتی لە رۆژەلاتی ناوەرپاستدا بەر قەرار نابێ تاوێکو چارەسەرێک بۆ کێشەکانی کورد نەکری) (الاکراد، ص ١٩٠) هەر لەم سەرو بەندەشدا هاو پیمانیی کورد (التحالف الكردي) چەند یادداشتنامەیەکیان لەم بارەیاندا داوە پیکخوازی نەتەووە یەگرتووەکان، لە دانیشتنەکانی سان-فرانسیسکو، بەتەواوی باسیان لە بارودۆخی کوردستان و هەلو مەرجی ناوچەکەو ئاسایشی پۆژەلاتی ناوەرپاست کردووە.

یەکیەک لەو یادداشتنامانەش سەرۆکی بزوتنەوی نەتەوویی ئەو کاتە کورد (ئیحسان نوری پاشا) لە ٢٠/٣/١٩٤٥م بە ناوی هاو پیمانی کوردووە، بۆ پیکخوازی نەتەووە یەگرتووەکانی بەرزکۆتەووە تیایدا باسی لە چۆنییەتی



دۆزینەموی رېگەچارمپەکی کردوہ بۆ چارمنووسی (۹) ملیون کورد، لەوکاتە ی کوردستاندا کە پێشتر لە پەیمانی سیقەری نیودەولەتیدا دان بە مافەکانیاندا نراوہ. دیارە ھەنگاوگەلیکی لەم بابەتەش بەزۆری دەتوانین وەک ھەولەکانی کورد و بزوتنەموی دیپلۆماسی و سیاسی کورد باسی لیۆن بیکمەن. دوا ی ساڵانی جەنگی دووہمی جیھانی سەبارەت بە مافی چارمنووسی کورد ئە کوردستاندا، چۆنیەتی گەشتی دنگی پەموی گەلی کورد بۆ بەردەم ئەندامان و دامەزرێنەرانی رێکخراویکی جیھانی کە بەخۆی لە بنەماو رێساگانی داب بە راشکاوی یەوہ باسی لە (سەر بەخۆی و مافی گەلان) دماک لە جوارچێوہی مافی چارەمۆ خۆ نووسیندا بە چەند ساڵیک دوا دامەزراندنی رێکخراوی نەتەوہ یەکگرتوو مەکان و، دوا ئەوہی کێشە ی کورد لە لایەن رێکخراوی نیودەولەتیەوہ. ھەنگاوکی ئەوتۆی بۆنەرا، کە دەستەبەرێک بۆ کێشەکی بەکا. لە مانگی حوزەیرانی ساڵی ۱۹۶۲دا، ولاتیکی وەک کۆماری گەلی مەنگولیا (منغولیا) داوا ی لە (ئوتانت) ی سەرۆکی رێکخراوی نەتەوہ یەکگرتوو مەکان کرد کە ئەویش بۆخۆی کەسایەتیەکی (بۆرمی) بوو. لەو کاتەدا و سەرۆکایەتی ئەم رێکخراوہ جیھانییە ی پێ سپێردرا بوو کە داوا بەکا: (ئەو سیاسەتی جینۆسایدی دەولەتی عێراق لە دژی گەلی کورد گرتوو یەتیەبەر) بختە فایلەکانی کاری کۆبوونەو مەکانی کۆمیتە ی (جمعیة) گشتی رێکخراوی نەتەوہ یەکگرتوو مەکانەوہ. ئەمەش لەو کاتەدا روویدا کە بۆ چەند مانگیک بوو حزب ی بەعس لە شوباتی ۱۹۶۲دا، لە ولاتی عێراقدا بۆ جاری یەکەم کۆتاییان بە دەسلەت ی عبدولکریم قاسم ھینابوو و، کاروباری عێراقیان گرتبوو دەس ھەر لەم کاتەشدا بوو کە شوعیەکانی عێراق تووشی راپووەدوونان و کوشتاریکی گەورەبوون لە لایەن (حرس قومی) یەکانی عێراقەوہ.

بەپێی ئەوەش کە درک کینان باسی لیۆمدمکا: (لە ٩١ حوزەیراندا ئەندری گرومیکۆی وەزیری دەرەوی یەکییتی سۆڤییت ناپرمزایی پرەسمی دەرەوی سۆڤییتی لە دژی ئەم شەڕە داوە. بالۆیزێ عێراق لە مۆسکۆ گۆڤاری (پەیفین، ژمارە ٤)، (٩٠ ل) لەپاش دوو رۆژ نوێنەری یەکییتی سۆڤییت لەنەتەووە یەگرتومکاندا پێشنیاری کرد: (سیاسەتی جینۆسایدی عێراق بختە فایلی کۆبوونەوومکانی ئەنجومەنەووە) بەلام ولاتانی تری رۆژناوا بەتایبەتی ئەوانەیان کە مافی بەکارهێنانی (فیتۆ) واتە (نقص) یان هەبوو. ئەم داواکاریەیان پەتکردەووە. هەرچەندە داوا بەدوای ئەو ولاتە یەگرتومکانی ئەمەریکا لە رێگەی نوێنەرمکەیهووە لە رێکخراوی نەتەووە یەگرتومکاندا هەندێ تەبیریاتی بۆ رازی کردنی سۆڤییت هێنایەووە سەرەرای ئەوەش کۆماری گەلی مەنگۆلیا لە ١٩٦٢/٨/١٧ دا وەبەششتیوانی یەکییتی سۆڤییت (دووبارە) داواکاریەکی خۆی لای رێکخراوی نەتەووە یەگرتومکان (UN) سەبارەت بەکورد و سیاسەتی جینۆسایدی دژی کوردکیشایەووە و لە داواکاری پێشوو پاشگەزیووە.<sup>٢</sup>

## باسى سىيەم

مەلىك مەحمود

ئە حوكمرانيەت و دەسلەلاتى دووهميدا

ئەو رۇژانەوہ كە دەسلەلاتدارانى بەرىتانيا بە بەردەوامى نيوانيان لەگەل  
مەلىك مەحمود (۱۸۸۴-۱۹۵۶) دا لە كەنارگىرى و تىكچوون دابوو، ئەسەردەمى  
حوكمداريەتى يەكەميدا بەھۆى ئەوہى كە گوايە شىخ مەحمود دەيەوئ  
حوكمداريەتيكى كوردى سەربەخۆ و دوور لە دەسلەلاتى بەرىتانيا پىك  
بەينى لە كوردستاندا، ھاوكات رېگاش بۆ ئەوہ خۆشدەكات كەتورگەكان  
بوونيان لە ناوچەكەدا ھەبىت، ئەمەش بەتەواوى لەوكاتەوہ سەرى ھەلدا  
كە (ميجەر نوئيئل) راويژكارى مەدەنى شىخ مەحمود لەكارخراو دەسلەلات  
كەوتە دەستى (ميجەرسۆن) ھوہ. سۆنیش بۆ خۆى ئەو پەرى دوژمنى  
سەرسەختى شىخ مەحمود و تىكەمرى حوكمرانيەكەى بوو بەجۆرى ھەر لە  
ھەنگاوى يەكەمىيەوہ كەوتە دزايەتى كردنى شىخ و كەم كردنەوہى  
دەسلەلاتى لە شارى سلیمانى و دەوروبەريدا، بۆ بەر پەرچدانەوہى ئەو  
ھەلوپستەش شىخ مەحمود داواى لە (مەحمودخانى دزلى) كرد بەمەبەستى  
زيارەت كردنى مەرقەدى كاك ئەحمەدى شىخ بىتە شارى سلیمانيەوہ،

ئەۋىش بەنزىكەي(۲۰۰)سۈرۈمۈ دابەزىيە شۈرۈمۈ ۋە بەتەۋاۋى كەۋتە دەس سۈرۈمۈ ۋە ھىزى كۈردۈمۈ سۈنىش لە تاۋا ھەلھات ۋە خۇي گەياندە كەركوك ۋە دەسلەتتەن كۆتۈپى ھات. ئەۋەشيان مابۇمۈ لە دەپۇكەي شار بەندىكران. دياردەپەكى ئەۋتۇش بە تەۋاۋى(ۋېلسن)ى ھاكىمى گشتى بەغدا ۋە ئىنگىلىزەكانى سەغەمت كۈرد بۇيە كەۋتە ئەۋمى ھەرجى زوتەرە ۋە راستەۋخۇ دەس بىگرنەۋە بە سەر ناۋچەكەدا. سەرمتا كەۋتنە ئەۋمى لە پىگاي فرۇكەۋە گەلىك بەياننامەيان بۇ خەلگى شارى سلىمانى ۋە شىخ مەحمۇد نارد ۋ، داۋاۋى چۆلبونيان لىدەكرد سەرەپاي كۆكردنەۋمى ھىزىكى سەربازى زۆر لە كەركوكەۋە بۇ دەۋرۈبەرى تاسلۇجەۋ دەربەندى بازىيان، سۈرۈمى كۈردىش بە رابەراپەتى شىخ مەحمۇد كەۋتنە خۇ ئامادە كۈردن بۇ بەرپەرچ دانەۋمى ھەر ھىرشىك كە لەلايەن ئىنگىلىزەۋە بىرئىتە سەرشارى سلىمانى ۋەك ئەۋمى لە ۱۸ى حوزىرانى۱۹۱۹دا شەپرى دەربەندى بازىيانى بەناۋ بانگ پروویدا ۋە داۋا بەرگىرىيەكى زۆرى ھىزەكانى كۈرد ۋە بەچاۋساغى ھەندى كەسى ئەلقە لە گوپى كۈرد بۇ ئىنگىلىزەكان ۋە بەزەبرى ھىزەتوانيان لەم شەپەدا سەربىكەۋن. تەننەت شىخ مەحمۇد خۇشى لەم شەپەدا بە زامدارى دەستگىركا ۋە لەگەل شىخ مەحمەد غەربىيى زاۋايدا دراپە داداگايەكى سەربازى بەرىتانى لە شارى بەغدا. لەۋىش چەند كەسايەتەكى تىرى(كۈرد۱۹) بەرەي خۇيان بۇ خستە مزگەۋتەۋە لاي ئىنگىلىزەكان ۋە شايەتيان لەسەردا. پاش ئەۋ داداگايى كۈردنە كە ھەرچەندە ھوكمى لەسیداردەنى درابوو، بەلام داۋىسى گۆرپىيان بە دورخستەۋمى بۇ دورگەي(ھىجام ئەندامان)ى ۋەلتى ھىند، پاشان بە شىۋەپەكى راستەۋخۇ دووبارە ھوكمى ئىنگىلىزەكان ۋە ھەرمانپەرۋايەتى(مىجەرسۇن) دەستى پى كۈردەۋە ۋ، ماۋەي دوۋسالى خاياند واتە لە سالى ۱۹۱۹-۱۹۲۱ بەلام سۇن لەگەل

ئەھۋى كەسايەتتەكى توندوتىزىبوو لەگەل دانىشتىۋانداۋ بە ھىۋى  
 نەدەجۈلەپەۋە شان بەشانى ئەۋەش گەلەك ھەنگاۋ و چاكسازى ئەۋتۈى كورد  
 لە سەلىمانى و دەۋرۈبەرىدا بە جۇرەك كە مايمى سەرنج بوو كە ۋەك  
 لاپەننىكى ئىجابى لە قەلەم بىرەن بۇ ئەۋنە ھەر لەۋدەمانەدا ھەۋلەك  
 زۇرى دا بۇ ئەۋى بايەختىكى گەۋرە بىدات بە پىگاۋبان و كوردنەۋى  
 قوتابخانە لە شارى سەلىمانىدا و دەرگەرنى ھەفتەنامەيەك بە زمانى كوردى  
 و بەناۋى(پىشكەۋەتن)مەۋە كە بەسەر يەكەۋە و تارۋۇزى ۋەستانى(۱۱۸)ژمارەى  
 ئىبلاۋكرايەۋە، پاشان ھىنانى چاپخانەيەك كە بۇ كاروبارى چاپمەنى  
 بەكاردەھىنرا، سەرمەپى پىك ھىنانى ئەنجۈمەنى شارەۋانى لە شارى  
 سەلىمانىدا كە لە كەسانى ناۋدار و شارەزى ئەۋدەمەى شارپىكىھىنان. لەگەل  
 ئەمانەشدا كۆمەلەك كارى سەلىبى و خراپى لەدۋا بەجىما كەبەھىچ جۇرەك  
 لەگەل ھەل ۋەمەرج و بارودۇخى كۆمەلەيتى ئەۋكاتەى كوردستان ۋشاردا  
 نەدەگۈنجا؟! ھەر لەم كاتەداۋ لەسەردەمى دەسەلاتى(سۇن)و دواتر (مىجەر  
 گۈلد)دا پۇژ بەپۇژ شىرازى شارى سەلىمانى و دەۋرۈبەرى لە تىكچۈۋون و  
 ئالۋزبۈۋندا بوو بەھۋى ئەۋى كۆمەلەك داۋاكارى ۋفشارى جەماۋەرى  
 لەسەرنەۋەبۈۋ كە دەبىت جارىكى تر شىخ مەحمۇد لە (دىلى و  
 دوۋورخستەنەۋە)پزگار بىكرى و تەنانەت ئەۋ راپەرپەنە جەماۋەريانەش كەلە  
 شارو شارۋچكەكانى تىرى كوردستانى پىكەۋە گرېندراۋى عىراقدا گەلەبۈۋون  
 بە تەۋاۋى جەختيان لەسەرنەم لايەنەدەكرەۋە. شان بەشانى ئەۋەش  
 توركەكان و(ئۆزدەمىر-ەلى شەفىق) پاشا بە تەۋاۋى بوۋنيان لە پەۋاندز و  
 دەۋرۈ بەرىدا زىادى كوردبۈۋ گەلەك لايەنگىرو دوۋكەۋەتيان پىكەھىنابوۋ.  
 ئەمەش مەترسىيەكى گەۋرەى لەسەر سىياسەتى بەرىتانى لە كوردستان و  
 ناۋچەكەدا ھىنابوۋەكايەۋە بە شىۋمەيەكى ئەۋتۈ بىر لەۋمبەكەنەۋەكە دەپ

چارەسەرىكى گونجاو بۇ ئەم لايەنە بدۆزىپتەۋە. شىخ مەحمودىش ۋەك داۋاكارىيەكى گشتى خەلك و ۋەك دەرمانىك بوو بۇ چارەسەرى ئەۋگىشانە كە بگەپتەۋە كوردستان ئەۋمبوو لە تەموزى سالى ۱۹۲۲دا، ھەفتەنامەى (پېشكەۋتن) ۋەستائو لەم سەروپەندەشدا ۋا لەناۋجەماۋەردابلاۋبۆۋە شىخ مەحمود دىگەپتەۋە كوردستان و، لە ۲۱ تەموزى ھەمان سالىدا (جەمعيەتى كوردستان) بەسەرۆكاپەتى مستەفا پاشاى ياملىكى دامەزراۋ، دوابەدۋاى ئەۋەش يەكەم ھەفتەنامەى (بانگى كوردستان، كە سەرەتا زمانچالى (جەمعيەتى كوردستان) بوو لە ۲ تەموزى ۱۹۲۲دا يەكەمەين ژمارەى لى بىلاۋكراپەۋە. لە سەرەتاكانى ئەيلولى ھەمان سالىدا تەننەت (گۆلدىسىمىت) ى جىنشىنى (سۆن) ئەۋەى بىلاۋكرەۋە كە جارىكى دى شىخ مەحمود دىگەپتەۋە كوردستان و خۇشيان كەۋتنە چۆل كوردنى شار و كاروبارى ئىدارى شارەكەيان دا بەدەستى ئەنجومەنىكەۋە كە لەۋ دەمانەدا (شىخ قادرى ھەفید) بەرپۆۋەى دىمىرد.

شىخ مەحمودىش لە كاتى گەرەنەۋەيدا لە كۆپتەۋە بۇ بەغدا سەرەتا چاۋى بەنۆپنەرى (مەندوب) ى بالاي بەرىتانى لە عىراق و شافەپسەل كەۋت، لەۋپۆۋە بەرەۋكفرى و پاشان گەپتەۋە شارى سلىمانى، جگەلەۋەش گەلى سەرچاۋەش باس لەۋەدەكەن كەلەم جارەشياندا (مىجەر نۆئىل) لەگەلدا گەرەۋتەۋە سلىمانى و ماۋمىيەك لەۋى ماۋتەۋە، دوا بەدۋاى ئەۋە كە شىخ مەحمود لە ۱۲ تەيلولى ۱۹۲۲دا كرا بەشاي كوردستان و ئالاي كوردستان لە شارى سلىمانىدا بەرزكراپەۋە. پاش دوو رۆژ بەسەر تىپەربوونى ئەۋ بىلاۋكرەنەۋەيدا و، لە كۆنگرىيەكى جەماۋەرىدا بە تەۋاى مەمانەى. پاشايەتى كوردستانى پى سىپىردا، لىرەبەدۋاۋە كەۋتە ئەۋەى ھوكمدار يەتتىكى نۆى بۇ كوردستان لە دەستەيەك كە سايەتى و پياۋانى ناۋدارى

ئەو پۇژانەى سلیمانى و كوردستان دەستنیشان بکری، وەك ئەوەى دواتر یەكەم دەستەى وەزاری حكومەتى كورد لە ۱۰/۱۰/۱۹۲۲ داو لەم كە سایەتیانەى كوردستانی ئەوكات پێك هات:-

۱-سوپا سالار شیخ قادری حەفید

۲-وەزیری ناوخۆ شیخ مەحمەد غەریب

۳-وەزیری بەرگری سەرھەنگ سەلح زەکی ساحبقران

۴-وەزیری دارایی عەبدول كەریمی عەلەكە

۵-وەزیری فەرھەنگ میرلیوا مستەفا پاشای یاموئگی

۶-وەزیری گومرگ ئەحمەد بەگی فەتاح بەگ

۷-وەزیری نافیعە مەحمەد ئاغای ئەوڕەحمان ئاغا

۸-سەرۆکی ئاسایشی گشتی سەید ئەحمەدی بەرزنجی

۹-پشکنەری گشتی هیزی كوردستان میرلیوا سدیق قادری پاشا

بۆ یەكەم جاریش ناوی زۆربەى زۆرى ئەم لیستە وەزارییە لە ژمارە (۱۰) ی (بانگی كوردستان) كە ئەم ۱۵ تشرینی یەكەمی ۱۹۲۲ دا دەرچوووە بۆلاوكرامتەو، هەر چەندە وەزیری داد پەرۆمى وەك لە پیزی ناوەكاندا ناوی بە (شرع و عدل) هاتوو، ماومیهك بە بەتالی مایهوه و، دواتر حاجی مەلا سەعیدی بۆ دانراوه و، شاری سلیمانی بوو بە پایتەختی حكومەتى كوردستان (بانگی كوردستان) یش بوو بە زمانحالی ئەم حكومەتە وێرای ئەوێ چەند هەفتەنامە و بۆلاوكرامیهكى تری وەك: (پۆژی كوردستان، ئومیدی ئیستقلال) بۆلاوكرامتەو، بەزۆریش لە چاپخانەى حكومەتى كوردستاندا بە چاپ دەگەیەنران. جا هەر چەندە بە هاری تەمەنى حكومەتى دووهمى شیخ مەحمود لەوێ یەكەم زیاتر و ھاوكات چاكسازی و

تورک و ئەوتەمەرلەرى بەلای بەریتانیاه جیگای قەلئىسى و ناپەزایى بوو بەدەرلەنبوو، سەرمرای ھەولدان و خۇزىك کردنەھوى ئۆزدەمىر لە شىخ مەحمود، ئەمە لە کاتیکدا بوو کە ئىنگلیزمکان زۆربەپروونى بەھەمیان دەزانی و ناوبەناو سەرزنەشتى شىخ مەحمودیان دەکرد لەو بارەپەھە، لە ھەمانکاتدا بەردەوام لە ھەولئى ئەودەباوون کە چۆن ئەمجارەیان ناوچەگەو سلیمانیان دەسکەوئتەھە، ئەودەبوو دواى ئاگادارکردنەھوى دانىشتوان و شىخ مەحمود لە پەشەمىنى سالى ۱۹۲۲دا کەوتە ھەولئى داگیرکردنەھوى ناوچەگەو، شىخ مەحمودیش ناچارکەوتە خۆى و دووبارە پەناى بىردە بەرشاخەکان و لە(جاسنە) ى ناوچەى سورداشدا ماومەیک مایەھە بە جۆرىک ھەر لەوئىشدا بلاوکراھى(بانگى ھەق) کە بەسەر پەگەوتەنەھا(۲)ژمارەى لى دەرچوھە بلاوکردەھە، سەرمرای ھەولئى بەردەوامى بۆ دووبارە گرتەھوى شارودواى ئەھوى ئىنگلیزمکان لە ئازارى ۱۹۲۳دا کەوتنە بۆردوومانکردنى شارو دواى ئەھوى داگیریان کردەھە، بىئى ئەھوى شىخ مەحمود کۆل لە ھوکەرانیەتى کوردستانیدا، بۆ جارىکى تر لە مانگى گەلاوئىزى ھەمان سالىدا توانى دەسلەلەت بەریتانى لى وەردەنئى و، توانى بۆ ماھى پەک سالى تەواو تیايدا بىئىنەھە، واتە تا ئەوکاتەى پیلانى نیودەولەتى لۆزانى ۱۹۲۳ مەسەلەى کوردى خستە سەر پەھەى لەبىرکردن و تورکانى گەمالى و بەریتانیای کردە ھاوپەیمان بەجۆرى ولتانی تری ھاوپەیمانىش بە ھۆى بەرژەھەندى خۆیانەھە، بوونە پالېستیکەرى تەواوى ئەو بارودۆخەو لە لایەكى دیکەشەھە بەریتانىا کەوتە ئەھوى پىگا بۆ ئەھەو خۆشېکا کە لە پىگای(کۆمەلەى گەلان)ھەو ویلايەتى موسل واتە کوردستانى باشور، بلىکئىرى بە عىراقى عەرەبىپەھە، ئەمەش پىگا خۆشکردنىكى تەواوبوو بۆ کۆتايى ھىنانى دەسلەلەت شىخ مەحمود لە کوردستاندا وەک ئەھوى لە



ناوەراستی تەموزی (گەلاویژی سالی ۱۹۲۴) دا عێراق و بەریتانیا بە دووقۆلی و لە ڕێگای بەکارهێنانی هیژدو، توانیان دەستبەسەرشاری سلیمانی دا بگرن و فشارێکی ئەوتۆ بخەنە سەر شیخ مەحمود و هیژمەکی که بەرەودەورو بەری سورداش و دواتر بۆ ناوچە (پێنجوین) پاشەکشە بکاو کۆتایی بە دەسلەت و حوکمداریەتی دوو دەمی بهێنن، هەر چەندە دواتریش ئینگلیزەکان هەولیاندا لە ڕێگای وتویژدو و لە شیخ مەحمود بگەیهنن، کێشەکان چارەسەر بکری، بۆ ئەوەش ڕێگە درا نوێنەری شیخ مەحمود که (صالح زەکی بەگ) بوو، سەردانی بەغدا ی کردو، چاوی بە نوێنەری حکومەتی عێراق و بەریتانیا کەوت، بێ ئەوەی ئەنجامێکی ئەوتۆی لی بکەوێتەو، بۆیە بەریتانیا کەوتە ئەوەی، دەبی راستەوخۆ شیخ مەحمود ببینن و، کێشەکانی لەگەڵدا یەکلایی بکەنەو، ئەو مەبوو بۆ یەکتربینن و وتووێژی نیوانیان شارۆچکە (خورمال = گول عەنبەر) دەستنیشان کراو دوا دانیشتنی حکومەتی بەریتانیا بە سەرۆکایەتی (کەنەان کۆرنوالیس) و (شیخ مەحمود) لە ۴ ئەیلولی ۱۹۲۶ بە ڕێوچوو، نزیکەی ۳ سەعاتی تەواوی خایاند. بەلام تەنها لە چەند مەرجێکی سەرپێی نەبی که شیخ مەحمودیش پێیان ڕازی نەبوو، شتیکی ئەوتۆی لی نەکەوتەو و بۆ جاریکی دی تیکەڵچوون لە نیوان هیژمەکانی شیخ مەحمود و (بەریتانیا-عێراق) دا سەری هەڵدا یەو، درێژە کێشا تا ئەوکاتە جەعفەر عەسکەری (بەنەژاد کورد ۱۹) که ئەوکات دوا (عەبدول موحسن ئەلسەعدون) کرایە سەرۆک وەزیرانی عێراق لە ناوچە (پێنجوین) سەردانی شیخ مەحمودی کرد و ڕێگای بۆ ئەوێ خوشکرد که بجێتە بەغدا و راستەوخۆ بە خۆی چاوی بە مەندوبی بالای بەریتانیا لە بەغدا بکەوی، وەك ئەوەی دوا دانیشتن و ڕێکەوتنامە ی نیوانیان لە ۱۹ ی کانوونی دوو دەمی ۱۹۲۷ دا مۆر (واژۆ) کراو، تا ڕادەیک

سنووریکیان بۆ کێشه‌گانی نێوانیان دارپێژرا به‌و مهرجی شیخ مه‌حمود جاریکی تر دەس نه‌داته‌ شۆرش کردن و، خاڵیکی تری ئەو پێکه‌وتنامه‌یه‌ش ئەو‌مبوو که شیخ باباعه‌لی کوپی وه‌ک بارمه‌ته‌ له‌ به‌غدا به‌ئێڵیته‌وه‌ و، له‌ ژێرچاودیڤری ده‌وله‌تدا درێژه‌ به‌ خۆیندنی خۆی بدات، سه‌رمه‌رای چه‌ند مه‌رج و بنه‌مایه‌کی تر که له‌ هه‌مان دانیشته‌ندا خرایه‌ به‌ریاسکردن.<sup>٤</sup>

---

<sup>٤</sup> ئەم باب‌ه‌ته‌ له‌ پۆژنامه‌ی (کوردستانی نوێ) ژماره‌ (١٩٥٣) ی ٢٠/٩/١٩٩٩دا بڵاوکراوته‌وه‌.

## باسى چوارەم

نیقیه و نه عنیر و خەباتى ژن

ئە را پەرىنى ئیبراھیم خاندا

ھەر کاتیک باس لە شارى دێرىنى کفرى کرابى لەگەڵ ئەوھشدا باس لە  
کۆمەلیك ناو و قۇناغى میژوویى گرنگ کراوہ کە بەسەر ئەو شارەى  
کوردستاندا تێپەریوہ. بە رادەپە ھىچ کام لەم گۆران و پووداوہ یەك لەدوای  
یەکانەى میژوو. بەناسانى نہیاننوانیوہ پەسەنایەتى و تاپبەت مەندىەگەى  
بشیوینن. ھەر بۆ ئەوھش بېسەلینن کە ئەم شارە تەمەنىكى لە میژینەى  
ھەبووہ و، گەلى پووداوى میژوویى لە دەوروبەرى کفرى و ئەم تەوہرەوہ  
سەرچاومیان گرتى، ئەوا ھەموو ئەو ناوو دەسنیشان کردنە میژوویانەى لە  
ھەر سەردەمیکدا بە سەرناوہکەیدا بپراوہ و تانیستاش ماوہتەوہ لە گەل  
ئەوھشدا بۆ خۇیان دەلالەت لەو یادەومریانە دەکەن کە بەسەر شارو  
ناوچەکەدا ھاتوون وەك ناوہ دێرىنەکانى (کیماش، لاخیرۆ، کیرۆفەرچیا) و لە  
سەردەمى ھۆکمرانیەتى عوسمانیەکانیشدا شارى (کفرى) بە (صلاحيە)  
ناوبراوہ. کە ناكرى لە بابەتیکى کورتى وادا ھەموو ئەو ناوو پووداوانە

شېبەگەينەو و باسيان ليۆمبگەين، چونكە ليۆمدا باسكردنى سەرەگيمان و مەبەستمان لە يادموورى ئيبراھيم خانى دەلۆو ميۆخاسى و خەباتى ئافرىت وژنە كوردپكە كە بەردەوام لاى خەلكى ئەو شارە و دەوروبەرى گەرميان بۆتە و پەردى سەر زمانان و، ھەردەم گەواھى ميۆزويى بۆ دووپات دەبیتەو كە ئەمەش بۆخۆى باسكردنە لە كەسايەتییەكى ژنى وەك (نەعيمە مستەفا)ى خەلكى كفى كە لە ناو دانىشتوان و ئەم تەووردى گەرمياندا بە (نەعمەنیر) شۆرىت و ناوبانگى پۆيشتو ھەرچەندە لە خویندەو و باسكردنى ميۆزويى دپرينەى عیراق و شارى كفى دا گەل جارى زانايەكى ناسراوى عیراقى وەك (دكتور سامى سەعيد الاحمدى) كە بۆ خۆى ميۆزوناس و شارەزايەكى ديارى عیراق بوو لە بوارى ميۆزويى كۆندا. لە سالانى خویندەم لە (زانكۆى بەغدا و ئادابى ميۆزو) دكتور كە باسى لە ئيمپراتۆريەتى ئاشورى و (ئاشور پانيپال)ى شای ئاشوورى بەناوبانگى بکردايە دەيگوت: يەكێك لە ژنەكانى ئەم شاھە خەلكى شارى (لاخیرۆ) بوو. كە دەكاتە (كىماش) و شارى (كفى) ئەمەرو، واشى دەگپراپەو ئەوژنەى (ئاشوورپانيپال) ناوى (زەقوتیە نيقیە) و دايكى (سەرداناپۆلس) ى كورپى ئاشووربوو، كە بۆ خۆى ماومەك دەسلاتی ئيمپراتۆريەتى ئاشوورى گرتۆتە دەس، بەلام زۆر بەداخەو دكتور سامى ھەر كە باسى كوردايەتى ئەو شارە و گەل شارى دپرينى تری كوردستان دەگرد، پێى قەئس دەبوو، بەو ھەموو (قۆشمەبازى)یەى خۆیەو كە بەردەوام شۆفینییەتى لى دەبارى و بەپێكەنينیكى سەیرەو، ھێرشى دەگردە سەر ميۆزوناسانى كورد و دەپوت: "مۆرخين الاكراد يكتيون يكتيون بس ماعندهم ادلة؟!" بەھەر حال بۆ چوونىكى ميۆزويى ئەو تۆش لە سەرشاژنى پانيپالى بە ناوبانگ،

بەتەواوی ئەومەمان بۆ یەكلائی دەكاتهو، كە ئەم شارە ھەر لە دێر زەمانەو  
 شارێكى تۆكمەو بەردەوام لە پرووی نیشتەجێ بوونەو، خەلكى لى ئەبراو و  
 شارێكى ئاوەدان بوو، لە ھەمانكاتدا ھەموو ئەمانەش پێویستیان  
 بەلیكدانەو و، تەتەلەكردنى میژووی و ساغکردنەو میژووی ھەبە، بە  
 جۆرى دەلالەتى ھەموو ئەو روداوانەش لە پۆزگارى ئەمپۆدا بە زۆرى لە  
 سیمای شار و بازار و، ئەو شوینەوارەدێرینانەو سەرچاوەدەگرن كە  
 ئەومەمان بۆ ئاشكرا دەكەن، ئەمانە ھەل و مەرج و پەوتى بەردەوام قەلبووی  
 میژوو دروستى كردین. بەشیوازی تاگەیانندونیه ئەو پۆزگارى تێكپرای  
 سەرچاوەكانى میژوو بە (كۆن و نوێ و هاوچەرخ) ی یەوە باسى لیو بەكەن  
 وەك دەبینى لە ۲۲ى ئابى ۱۹۲۰دا كە ئیبراھیم خانى دەلۆ لەو راپەرپنەى  
 خۆیدا كە شارى كفرى لە دەسلەلاتى ئینگلیزمەكان وەرگرتووە بۆ ماومەكە  
 ئازادى كرد، كەوتە ئەوى كۆمیتەيەكى (بەرپۆمەردن) بۆ كاروبارى شار  
 دروست بكات، تابتوانى لە رێگایەو، كاروبارى پۆزانەى شارو دانیشتوانى  
 ناوچەكە راپەرپنێ، ھاوكات ئافرمتى كوردیش لەو دەمانەدا و لەو شارەدا  
 بەشیوازیكى گشتى لە پالپشتى كردن و داكۆكى كردنى ئەو راپەرپنەدا پۆلى  
 بەرچاویان ھەبوو، بەپێى پێویست ئەركى پۆزانەى سەرشانى خۆیان  
 راپەراندوو یەكێ لەو ئافرەتانەش كە شان بەشانى پیاو لە  
 راپەرپنێ (ئیبراھیم خان) داو لە میژووی هاوچەرخى كوردا بووبێتە ناویكى  
 درەوشاو و، بەشداری كردبێ (نەعیمە مستەفا) ی كفرى بوو، كە لەگەڵ ئەو  
 خەلكە راپەرپۆمەدا بەو ناوو شۆرەت و بەناوبانگى خۆیەو توانیویەتى جلی  
 پیاوان بپۆشێ و لە یەكەم پۆزى راپەرپنەدا، پەلامارى سەرای شارى كفرى  
 بدات كە لەو كاتەدا بنكەى سوپای ئینگلیزى لى بوو، تەنانەت لە زۆر  
 كەسانەتە، و بیاوان، بە سالاھەوى ئەم شارەم بیستو. لە سالى ۱۹۱۵دا كە

هێشتا عوسمانیەکان دەسەلاتیان بەسەر ناوچەکەو شارەکەو هەبوو هەر ئەم (نەعیمە مستەفا) یە لەبەر دزی و ئاکار و بێ پەروستی ئەفسەرێکی عوسمانی ئەفسەرەکی داوێتە بەرخەنجەر و، لە شاری کفریدا کوشتویەتی، لەو کاتەشەووە کە راپەرینی ئیبراھیم خان کۆتایی هات و، دووبارە ئینگلیزەکان کاروباری شارو ناوچەکەیان بەزمەری هیزو چاوساگی چەند کەسیکی ئەلقە لە گوێی خۆیان گرتۆتەووە دەست. بەهێی بۆ چوونی مستەفانەریمان (١٩٢٥-١٩٩٤) (نەعە نێر) واتە نەعیمە مستەفا لە بازاری شاری کفریدا، دوکانێکی بازرگانی کردۆتەووە و، بەسیفەتێکی پیاوانە توانیویەتی ژبانی خۆی و خانەوادەکەی پێ بەرپۆمبیا، لەبەر ئەوەی لە سالانی جەنگی یەکەمدا میردەکی کە بەرەگەز یەکیک بوو لە تورکمانەکانی کفری، بەرشالۆی (سەفەر بەرلەک) واتە (نەفیر عام)ی عوسمانیەکان دەکەوێ و لەبەرەکانی شەڕناگەرپێتەووە خۆشی بۆ یەگجاریکی لە سالی ١٩٦٣دا کۆچی دوازی دەکاو، بەلام ناوی (نەعەنێر) تا ئێستاش بۆتە وێردی سەرزمانان و لە یادومەری شاری کفری و ناوچەی گەرمیاندا باسی لێوەدەمکری.<sup>٥</sup>

---

<sup>٥</sup> ئەم بابەتە بێشتەر لە پۆژنامەی (کوردستانی نوێ)، ژمارە ١٩٣٢، سێ شەممە ١٩٩٩/٨/٢٤ دا پلاوکراوەتەووە.

## باسى يېنجەم

### كۆنگرى ئاشتى و مافەكانى كورد ئە پەيماننامەى سىقەرى ئىودەولە تىدا

ھىشتا جەنگى يەكەم كۆتايى نەھاتبوو، ولاتانى ھاۋپەيمان لەبىر كرنەمەى  
ئەو دابوون كۆنگرىيەكى ئىودەولەتى بۇ ئاشتى پاش جەنگ بېستى بەلام تا  
ئەو كاتەش جىگايەكى ديارى كراويان بۆدەسنىشان نەكرىبوو، ھەر جەندە  
ھاۋپەيمانەكان كۆمەللىك نەخشەى داگىر كاريان بۇ ئەو ناۋچە گرىگانەى  
رۆژھەلاتى ناۋرەست و جىھان داپشتىبوو كە زۇريان بەلاۋە مەبەست بوو  
بەتايىمەتى ولاتانى بەرىتانيا و فەرنسا ۋەك ئەمەى لە ۱۶ ئايارى سالى ۱۹۱۶دا  
پىكەوتنامەى ساكىس بىكۇيان بۇ دابەشكرنى خاكى ئىمپراتۇرىيەتى  
عوسمانى (۱۲۹۹-۱۹۲۲) ۋە بە شىۋازىكى نەينى لە لىندىن داپشت پاشان ھەر يەك  
لەبەرىتانيا ۋە فەرنسا روسياشيان لى ئاگادار كرمەو، چوئىتى ئىمتىيازى  
ئەۋىشيان لە ناۋچەى ناۋبراۋدا ديارى كرد بەلام ھەر كە شۇرشى گەۋرەى  
ئۆكتۇبەرى ۱۹۱۷لە روسيا بەرپابوو، بىنەماكانى ئەو پىكەوتنامەى لى ولاتان  
ئاشكرا كرد، ۋەك ئەمەى لەمەۋى جەنگ زۇر لايىمىيان لەۋبارمەۋە بۇ ھاتەى  
كە جەنگىش كۆتايى ھات ولاتى فەرنسا بۇ شوئىنى بەستى كۆنگرى ئاشتى  
دەسنىشاكر، بەجۇرى ئۆيىنەرى زۇربەى زۇرى ولاتان و گەلان تىايدا

بەشداربوون دياره دەستنيشانکردنى ولاتى فەرمىناش بۇ ئەمەبوو، چونكە لە  
 ھەموو ولاتيكي تر زياتر توشى و پىراني و ھەرمى ئابوورى بومو ھاوگات بۇ  
 ئەمە دلى فەرمىناش لەو بارمىەو بىتەجى و پەوايەتى ئەمە پى بەخشاو  
 كە كۆنگرىمەكى لەو بابەتە تىبابەستى، بۇ ئەمە مەبەستە نوپنەرى ھەرىكە  
 لەگەلى كورد و ئەرمەن كەدو نەمەوى زۆرلىكراو و ژىردەستى دەولەتى  
 عوسمانى و زەرەمەندى ئەمە دەمەبوون، پىگەى ئەمەيان درا كە نوپنەرى  
 خۇيان لەو كۆنگرە نۆدەولەتتە ھەبى، ھەرىكەو بەناوى گەل و ولاتيانەو  
 داكۆكى لە مافەكانى خۇيان بىكەن، سەبارەت بە كورد، دىتوانىن واى باس لىو  
 بىكەين كە لە دووتەمورى سەرمكى كوردستانەو، ئەمە پەوايەتە بەخشا  
 بە (ژنەراڭ شەرىف پاشاى كۆپى سەعید پاشاى خەندان) كە ئەمەكات دانیشتووى  
 پارىسى پايتەختى فەرمىسابوو، تا وەك نوپنەرى كورد لەو كۆنگرىمەدا و لە  
 سالى ۱۹۱۹دا بەشداربى و، پىرۆزىيەك لەبارەى مافەكانى كوردەو بەختە بەردەم  
 ئەندامانى كۆنگرە. يەككىيان لە لایەن ئەمە پىكخراو كوردیانەو بوو كە لە  
 ئەستەمبولى پايتەختى دەولەتى عوسمانى و پاش ھەلگەرانەوى عوسمانى  
 سالى ۱۹۰۸دا مەزرا بوون، بەتایبەتى (كۆمەلەى تەعالى كوردستان) و كەسانى سە  
 بەبەنەمالەى بەدرخانى بەناوبانگ لەلایەكى كەشەو لە شارى سەلىمانىيەو،  
 پىش لە ناوچوونى يەكەم حكومەتى شەيخ مەحمود و دوورخستەنەوى  
 گەلەنامەيەكى بۇ ئەمە مەبەستە نامەكرد و بەھەردو كەسايەتى كوردى  
 ئەمەدەدا كە ھەرىكە لە پەشید زەكى كابان و سەید ئەحمەدى بەرزنجى بوون  
 بە پىگەى شامدا ناردە پارىس كەچى لە شام و شارى ھەلەب پىگەى چوونە  
 پارىسيان نەدراو ئەمە گەلەنامەيەى دوايى و كوردانى باشوور نەگەشتە شوپنى  
 مەبەست.



پیش ئەموی کارمکانی کۆنگرە دەس پێبکا. کۆبوونە مومیه کی دووقۆلسی بۆ داگوکی کردن لە مافەکانی یەکتەر لە نیوان (بۆغۆس نۆبار پاشا) ی سەرۆکی وەفدی ئەرمەنی و (شەریف پاشای خەندان) ی نوێنەری کورداندا بەسترا، تیایدا باس لەوە کرابوو کوردەکان پشتگیری لە سەربەخۆیی ئەرمەنەکان دەکەن و، ئەوانیش پشتگیری کەری سەربەخۆیی ولاتی کوردانن. بەپێی ئەو گەژاڵە نامەییە کە شەریف پاشا پێشکەش بەکۆنگرە ناشتی کرد دواتر وای لە ولاتانی ھاوپەیمان کرد کە ناوی کورد و، مافەکانی کورد بخڕیتە چوارچێوەی بنەما سەرمکریەکانی پەیماننامە ی نیۆدەولەتی سیفەری ۱۰ ی ئابی ۱۹۲۰ دە، ھەر چەندە دوو ولاتی گەورە ھاوپەیمانی وەک بەریتانیا و فەرنسا لەو پێکەوتنامەیاندا کە لە (سان ریمۆ) ولە ۲۴ ی نیسانی ۱۹۲۰ دا وێژیان کرد، فەرنسا دەستی لە زۆر ئیمتیازی خۆی ھەلگرت لەو ناوچانەدا کە لە چوارچێوەی (ویلایەتی موسل) دا دەستی دەکەوت بۆ بەریتانیا، بەتایبەتی ئینتادابی ویلايەتی موسل یاوەکتەر کوردستانی باشوور، بەلام لە پەیماننامە ی سیفەری ۱۹۲۰ دا کە لە شوێنی کارگەیمەکی کاشی دروست کردنی نزیک بە شاری پارێس بەسترا لە نیوان ولاتانی ھاوپەیمان و نوێنەران ی زۆریەکی گەلان و تورکدا.

ئەم پەیماننامەمیش بۆ خۆی لە (۱۲) بەش و (۴۳) بڕگە پێکھاتبوو گرنگترین بەشەکانی بەشی دووەم و سێیەمیەتی کە بەتەواوی بنەماکانیان سنووری ولاتی تورکیا و پەروشی سیاسی یەکلایی دەکردەو و، بەپێی بڕگەکانی (۶۲، ۶۳، ۶۴) ی کە دەکەونە بەشی سێیەمیەو.

بەتەواوی دان بە پێکھێنانی دەولەتێکی کوردی سەربەخۆ دادەنێ. بەشیۆمیەکی ئەوتۆ بڕگە ی (۶۴) ی ئەم پەیماننامە ی، ئەم لایەنە ی ڕوونکردۆتەو کە تیایدا ھاتووە: (ئەگەر کوردانی، دانیشتوانی ئەو ناوچانە ی

بېرگىمى (۶۲) دەسنىشانىيان دەكا، كۆمەلەي گەلانىيان لە ماۋى سالىكىدا پاش جىبەجى كىرنى رېكەوتنامەكە ئاگادار كىردە، كە زۆرىيە دانىشتۋانى ئەو ناۋچانە ئارەزوومەند بۇ جىابوۋنەمە لە توركىيا ئەگەر كۆمەلەي گەلانىيە بېرىدە كە ئەوانە شايستەي ئەو سىرىبەخۇيىيەن ئەو داۋا لە توركىيادەكا ئەوداۋا كارىيە جىبەجى بكا و دەس لە ھەموو مافىكى خۇي لەو ناۋچانەدا ھەلگىرى. توركىياش ئەۋى جىبەجى كىرد، ئەۋكاتە ۋلاتانى ھاۋىپىمان ھىچ كۆسپ و تەگەرەك ناخەنە رېگى ئەو كوردانەشەۋە كە لە ۋىلايەتى موسلەن و بەپىي ۋىستى خۇيان دەيانەۋى پەيۋەندى بەو دەۋلەتە كوردىيەۋە بىكەن (د.خليل على مراد،...، ئىران و تركيا، ص ۲۳۴) كەچى لەگەل ئەۋەشدا ۋلاتانى ھاۋىپىمان زۆر بەرپاستى جەختيان لە سىر جىبەجى ئەم پەيماننامەيە نەكردۆتەۋە، بۇ يە ھەر لەو سالىدەۋ بەپىي ساغكىرنەۋىيەكى دىكتۇر كەمال مەزھەر: (ھەر يەك لە بەرىتانىيا، فەرنساۋ ئىتالىا رېكەوتنامەيەكى سى قۇلانى بەست لە نىۋانىاندا بۇ دابەشكىرنى دەسەلەتەن لە كوردستانى باكور) لەلەيەكى دىكەشەۋە رېۋسەكان بۇ پالېستى توركەكان لەۋە دابوۋن كە چۆن پىلاننىك بۇ تىكىدەنى بىنەماكانى پەيماننامەي سىقىمەر داپىژن ۋەك ئەۋى لە كاتىكەۋە بىزوتنەۋى كەمالى بە رېبەرەيەتى مستەفا كەمال (۱۹۲۸-۱۹۸۲) دەستى پىكىرد، رېۋسىي سۆفەيەتى داكۆكىكەرىكى گەۋرى كەمالىەكان بوو، چ لەرۋخان و لە ئاۋىرنى دەۋلەتى ئەرمەنەكاندا سالى ۱۹۲۰، چ بۇ ۋەدەرنان و پاككىرنەۋى شارى (سەمىنا) توركىيا لە يونانىيەكان پاش ئەۋى سەدان ھەزارى لى كۈشتن، ئەمەش لە كاتىكىدا بوو، ۋلاتەيەككىرتەۋەكانى ئەمەرىكا، بۇ پاراستى بەرژەۋەندىيەكانى خۇيان لەلەيەكەۋە، كەۋتەنە پالېستى دەۋلەتى تورك و لەلەيەكى دىكەشەۋە نەيانەۋىست ئىمپىراتۇرىتەكى تىرى ۋەك عوسمانىيەكان دروست بىتەۋە، كە مەترسى ھەبى بۇ سەر بەرژەۋەندى و، سىياسەتەن لە

ناوچەكەدا، وێرای ئەموش ھەنگاویكى گەورە بوو بۆ لەبەرىيەك ھەلۆشانەوى پەيمانىنامەى سىفەر كە بنەماكانى، چارەنووسى گەلى كوردیان پېومگرى درابوو. جگە لەم رېكەوتنامەيش لە ۱۲-۱۸ى ئازارى ۱۹۲۱ كۆنگرىيەكى تر، لە ژېرچاودېرى بەرىتانىا و بەسەرۆكايەتى (ونستۆن چەرچل) ى سەرۆكى وڵاتانى داگرىراو (مستعمرات) لەقاھىرە بەسترا، لێردا سەرپرەى دىسنىشان كردنى شايمەكى گونجاو بۆ عێراق يەكێك لە خالە سەرمەكەكانى ئەو دانىشتنە سەبارەت بەبەرپروەبەردنى ناوچە كوردنشینەكانى كوردستانى باشوور (عێراق) بوو، لەلایەن كورد خۆيەو، بەلام توركان بە تايبەتى كەمال ئەمەتتۆرك دواى ئەوى پراى زۆر لە وڵاتانیان بۆلای خۆیان راگێش كردو، ھاوپەيمانىيانى، بەتەواوى ئەمەدیان بۆ پروون بوو. كەسانىيەكى نەوتى زۆر دىكەوتتە ئەو ھەرىم و ناوچانەو كە پەيمانىنامەى (سىفەر) دىيانگرىتەو بۆيە كەوتنە ئەوى لە بەئینەكانى خۆیان پاشگەز ببەنەو، تەنانەت لەودانىشتنەى (كۆنگرى لۆزان) ى يەكەمەيشدا كە ئەمەتتۆرك خۆى ئامادەى بوو لە ۲۵ى نیسانى ۱۹۲۲دا. پرووسىاى سۆڤىيتى و وڵاتەيەكگرتوكان لەوانە بوون كەداكۆكيان لە توركىادمكرد و، دوابەدواى ئەوان وڵاتانى ترى ھاوپەيمانىيانى لەو بەدواو تەنھا ئىمتىيازى نەوتیان مەبەست بوو. نەك جيبەجى كردنى ئەو بەئینەى لە سىفەردا بۆ كوردان ئىمزاىان لەسەر كرىبوو. سەرپرەى ئەموش وڵاتىيەكى ھەك بەرىتانىا رېگای بۆ ئەو خۆشكرد، عێراق نوێنەرىيەكى خۆى بە سەرۆكايەتى جەعفر عەسكەرى لەگەڵ تۆڤىق سويىدى داو، ھەك چاودېر لەو كۆنگرىيەدا بەشداربن، بۆ ئەوى لەو ئاگاداربەن كەچى پروودەدا، ھەر چەندە بۆ ئەو مەبەستەش داووتنەكرابوو. ھەموو ئەم سىاسەتانەى وڵاتانى ھاوپەيمان، رېگا خۆشكەرىيەكى سەرمەكى بوون، بۆ ئەوى وڵاتىيەكى ھەك توركىا لە كۆنگرى لۆزانى دووھەدا كە لە ۲۴ى تەموزى ۱۹۲۳دا بەسترا، بە تەواوى دان بە سەرمەخۆيىدا بنرئ لە لایەن ھاو پەيمانىنامەو

و گەورەترىن سەركەموتنى سىياسى لەم كۆنگرىيەدا وەرگىرى، ۋەك ئەۋەدى بە رادىيەكى باش ئەۋەدى بۇ قەراھەم بىكەن كە سەرۋەرى (سىيادە) ى بەسەر تراقىيى رۇژھەلات، نۆ كەندەكان، ئەستەمبول و نىمچە دورگەى گالىبولى، ئەزمىر، كىلىكىيا، ۋىلايەتەكانى باشورى رۇژھەلات لە ئەنادۆل ۋاتە كوردستانى باكور(اب نووسەر)، ئەدرنە و ھەندى لەو دورگە بچوكانەى كەدەكەونە دورى(۲)سى مىل لەكەنارەكانى ئاسيا بۇ توركيا و دەسەلگرتنى ھىزى ھاۋپەيمانان لە ناۋچەى نۆكەندەكان و ئەستەمبول، سەرەراى ئەو زەمى و زارانەى كەلەلەيەن ھىزەكانى بىيانىيەۋە داگىرنەكرابوون بخرىتە ژىر دەسەلات و قەرمانەرۋايەتى توركەۋە لەگەل ئەۋەشدا ھاۋپەيمانەكان ئەم شوپن و ناۋچەو نىمەتيازەنمىان بەشىۋازىكى ھراۋان بەركەۋەت:-

۱-ۋلاتە يەكگرتەۋەكانى ئەمەرىكا چۈاريەكى لە نەۋتى ۋىلايەتى موسل بەركەۋەت، بەو بىيانۋەى يەككە بوۋە لەۋلاتانى ھاۋ پەيمان لە جەنگى يەكەمى جىھانىدا.

۲-ۋلاتى عىراق بىكەۋىتە ژىر ئىنتىدابى بەرىتانىاۋە، پاش ئەۋە لەلەيەن(كۆمەلەى گەلان) ىشەۋە بېرىارى لە سەردەدرى، ھاۋكات ناۋچەى ستراتىجى كەندەۋى سوپس و سودانىشى خرايە ژىردەسەلاتەۋە، سەرەراى دەسكەۋىتىكى گەۋرە لە نەۋتى ۋىلايەتى موسل.

۳-ۋلاتى قەرنسا مافى ئىنتىدابى سوريا و لوبنانى بدىرتى، جگەلەۋ دەسكەۋەتى كە لەنەۋتى ۋىلايەتى موسلدا بەرپەكەۋەت، چۈنكە بەپپى رېكەۋەتنامەى(سانرىمۇ)ى سالى۱۹۲۰دەستى لە مافى ئەۋىنتىدابەى ۋىلايەتى موسل ھەلگرت بۇ بەرىتانىا.

۴-ھەموو دورگەكانى دودىكانىز كەدەكەونە ناۋ دەرىاى نىجەۋە و سەر بەۋلاتى يونانن بەر ۋلاتى ئىتالىا بىكەۋى، ۋەك دەبىنىن بەو شىۋىيە

كۆنگرەى دوو دەمى لوزانى ١٩٢٢ هه‌موو مافىكى كورد، ئەر مەن و یونانى بە پێى پەیماننامەى سیفەرى نیۆ دەولەتى پووجەل گەرمە و، لێرە بە داواوە پێگا بۆ ئەو هەمراھەم کرا، کە تورکیای کەمالی: (بەتەواوی سیاسەتى بەتورک کردن دژ بە هه‌موو ئەو نەتەوانە دەست پێ بکا کە خزانە بۆتەى دەولەتى کەمالی تورکیەو). سەرەپای دوورخستنه‌وه و ڕاوه‌دوونانى هه‌موو ئەو کەسایەتیه‌ نیشتمانپەرورەکانەى لە هه‌ول و خەبات دا بوون بۆ دا کۆکیکردن لە مافی ولات و گەلەکانیان پاش وەستانی جەنگی یەكەمى جیهانى\*.

---

\* ئەم بابەتە پێشتر لە رۆژنامەى (کوردستانی نوێ)، ژمارە (١٩٢٢) ی ١١/٨/١٩٩٩

## باسى شەشەم

### بابەتى مېژوۋى قوتا بىخانە سەرەتايىيەكان

#### بەزمانى كوردى لە سەرەتاكانى سەدەى بېستەمدا.

بەگوڧرى ئەم بابەتە مېژوۋانە و، لە قۇناغى سەرەتايى خويۇندىدا بەتايىيەتى لە سەرەتاكانى سەدەى بېستەمدا. ئەوممان بۇ دەردەكەوڧت كە ھەر لەكاتى دامەزرانى يەكەم حكومەتى عىراقىيەو و دانانى شافەيسەلى يەكەم(۱۹۳۳-۱۸۸۵) بە ھەرمانرەۋاى عىراق لە ۱۹۲۱/۸/۲۲ دا و لەلايەن حكومەتى بەرىتانىيەو. ھەندى گۇرپانكارى ھاتۇتەكايەو بەجۇرى زۇر لە دانىشتوانى عىراق بەكورد و ھەرمبى يەو بەر شەپۇلى ئەم گۇرپانكارى كەوتوون و لەگەل رەوت و تايىبەتمەندىەكانىدا رۇيشتوون ھەر چەندە دەسەلاتدارانى بەرىتانى لە عىراقدا و لە سەردەمى پاشايەتى و بەتايىيەتى لەكاتى دەسەلاتى ھەيسەلى يەكەم بەدواو، زياتر بايەخ و ئامانجيان ئەومبوو كە درىژە بە سىياسەت و مانەۋى خۇيان بەدن لە ناوچەى رۇژھەلاتى ناومرەست دا بەگشتى وولاتى عىراق و كوردستان بە تايىبەتى، ھەر بۇيەش لە بوارى پروناكبىرى داو بەپەلى يەكەم بۇ بەرژمەندى خۇيان بايەخيان پىداۋەو لايەنە جۇربەجۇرەكانيان تاوتوۋى كەردە. واتە ھەر لەكارى رۇژنامەنووسىو بلاوكرەنەۋى چەندىن

گۇڭقارو رۇژنامە بە زمانى عەربى و كوردى و ھەر لەلايەن خۇشيانەوہ تا  
 رادەمپەك يارمەتى بىلاۋكردنەوہيان دراوہ تەننەت ھەندىكىان ھەر بە خۇشيان  
 كاروبارى بەرپۇمبەرنىيان بەدەستەوہ بوہ و، زياتر بۇ پىادەمگردن و بەدەيھىنانى  
 مەرامى خۇيان بەكارىان ھىناوہ. ھەر چەندە ئەم گۇڭقار و رۇژنامانە خالى  
 نەبوون لە بىلاۋكردنەوہى بارودۇخى پرووناكگىرى و بىلاۋكردنەوہى بابەتى زۇر  
 لە پرووناكگىرانى عىراقى ئەوكاتە بە كورد و عەربىيەوہ ھەر لەدەرجوونى  
 يەكەم رۇژنامەى عىراقى كە(الزوراء)ى سالى ۱۸۶۹ سەردەمى مەدھەت  
 پاشابووہ، تادەمگاتە(پىشكەوتن)،(تىگەيشتىنى راستى) و دواتر (دەنگى گىتى  
 تازە)ى كاتى ھەرمەنرەوایەتى ئىنگلىز، جا ئەمانە وەكو و تەم وەك ناوەرۇك  
 ھەرچەندە زۇر بابەتى دەولەمەند و بەكەلكيان لە خۇيان گرتووہ، لە ھەمان  
 كاتىشا زۇر لەمەرام و ئامانجى دەسەلاتدارانى ئىنگلىزىيان لە عىراق و  
 كوردستاندا ھىناوەتەدى و، بۇ ئەو سەرو بەندو رۇژگارەش سوود و بەھای  
 تايبەت بە خۇيان ھەبووہ بۇ پىادەمگردنى سىياسەتى دەسەلاتداران و زۇر  
 كاروبارى لاسەنگى بۇ سەنگ كەردنەتەوہ. پىشەم واپى لىرەدا پىيوست ناكە  
 زۇر بەتان و پۇى بابەتلىكى وادا بچەم چۈنكە ئەو لايەن و بابەتانەى كە ناوم  
 بىردن ھەرىكەو پىيوستىيان بەلىكۆلىنەوہى سەربەخۇ ھەيە. بەلام لىرەدا  
 دەمەوئ لەو بابەتە مىژووپىيانە بدویم كە لە سەرمەكانى سەدەى بىستەمەوہ  
 لە قوتابخانەكان و قۇناغى سەرمەتايى خویندندا خویندكاران بەزمانى كوردى  
 بىلاۋكراونەتەوہ، جا رەنگە ھەر ھەمووشيان نەگىتەوہ بەلام ئەم بابەتانە،

لەبەر ئەوەی سودی تایبەتیان ھەمە بۆ سەر ڕەوت و باری ڕووناکبیری کوردی و دێنە بنەمایەکی سەرمکی بۆ خوێندنی بابەتی میژوو لە قوتابخانەو خوێندگاگانێ کوردستاندا. لە ھەمان کاتیشدا جۆریکە لە سیاسەتی دەسەڵاتدارانی عێراقی و ئینگلیز لە کوردستاندا بۆ ھێور کردنەوێیان و پالێشتی کردنی ھوگمی پاشایەتی کە ھەر لە سەرھتای دەسەڵاتیانەو بە پلە یەکەم ئامانجی داگیرکەرانیان ھێناوەتەدی و بەتەنگیەو ھوچوون ھەر چەندە بۆ کاریکی وا، دەسەڵاتدارانی دواي ئەوان، لەوان کەمتریان نەکرد. تەنانەت لە سەردەمی ھوگمپانیەتی کۆماریشدا کە پێویست بە سەلماندن و ھیچ بەلگەیک ناکا. بەھەر حال وانە (میژوو) یاخود بلتین بابەتی میژوو لە قوتابخانەکانی کوردستاندا ھەر ھەمان ئەو بابەتە بوو کە لە قوتابخانە عەرەبیەکاندا خوێندراو. تەنھا ئەو نەبێ کە لەلایەن چەند ڕووناکبیریکی ئەو کاتە کوردەو کراون بە کوردی کەچی بە ناوڕۆک بە ھیچ جۆریک باس لە نەتەوێ کورد و داب و نەریت و ڕمگەزو و میژووی کورد ناکات. تەنھا لەیەک دوو شوێندا نەبێ کە ئەمانەش زیاتر پابەندن بە باس کردنی (صلاح الدین)ی ئەیوبی یەو لەم بارەشەو لە میژووی پۆلی دوومەدا و لە لاپەرە (۵۰) یدا نووسراو: (صلاح الدین کوردە اخری بوو بە قوماندانی لە شەری پادشای (موصلی) بۆ یاریدە ئیسلام<sup>۶</sup> چوێ شام و مصر) ەو. ھاوکات

مطبعة الفرات: بغداد سنة ۱۳۴۵ هجرية ، سنة ۱۹۲۶ ميلادية -

<sup>۶</sup> دروس التايخ

ترجمه

سیدنوری بەرزنجەي مدیری

سید فتاحی بەرزنجەي رئیس اول لێ جیشی عراقی دا



له‌لاپه‌ره (٨٧) ی بابته‌تی میژووی پۆلی چواره‌می سه‌رم‌تایش‌دا وینه‌یه‌کی (صلاح الدین) دانراوه و له خواری وینه‌که‌شه‌وه نووسراوه: "فخری ئیسلام و کورد صلاح الدین ایوبی) ئیتر ئاو بینه‌و دس بشۆ. به‌لام دلخۆشکه‌ری ئهم بابته‌تانه له‌ومیان‌دا دهرمه‌که‌وئ که زمانی کوردیش له عێراقدا و، له‌و دهمانه‌وه نه‌یان‌توانیوه حق و حیسابی بۆ نه‌که‌ن. دیاره نه‌ومشیان زیاتر له‌ دوو ته‌ومری گرنگ یان سه‌هرچاوه‌ی گرنگه‌وه سه‌ری هه‌لداوه په‌که‌میان: سه‌ره‌ل‌دانی بزوتنه‌وه‌ی رزگاربخوازی کورد له‌به‌شی کوردستانی باشووردا و دوومه‌یان: گه‌شه‌کردنی به‌هرچاوی پرووناکبیری کوردی که له هه‌نگاوانان و گه‌شه‌کردنی به‌رده‌وامدا بووه. و‌ه‌کو وتم به‌تایبه‌تی له‌سه‌رم‌تاکانی سه‌ده‌ی بیستهم و پاش جه‌نگی په‌که‌می جیهانی (١٩١٤-١٩١٨) وه. کوردیش که‌وتۆته خه‌بات و سه‌رم‌پای نه‌و هه‌ول و کۆششه‌ی که پرووناکبیرانی کوردی وه‌ك: صالح سلقی زاده، سه‌ید نوری به‌رزنجیه‌یی، ئه‌مین زمکی به‌گ و مامۆستا تۆفیق وه‌هبی کردوو‌پانه، ئه‌مه‌ش بۆ خۆی وای کردوه که زمانی کوردی شان به‌شانی

---

مدرسه ی فضل و عطفی مزکوة‌تی احمدیة له بغداد

له‌سه‌ر فهرمایشی وزارت‌ی جلیله‌ی معارفی حکومتی عراقی به‌موجبی پیش ره‌وی صنفي چواره‌مین ريك خرا چاپی په‌که‌مین

حقوقی اعادتی طبع محفوظه بو مؤلفه کان

ه‌تر نسخه يک که مور و یامضای یکی مؤلفه کانی‌یه‌وه نه‌بی ب‌ساخته از میری محمود حلمی

صاحبی کتیب‌خانه‌ی عصریه له بغداد دا‌طلب اگری

چاپ‌خانه‌ی (ه‌رات) له چاپ درا

بغداد: ١٣٤٧ هـ ١٩٢٨ م

زمانی عەرمبى لە عێراق و کوردستانی باشووردا گەشەبکاو قۆناغ و ڕەوتى  
خۆى بىرێ ھەرچەندە لەلایەن دەسەڵاتداران و ئەوانەى کوردیان  
بەباوەکوشتەى خۆیان زانیی چەندین قۆرت و تەگەمرى ھاتۆتە ڕێ. لەگەڵ  
ئەوێشدا ئەمەیان ئەو ناگەيەنێ کە بلیین ڕەوتى ڕووناکبیری کوردی  
وستانە و گۆششی بۆ نەگراوە. ئەوێش ھەر لە سەرھتای بابەتى میژووی پۆلى  
دووەمى سەرھتایى داو مامۆستا سەلح سەلحى زادە دەنووسى: "ام کتیب تارىخە  
بو صنف دوم اولی ترتیب گراوە. موافق بە پروگرامیکە کە نظارت جلیل  
معارف دايناوە. لەسەر روشتی تازە بە ئەرزوێ خدمت بو مندل ملت امید اوە  
دەکەم کە ام چەند پەرمیە لە ریز کتیبانیکا کە فائیدەیان ھەییە بو  
خویندەنەوێ شوینیکی ببن و بەخدمتی قبول بکری". ھەر دوا بەدوای  
بابەتى میژووی پۆلى دووەمى سەرھتایى و لە کتیبى پۆلى سێیەمدا کە  
ھەرسێ پێکخەر و ھەرگیڕی ڕووناکبیری ئەوکاتەى کورد. مامۆستایان سەعید  
سەلحى کە ئەوکاتەدا مامۆستا بوە لە سەلیمانی و سەید نوری بەرزنجەیی کە  
ئەویشیان بەرپۆمبەری قوتابخانە(فضل) و ئیمام و خەتیبى مزگەوتى  
ئەحمەدى بوە لە بەغدا و، سەید فەتاحى بەرزنجەیی ئەمیش(رئیس اول)  
واتەپەلەى (پێند)ى ھەبوو لە پێرەکانى سوپای عێراقدا لە سەر بەرگی<sup>٨</sup>

<sup>٨</sup> درس تارىخ

ریک خەر و مترجم

سەید سەلحى، سەید نوری بەرزنجى، سەید فەتاح بەرزنجى

مەلەمى مەکتەبى اول مەدیرى مەدرەسەى فضل و خەتیبى رەئیس اول لە جیش عێراقدا

لەسەلیمانی مزگەوتى احمدی

چاپى یەكەمەین

حق لە چاپ دانەوێ عەندەبەریك خەرمكان

کتیبي (دروس التأريخ به لغتی کوردی) نووسیویانه: "حق له چاپدانه ووی  
عائده بهرک خمرکان. همر نسخه می موری وزارت معارف پیونده بی  
ساخته میه" نرخه کشی وکو له سهری نووسراوه له و کاته دا به (٦) شمش عانه  
بومو له سالی ١٣٤٨ ی کوچی له چاپخانه ی (نه جاح) چاپکراوه. که هاوکاته  
له گه ل سالی (١٩٣٠) ی زایینی دا.

جگه له وانه له کاری بلا وکړنه وه و له چاپدانی کتیبي میژووی پوځی  
چوارمدا به ته ووی جی دمستی میژوونووسی گه وری کورد نه مین زمکی  
دیاره که له و کاته دا وزیر (اشغال) بووه. همر وه و مرگپرانی کتیبه که  
خویان سوپاسنامه میکیان بو جهنابی نه مین زمکی نووسیوه و تیایدا  
وتویانه: "جنابی سهرومری ملتی کوردان وزیر اشغال و معارف پیشو حزرتی  
مجمد امین زکی بهگ. ام کتیبي تاریخی اسلامه به قلم رادانی معالیتوه شوق  
دراو. خودای عزوجل له هه موایش و کاریکی خیردا موفق تان بکا. دائما پایه  
به رزی بو ترقی علم و معارف سعی وتی کوشینتان موجب افتخاری گه وری  
و بچوک مانه".

له خواریشه وه هه ردو وړونا کبیر سهدنوری به رزنجه می و سهد فته تاحی  
به رزنجه می نیمزایان کردووه. نه م کتیبه ش له سالی ١٣٤٧ ی کوچی به رامبر  
به سالی ١٩٢٨ ی زایینی له چاپخانه ی (الفرات) ی به غدا له چاپکراوه. به زوری  
ناومروکی نه م کتیبه میژوویانه که ناوم بردن باس له دهولته تی نیسلامی و

ههر نسخه یی کی مور وزارت معارف پیونده بی ساخته میه

(بغداد)

له چاپ خانه ی نجاح له چاپ دراوه

ئەو ناوچانە دەكەن لە كاتى فەرمانرەوايەتى دەولەتى ئىسلامىدا برەوى تايبەت بە خۇيان ھەبوە دوايى باس لە پۆلى بەشىكى زۆر لە پيشەوايانى ئىسلام دەكا لە پڭكاي ئەو برەوپيدان و گەشە كرنەدا و ھەرومھا گەياندى ئاييىنى پىرۆزى ئىسلام بۆ ناوچە جۆربەجۆرەكانى پۆژھەلات و پۆژئاوا و ھاتنى زۆر لەوانەى كە بەربەرەكانى ھوكمى ئىسلاميان كرددو. ھەك ھىزى مەغۇل، بويھىەكان و سەلجوقىەكان و بەربەرەكانى كرنىان بۆ لەناوبردى دەولەتى عەباسى لە سالى ٦٥٦ى كۆچى بەرامبەر ١٢٥٨ى زاييىنى. پاشان ھەردوو رېكخەر و وەرگىر ئەم چەند دېرميان بۆ خوينەرەن و خويندكاران پوون كرددۆتەو كە لە بەشىكىدا نووسىويانە: (بەعنایەتى خوداوەندى ھەمو كون و كائنات و بە امدادى روحانىيەتى حضرتى پى غەمبەرى آخر زەمان محمد المصطفى (صلی اللہ علیہ وسلم) كتابى تاريخى اسلام بەزمانى كوردى رېكخرا بە موجبى پيش رەوى و مزارەتى جلیلەى معارف بو قوتابى صنفى جوارەمىنى مدرسەى ابتدائى تخصیص كرا گەلى مباحثى بەكەلكى تيا ھەيە كردهوى خلفا و پادشاھان و بياوماقولى بدايتى اسلامان پيشان دا. بو ھەموو موسلمانىكى كورد لە فائەدە خالى نيە. لەگەڵ ئەمەشدا ام كردهوى ھەمان بى قصورنە. انشا عاللہ لە استقبالدا لە طرف كورانى سنورى وطنمان گەلى كردهو و كتيبى ناياب و لەمەچاك و باش دەبى موجبى استفادەى گەورە و بچوك وە ام دو عبدى عاجزە مسرور و خوش حال دەبن. جنابى حق ھمو وقتى علم و معارف پەرورەن موفق وە پاىە دارىكا.

## باسى ھەوتەم

### ھەمزە عەبدوللا

لەنیوان ژيانى پەناھەندىيى و ھەلۆیستى سەید ئە ھەمدى خانەقادا

دیاری کوردستان وەك گۆفاری یا ھەفتەنامەییەکی بڵاوکراوە یەكەم ژمارەى پۆزى چوارشەممە ١١ مارتى سالى ١٩٢٥ و دوا ژمارەى كە ژمارە (١٦) شازدەمیەتى لە ١١ مایى ١٩٢٦ و پۆزى سێ شەممە لە شارى بەغدا بەھەر سێ زمانى (كوردى، عەرەبى و توركى) بڵاوکراوەتەووە. خاومنى ئیمتیازى سالى زمكى ساحبقران (١٨٨٦-١٩٤٤) زاده و بەرپۆمبەرى ئیدارەشى ڕەشید شەوقى بوو. بەلام پێ دەچێ تا پۆزى داخستن و وەستانى گۆفارەكە نەیاننوانیووە لەكاتى خۆیدا و ھەفتانە بڵاو بكریئەتەو (بەروانە، كاروان، ژمارە، ١١-ب نووسەر). وەك دەبینى لە ژمارە (٥) یدا كە پۆزى سێ شەممە ١٢ مایى ١٩٢٥ بڵاوکراوەتەووە. لە ھەردوو بەشى (عەرەبى و توركى) یەكەیدا. ھەوائىك سەبارەت بە كە سایەتى و پیاوى ناسراوى شارى كەركوك سەید ئە ھەمدى خانەقا (١٨٦٨-١٩٥٢) بڵاوکراوەتەووە. بەو شەدا وادەردەكە وێت لە لایەن حكومەتى پاشایەتى عێراقەو و لەسەر ھەلۆیستى سیاسى و داکۆكى كردن لە مافى گەلەكەى لە شارى كەركوك، لە مانگى مارتى سالى ١٩٢٣ مەووە،

دورخراوەتەووە بۆ شاری بەسرەى باشوورى عێراق، وەك لەبەشى  
 توركى (توركجە قسى) و تەنانەت بەشە عەرەبىيەكەى گۆفارەكەو ھەمان  
 ژمارە (٥) یدا وای نووسیوە: (سەید ئەحمەدى خانەقا سەرکردەيەكى  
 بەناوبانگی كوردە، لەلایەن حكومەتەووە فەرمانى ئەووى بە سەرادراوە، كە  
 بۆ ماوەى دووسال و نیو لە شاری بەغدا و بەسرە بمینیتەووە و لەم  
 دوايیەشدا و پاش ئەووى حكومەتى خاوەن شكۆ رێگەى پێدا لە ١  
 مايسى ١٩٢٥ دا گەرايەووە بۆ شاری كەركوك) ھەوائى دورخستەووەيەكى لەم  
 بابەتەش ھەر چەندە فەرمانرەوایانى عێراق مەسەلەى تورك خوايان دابووە  
 پائى بەلام زیاتر لەسەر ئەو ھەلۆیستەى بوو كە پالێشتىيەكى گەورەى لە  
 كورد و خەباتى كوردایەتى دەكرد كە لە سەرەتاكانى سەدەى بیستەمەووە تا  
 پۆزى كۆچكردنى لە ٣٠ ئابى ١٩٥٢ دا ئەو ھەش بۆ خۆى لە كوردستانى باشوور  
 لە شۆرشەكانى مەحمودەووە سەرچاوەیان دەگرت. بەجۆرێ ھەلۆیستىكى  
 لەمۆاى لە حكومەتى شافەيسەن (١٨٨٥-١٩٣٣) و بەریتانیا كرد كە لە ١ مارتى  
 سالى ١٩٢٢ ھووە ئەو كە سایەتییە ناسراوێ كورد بەفرۆكەيەكى تايبەت لە  
 شاری بەسرە. دوا بەدواى سال و نیویك دەستبەسەرى دواى گەرانەووەى شیخ  
 مەحمودى نەمر لە (دورگەى ئەندامان) ھووە بۆ بەغدا و پاشان بۆ كوردستان  
 ئەمیشیان ھێناووە تەووە بەغدا و لیژەش بۆ ماوەى سالیك خستووایانەتە ژێر  
 چاودێرییەووە و ئەو جا رێگەیان داووە بگەڕیتەووە شاری كەركوك بەلام لیژەدا  
 ناكړی ئیئە تەنھا وەك كە سایەتییەكى سیاسى باس لە سەید ئەحمەدى  
 خانەقا بكەین، بەلكو وەك ئەووى لە بنەمالەيەكى ئایینی و لەسالى (١٢٩٠) ی  
 كۆچى بەرامبەر بە ١٨٦٨ ی زایینی ھاتۆتە دنیاووە بەرپەسەن دەگەڕیتەووە بۆ  
 شیخ سەمەدى باپیری ساداتى بەرزنجەو، سەید حوسەین ئەفەندى  
 خانەقائى باوكیشى كەلای ھەموان بە زانا و شارەزاییەكى ناسراوى بواری

زانست و ئەدەب شۆرەت و ناوبانگی رۆیشتو، كورپی شیخ ئەحمەدی سەرگەلوی بە ناوبانگەو، خاومنی شۆرەت و مەقامیکی تایبەت بەخۆی بوو. بۆخزەمت کردنی زانست و کردنەودی ناومندی زانستی و ئایینی لە ولاتی کوردستاندا بەرەدەمیە خانەقاگیان بوو بە ناومندیک کە لە هەموو سەردەمییدا دەیان پیاوی ئایینی و سیاسی و خاوم قەلەمی بە برشتی لە دەوری خۆی کۆکردۆتەو و جگە لە وەش شوینیکی گەرم بوو، بۆ جەوانەو و پاراستنیان لە هەر مەترسی و فشاریک کە لە لایەن دەسەلاتدارانەو کرابێتە سەریان بەهۆی جیاوازی بۆ چوون و داکۆکی کردنیان لە هەر بواریک کە بە حق و شایستەیان زانیی وەك مامۆستا هەمزە عەبدوڵلا (١٩١٥-١٩٩٨) کە لە وەدەمانەدا و مزیری ناوخۆی عێراق (مستەفا عومەری) بپیری لە سەرئەویدا. کە رەگەزنامە ی عێراقی ئی بێ سەرنیۆتەو و لە ولاتی عێراق بکریۆتە دەرەو. بەوێ کە کەسایەتیەکی عێراقی نییە. لە پێگای شیخ مەحمودی نەرمەو کە لە وەدەمانەدا لە بەغدا لە ژێر چاودێری داوو. بەهۆی هەولدانیکێ ئەووە کەسایەتیەکی وەك سەید عەبدوڵلا برازی سەید ئەحمەدی خانەقایی کەرکوک هەولێ بۆدا کە لە گوندی (ئەلبوسەباح) لای رەفەت بەگی داوێ کە نزیک بوو لە شاری کەرکوکەو بەشاریۆتەو و باش ئەو بیگوازیۆتەو خانەقایی سەید ئەحمەدی خانەقاو بەناوی خواستراوی (مەلا برایم) دەو بۆ ماوەی سائیک لەوێ بێنیۆتەو لە سالی ١٩٤٠ بە داوای و کە لە وێش ئاشکراوو دووبارە گوێزایانەو بۆ گوندی (گۆپتەپە) ی ئاغجە لەرو بۆ مالی شیخ عەبدوڵلا باوکی شەهید عەلی عەسکەری بەرەدەمیە تا کاتی بەرپاووونی شۆرەشەکی عەسکەری بەرەدەمیە کاتی بەرپاووونی شۆرەشەکی رەشید عالی گەیلانی کە لە مایسی ١٩٤١ روویدا لەوێ مایەو و هەر لە و کاتەشدا دەرەتیک بۆ شیخ

مەحمودی نەمر هەلکەوت کە بتوانی لە بەغداوە هەڵبێ و لە ناوچەی  
 گەرمیان و دەوربەری شاری کفرییەو خۆی بگەیەنیتەو کوردستان و  
 مامۆستا هەمزەعەبدوڵلاش هەر لەو سەرۆبەندەداو لەکاتی بەرپاوونی  
 ئەوشۆرش و راپەرینە پەشید عالی گەیلانیدا توانی بۆ جاریکی دی  
 بچیتەو شاری گەرگۆک و لە مائی سەید ئەحمەدی خانەقادا بمینیتەو واته  
 تانەو کاتە لە سالی ١٩٤٢ بەدواوە پێگەی بۆ فەراهم و مەیسەرپوویی کە  
 خۆی بگەیەنیتە شاری مەهاباد لە کوردستانی پۆژەهلات.<sup>٩</sup>

---

<sup>٩</sup> نەم باسە لە پۆژنامەی (کوردستانی نوێ)، ژمارە (١٩٤٠) ی ١٩٩٩/٩/٥  
 بڵاوەکراوئەو.



## باسى ھەشتەم

ھەلبژاردنى پەرلەمانى عىراق و ١٢-١٨ ئازارى ١٩٢١ بەسترا. حكومتى

لەو كاتەوھى كۆنگرەى قاھىرە لە ١٢-١٨ ئازارى ١٩٢١ بەسترا. حكومتى  
بەرىتانيا لەودانىشتەدا برپارى لەسەر ئەوھدا فەيسەلىيە كەم (١٨٨٥-١٩٣٣)  
بكاتە شاى عىراق و ئەم برپارى بەتەواوى لە (٢٣ى ئابى ١٩٢١) ھوھىنايەدى  
دوا بەدواى ئەوھى يەكەم حكومتى عىراق بە سەرۆكايەتى عەبدولرەحمان  
نەقىب (گەيلانى) پىك ھىنرا و، بەپىي ئەوھ دەسەلاتدارانى بەرىتانيا كەوتنە  
ئەوھى بە شىوھىيەكى راستەوخۆ چەند رىكەوتنامەيەكى رەسمى لەگەڵ ئەم  
حكومتەدا مۆر (واژۆ) بکەن. ھەر چەندە بەرىتانيا بەپىي  
سىستەمى (ئىنتەداب) كە (كۆمەلەى گەلان) وەك رىكخراوىكى جىھانى ئەو كاتە  
دانى پىادا نابوو. ولاتى عىراقى كەوتبەو ژىر دەسەلاتەوھ بەلام ھەر لە  
سالى (١٩٢٢) ھوھ بۆ ٣٠ حوزمىرانى ١٩٣٠ و لەو ماوھىدا چەند رىكەوتنامەيەكى  
يەك لەدوايەكى تيا گەلالەبوو. لەنيوان عىراق و بەرىتانيا بەجۆرى  
بنەماكانيان زياتر بەرژمەندىيەكانى بەرىتانيا و مانەوھى سەربازى و  
سىياسەتى بەرىتاني لە عىراق و ناوچەى پۆژەلاتى ناوېستدا فەراھەم  
دەکرد، سەرمەپى كە كەرنەوھى ئەو ناوېزايانەى گەلانى بەرىتانيا كە بەدەس  
فراوانخووزيانەوھ بەردەوام لە گۆرپىدابوو. ئەمەى دوايشيان

واته (۳۰ حوزەيرانى ۱۹۳۰) بۇ ماۋى چارەگە سەھمىيەكى تەۋاۋ جەختى لەسەرمانەۋى بەرىتانىا دەکرد لە عىراقدا، بەمەرجىك حەكۈمەتى عىراقىش پشتگىرى لەۋ بەردەۋامى و مانەۋى بىكات. ئەمەش ناپىزايى يەكى گەۋرەى لە ناۋ گەلانى عىراق و بە كوردستانى پىكەۋە گىرئ دراۋىشەۋە دروست كرد. كەۋاۋۇ كوردنى پىكەۋەتنامىيەكى لەۋ بابەتە جۇرپىكە لە داگىر كوردن و بە ستەنەۋى عىراق بە سىياسەتى داگىر كارى بەرىتانىاۋە. ھاۋكات ئەۋ پىكەۋەتنامىيە لەۋ (۱۱) يازدە بەندەيدا كە لەنىۋان نورى سەئىدى سەرەك ۋەزىرانى عىراق ۋ (ھەمفەرزەن)ى نوپنەرى بالاي بەرىتانى لە عىراق ۋ لە (لەندەن) ۋاۋۇ كرا. تىايدا بە ھىچ جۇرپىك باس لە كورد و مافى نەتەۋايەتى گەل كورد نەكرا، لە كاتىكدا بەرىتانىا خۇى پىشتر ئەۋ بەلئىنەى دابوۋ كە نىدارە ۋ دەسەلاتىكى كوردى لە ناۋچە كوردنشىنەكانى كوردستانى عىراقدا پىك بەپىنرى لەگەل ئەۋەشدا ھەموۋ دەزگاكانى (كاپىرانى كورد) و لەلايەن كورد خۇيەۋە بەرپۇمبىرى، جىبەجى نەكردنى بەلئىنكى ئەۋ تۇش ۋاى كرد كە دانىشتۋانى ناۋچە كوردنشىنەكان بەرامبەر بەپىكەۋەتنامەگە ناپىزايى خۇيان دەربىر سەرەپراى بەرزكردنەۋى چەند گەلئە نامەۋ داۋاكارى ۋ ناپىزايى بۇ (كۆمەلەى گەلان) ۋ نوپنەرى بالاي بەرىتانى لە عىراق ئەۋە بوۋ ئەنجۈمەنى ۋەزىرانى عىراق دۋابە دۋاى ئەمەۋ، بۇ ھىۋر كوردنەۋى رقى دانىشتۋان لە (۵)ى ئابى ۱۹۳۰ ۋە بىپارىدا ۋەفدىك بنىرپتە ناۋچە كوردنشىنەكان بەمەبەستى دانانى پلانىك بۇ مەسەلەى ھەلئىزاردنى (پەرلەمانى عىراق) كە دەبوۋ بنەماكانى پىكەۋەتنامەى ۱۹۳۰ (عىراقى - بەرىتانى) بخرپتە بەردەم ئەندامانىيەۋە بۇ بىروا پىندان (مصادقە) ۋ لەلايەن نوپنەرانى گەلەۋە پەۋايەتى تەۋاۋى پى بىەخشىرى، دۋاى ئەمەش جەغفەر عەسكەرى ۋەك ۋەكىلى سەرۋك ۋەزىرانى

عيراق و، وەزىرى ناووخۆ دادومرى كە (جەمىل مەدفعەى) و (جەمال بابان) بوون لە گەل (ميجەر يانگ) ى وەكىلى نوێنەر (مەندوب) ى بالاي بەريتانى لە عيراق سەردانى شارەكانى كوردستانيان كرد ھەر يەكە و تاريكيان لەبارەى رېكەوتنامەكەو چۆنيىتى وازۆكرىنيەو بۆدانىشتوان خۆيىندەو بەلام ئەمە لە شاريكى وەك سەيمانى و لە ۹ى ئابى ۱۹۳۰دا بە ئەوپەرى توندىيەو لەلايەن دنىشتوانەو كە لە بەردەرگاي سەراى شارددا كۆبوونەو بەرپەرچ درايەو لە كاتيكيشتا مانگى ئەيلولى ۱۹۳۰ئەزىك بوومەو، حكومەتى عيراق بىريارى لەسەر ئەو دابوو كە دەبى رۆژى ۱ى ئەيلولى ئەوسالە پرۆسەى ھەلئىزاردنەكانى پەرلەمانى عيراقى تەواوى جىبەجى بكرى بۆ ئەو مەبەستەش كەوتە رەنگ رېژكردن و، زەمىنە خۆشكردن بۆ ئەوى لە كاتى خۆيدا پرۆسەكە يەكلايى بكرىتەو لەم ماومەشتا كەسايەتەكى وەك شەيخ مەحمود لە گوندى (بىران) دەو زۆر بە وردىيەو لە تەواوى بارودۆخەكەى ئەروانى، چونكە بەپىي ئەورېكەوتنامەيەى كە لە ۹ى كانوونى دوومى ۱۹۲۷دا لەگەل حكومەتى عيراقدا وازۆى كرىبوو نەدەمبوو جاريكى دى دەسبەتەو شۆرشكردن، لە ھەمانكاتا پياوانى ناسراو كەسايەتى بەرووناكبرىو بيارەكانى شارى سەيمانى و، تەنانت بەشيكي گەورەى دانىشتوانى شار بىريارىان لەسەر ئەو دابوو بەھىج جۆرېك بەشدارى پرۆسەى ھەلئىزاردنە كە نەكەن ھەر چەندە كار بە دەستان خەلكيان ئاگادار كرىدەو لە چۆنيىتى بەرپۆەچوونى ھەلئىزاردن و، بەشداربوون، سەرپراى كۆنترۆلكردنى سەراو دەوروبەرى بەھيژى سەربازى بۆ ئەوى ھىج پىكدادان و پووبەرووبوونەو ھەيەكى چاومپروان كراو لەلايەن ئەوانەى كە لە بەردەم سەراى سەيمانى كۆبوونەو و ھيژمەكانى دەولەتداروونەدات، كەچى رقى پۆلايىن و نىشتەمان پەرومى جەماومى سەيمانى بەتەواوى ئەو گۆمە مەنگەى شەلەقان و تەقەدروست

بوو، بەجۆرىكى ئەوتۇۋاي لەكاربەدەستان كەرد كە ھىزى زياتر بەھەموو جۆرە چەكىكەۋە بگىيەننە شوئىنى پروداۋەكەو زياتر كەوتنە كوشتارى خەلك، لە ئەنجامى ئەو كارە ناپەۋايەشدا كەدەسەلاتدارانى عىراق، بەرامبەر بە دانىشتوانى سلىمانى و جەماۋەرى پاپەريۋى ئەۋشارە بەكارىيان ھىناو بەگوپرى تۆمار كەردنى ھەندى لە سەرچاۋەمىژوۋىيەكان. زياد لە (۲۵) بىست و پىنج كەس شەھىد بوون و (۳۵) سى و پىنج كەس بە برىندارى بەركەۋتن، سەرپرەي دەسگىر كەردنى نىزىكى (۲۰۰) كەس كە زۆرىيان لە كەسانى پروناكىرو ناسراۋى شاربوون. سەرپرەي كوژران و برىنداربوونى ژمارىيەك لە ھىزانەي حكومەت كە لەو پۇژمدا بۇقەركەردنى خەلك كۆي كەردىۋونەۋە ئەۋانەشى كە شەھىد بوون لەم پاپەرىنە جەماۋەرىيەي ئەيلولدا بەزۆرى برىتى بوون لەكەسانى ۋەك: (جەمەقالە ئاغا، عەزىزى كورتان دروو، جەمەچاۋشىن، مەحمەدى خولە، عەۋل مەحمەدى چاپچى كەبە) (عەۋلەسسىس ناسرابوو)، ئەجەپشەي جەسەنى دەرۋىشى شىرگەپ، عەلى سىۋجگەر فرۇش، عەزىز پىنەجى، مستەفا فەتاحى كوپى حاجى ئەحمەدى كەرىم ئاغا...) بەجۆرى ھەر ئەۋ تاۋان و سىياسەتەي حكومەتى عىراق و بەرىتانىابوو كە ئەم پۇژەي لە ناۋ دانىشتوانى شارى سلىمانى و كوردستاندا بەپۇژى پەشىاي ئەيلول ناۋزەدبكرى و ئەۋانەشى كە بەبۇنەي ئەم پاپەرىنەۋە لەلايەن دەسەلاتدارانەۋە دەسگىرگان بەزۆرى كەسايەتەي ناسراۋەكانى ۋەك: (شىيخ قادىرى برى شىيخ مەحمۇدى جەفەد، جەمە صالح بەگى عەلى بەگ، عەزەمى بەگى بابان، ئەۋرەحمان ئاغاى ئەحمەد پاشا، عىزەت بەگى كوپى ۋەسمان پاشاى جاف، جەمە ئاغاى كوپى عەبدول رەحمان ئاغا، شىيخ مەحمەد گولانى، مەجىد ئەفەندى كانى ناسكان، فايەق بەگ، مىرزا تۇفيقى قەزاز، فايەق بىكەسى شاعىر، پەمزى فەتاح، مستەفا مەۋلود لە ھەندى شوئىنىشدا

ناوی ڕەفيق حيلمی بە ناوبانگ دێت. سەرەڕای کۆمەڵەئێك کەسایەتی تر کە ئەمانەش بۆ خۆیان بوونە ڕووداو کارساتیکی خوێناوی وا کە دەیان شیعو پەخشان و نووسینی دانسقە لە لایەن شاعیران و ڕووناگیرانی وەك: (بێكەس، ئەحمەد حەمەدی ساحیبقران، پیرەمێرد، ئەخۆل و دواتریش گۆران) مەو لەسەر تۆماربەكێ و، هەمووشیان بە هەستی نیشتمان پەروەری و گوردایەتی خۆیانەووە تەعبیریان لەو ڕۆژەو لەو کارساتە خوێناوی پە کردوووە وەك دەبینی ڕەنگدانەووی کارساتەكەش بە شیۆمیەکی وا کاربەدەستان و دەسەلاتدارانی ترساندوووە کەوا لە وەزیری ناوخۆی عێراق (جەمیل مەدفعی) بکا. نووسراویکی ڕەسمی لە ۱۰ی ئەیلولی ۱۹۲۰ و بە ژمارە (۲۹۸۰) بۆ شیخ مەحمودی ڕابەری شۆڕشی ڕزگاری خوازی كورد بەرزبکاتەووە، ئەووی بۆ ڕوون بکاتەووە کە ئەم کارساتە نابێ واتان لی بکا کە جاریکی تر دەس بەدەنەووە شۆڕشکردن و ببیتە هۆی هەلەوشانەووی ڕێکەوتنامە ۱۹۲۷ی نیوانمان کەچی ئەم داواکاری و نووسراوە هیچ کاریتیکردنیکی ئەوتۆی لای شیخ مەحمود نەهێشتەووە و شیرگیرانتر کەوتە ئەووی دووبارە پەيوەندی بکا بە هەموو ئەوانە ڕیشتەر لە دەوری شۆڕشەکی کۆبوونەووە هەر چەندە حکومەتی عێراق هەلەبزاردنەکی بۆ ماووی پەك هەفتە دواخست و دواتر ئەندامانی (سلیمانی) توانیان لەگەڵ ئەندامانی تری شارەکانی وەك کەرکوک، هەولێر و مووسڵ و لەیهکی تشرینی دووهمی ۱۹۲۰ لە ئاھەنگی کردنەووی ئەنجومەندا بەشدارین لەگەڵ ئەووشدا نازمەزایەکانی گەلی كورد سەبارەت بە (۶)ی ئەیلولی سلیمانی هەر ئەوئەندەبوووە تەنها کار لە کەسایەتیەکی وەك شیخ مەحمود بکا بۆ خۆ ئامادەکردن و دووبارە دەسپێ کردنەووی شۆڕش بەلکو ڕووداویکی لەو بابەتە وای لە ئەفسەرانێ كوردی ناو سوپای عێراقی کرد ڕیزەکانی سوپا بەجێ بێلن و خۆیان بگەیمەننەووە ناوچە كوردنشینەكان

و، پەيوەندى بىكەن بە شۆرشەو، وەك ئەومى لەو كاتەدا وەزارەتى بەرگىرى  
 عىراق نووسراۋىكى بۇ وەزىرى ناوخۇ بەرز كىرمە بە ژمارە (۲۰۰۶) ى ۱۱  
 ئەيلولى ۱۹۳۰ تىيىدا ھاتوۋە: (ئەو سى ئەفسەرى كە لە خوارمە ناويان ھاتوۋە  
 بى رېگەدانىيان يەكە (وەھلە) كانى خۇيانىيان جى ھىشتو ئەفسەرىگەنىش  
 بىرىتى بوون لەم سى كەسايەتتە ناسراۋانەى وەك: (سەرۋكى يەكەم مەحمود  
 جەودەت، مۇلازىمى يەكەم جەمىد جەودەت و مۇلازىمى دوۋەم كامىل جەسەن)  
 و، لە نووسراۋەكەى وەزارەتى بەرگىرى عىراقدا ۋى پوون كىردۈتەو كە گوايە  
 ئەمانە لە (۸-۷) ئەيلولمە لەگەل كەسىكى تردا بەرمۇناۋچە كوردنشىنەكان  
 رۇيشتوون ھەر بۇيە وەزارەتى بەرگىرى دەسلەلاتى سەربازى لىيان  
 ئاگادار كىردۈتەو كە دەسگىريان بىكەن لەم كاتەش بەدوۋە بوۋە شىخ مەحمود  
 تۈانىۋىيەتى بەھىزىكى گەورمە ناۋچەى پىنجوۋىن و دەوروبەرى نازاد بكا و  
 بۇ جارىكى تر دەسبەداتەو شۆرشكردن بۇ پزگار كىرنەومى ھەموو  
 ناۋچەكانى تىرى كوردستان و بە پادىيەك ئەم جۇشدانى ئاگرى شۆرش و  
 پەرج دانەومى دىژمى ھەبوۋە تا ئەۋكاتەى بە تەۋاۋى تۈانىۋىيەتى ھىزەكانى  
 خۇى بگەيەنىتەو ناۋچەى گەرميان و تەنانت يەكى: لە مەبەستە سەرمكى  
 يەكانى شىخ مەحمود لەم شۆرشەيدا ئەومبوو كە ھەمۇلى پزگار كىردنى شارى  
 كەركوك بىدا وەك ئەومى لەو دەوروبەردا و لە سەرمەكانى مانكى  
 نىسانى ۱۹۳۱ دا تۈانى (شەرى ئاۋبارىك) ى بە ناۋ بانگ دۇى دەسلەلاتدارانى عىراق  
 و ھۆكۈمەتى بەرىتانىي ھاۋكارى بەرپابكا.<sup>۱۰</sup>

<sup>۱۰</sup> ئەم باسە لە رۇژنامەى (كوردستانى نۆى) ژمارە (۱۹۴۱) ى، رۇژى دوۋشەممە  
 ۶/ ئەيلولى ۱۹۹۹ دا بىلاۋ كراۋەتەو.

## باسى نۆيەم

### پۇژنامە نووسى كوردى

### لەنيوان بىنەمالەي (بەدرخانى) و (موكرىانى) دا

بېگومان دەرچوونى يەكەم پۇژنامە بە زمانى كوردى بە پروداويكى گىرنگ دادمىرى لە مېژووی نەتمەوليەتى كورد و مېژووی پۇژنامە نووسى كوردیدا. ئەمە لە كاتىكدا وپېش سالى ۱۸۹۸ پروناكبيرانى كورد ھەولتى ئەوميان دابوو كە پۇژنامەيەك بەزمانى كوردى بىلاويكەنمەو بەلام فەرما نېروايانى دەرولەتى عوسمانى ئەوپەرى قۇرتى گەرە و، كۆسپى گەورمیان بۇ دروست كىردوون لە پىگای بىلاوونەومىدا ئەمەش نەك تەنھا بۇ كورد بەلگو بەشىكى زۇرى ئەو نەتمەوانەشى گىرتبەووە كە لە ژېرسايە و دەسلەلتى ئەوانداپوون ھەر چەندە نەتمەوكانى دى لەم لایەنمەو پېش ئىمەى كورد كەوتوون چوئەكە باروئۇخى سەركوت كىردن و قات و قىرى لە ناو ئەوانداو لە پرووى ئەواندا تارادەيەك ئەھمەتربووە. ھەر ئەمەش واى كىربوو كە گەلانى دىكەو نەتمەوكانى تەر لەپرووى بەدەس ھىنان و بىلاو كىرەنمەو پۇژنامەو دەستى خۇيان بىخەنەپېش و ھاوكان بە زمانى زگماكى خۇيان بىلاوى بىكەنمەو. ئەمە وپىراى ئەووى كە زۇر لەمېژوونووسان و پروناكبيران گەواھى ئەمەن كە دەسلەلتەدارانى عوسمانى بە

تايپىتى سولتان عەبدولجەمىدى دووم بە ئەو پەرى زۆردارىيەو لە پرووى  
 پېشكەوتن وبارى پرووناكېرى خەلگا ئەومىستا بەزۆرى ئەمەشيان لەمەرىئەو  
 بوو نەك نەتمەمگانی ژێردەسەلاتى ئىمپراتۆرىيەتە پزىوگەى ئاستى پۇشنېرى  
 و وشياريان بەرزبېتەو وکاربکاتە سەر دەسەلاتداريەگەى و، لە ناوچوونى ھەر  
 لەو سەرۆبەندەشەو کە دەسەلاتى ئینگىلزمگان لەولاتى مىسردا پەرمى سەند و  
 ولاتى مىسرى ئەوگاتەش بۇ خۆى لە ژێر ھەرمانىپروايتى عوسمانى دابوو ئەم  
 ھاتنەى ئینگىلز بۇ ناوچەمگانی ژێردەسەلاتى عوسمانى و، ناوچەى پۇژھەلاتى  
 ناومرەست وای کرد دەسەلاتى سولتانى عوسمانى لە ولاتى مىسردا بېتە گزى و  
 زەمىنەش بۇ ئەو خۆش بېى کە چالاکى ئەو کۆمەلەو پېکخراوانەى کە دزى  
 بەسولتانى عوسمانى و(پیاو نەخۆشەکە) واتە دەولەتى عوسمانى ھاتبوونە  
 کایەو گەشەکردنى زیاتر بەخۆوھبىنن، چونکە ھەر لە سالانى ۷۸۲-  
 ۷۸۲بەدواو دەسەلاتى سولتان لەولاتى مىسردا تەنھا بەناو بوو بەلام وەك  
 دەسەلات و ھەرمانىپروايتى ئەو پەرى لە کەنارگىرى و لاوازیوون دابوو  
 بەجۆرئ دواى تېپەرپوونى ئەو بارودۆخە بە چەند سائىك تارادىيەك ھەلىكى  
 لەبار بۇ پرووناكېرانى كورد ھاتە کایەو بۇ ئەوى قاھىرى پايتهختى مىسر  
 بکەنە ناومند و شوپىنكى ديار بۇ چالاکى وىلاوکردنەوى پۇژنامە بە زمانى  
 کوردى بەتايپەتى لەلایەن بنەمالەى بەدرخانى بەناویانگ و، کە ساپەتەمكى  
 وەك مىقداد مەدھەد بەدرخان پاشاوە کەتوانى يەكەم پۇژنامەى کوردى لە  
 ۲۲ئىسانى سالى ۷۹۸ بەناوى (کوردستان)مە. لە چاپخانەى(ھىلال)  
 بلاوىکاتەو، بەشىووى زارى گرمانجى ژووروو بەلام گەشتنى ژمارمگانی بۇ  
 کوردستان و، ناوچەکوردنشینەگان گەلىك گران و ئەستەم بوو. ھەرچەندە  
 بەشىكى لە پېگای پېکخراو سیاسەکانەو ئەگەشتە ناوچە کوردنشینەکانى  
 کوردستان و، کۆمەلانى خەلک و، پرووناكېرانى، ئەودەمەى کورد وەك جگەر



گۆشەى خوڤان، لەباوشيان دىگرت و، دىيانخويندەو. ھەر لە سەرمەتاي دەرچوونى ئەم پۇژنامەيەو عوسمانىيەكان كەوتنە دژايەتى كردنى و بۆ ئەو مەبەستەش دەرنامەتيكى زۆريان خستبو مكارەو، بۆكپ كردنەوئى چالاكى رېكخراو كوردىيەكان و داخستنى ئەو پۇژنامانەى كە دژبە ئەوان و دىسەلاتەكەى ئەوان بۆلۆدەكرانەو. بۆ يە لەگەل تەنگ پيەلچينى دىسەلاتدارانى عوسمانيدا پرووناكيرانى كورد ويان بەباش زانى كە دەرچوونى پۇژنامەكە بگوازنەو ئەوروپا و، دواى دەرچوونى چەند ژمارەيەكى لە قاھىرە گواستيانەو جنييف و، دواتر بۆ لەندەن و ھۆلكستۆن و بۆ جاريكى دى جنييف. بەلام سەبارەت بەوستان و دەرئەچوونى بەپيى بۆچوونى ھەندى لەرووناكيران وى بۆ دىچن: گوايە كار بەدەستانى پۇژنامەكە لەلايەن سولتاني عوسمانى يەو قايلىكرابوون بەوئى كە بۆلۆي نەكەنەو، وەك دوابەدواى دەرچوونى كوردستان پۇژنامەيەكى تر لە لايمەن: شىخ عەبدولقادري شىخ عەبىدۇللاى شەمزىنيەو لەئەستەمبول بۆلۆكرايەو بە ناوى (پۇژى كورد) ھو و، ھەفتانە بۆلۆكرايەو پاشان (گۆفارى كوردستان) ى ورمى شوينى گرتەو، كە لە سالى ۱۹۱۲-۱۹۱۴ و سەرمەتاي بەرپابوونى جەنگى جيھانى يەكەمى خايان و، لەلايەن پرووناكبيرى ناسراوى كورد عەبدولرەزاق بەدرخان پاشا و بۆلۆدەكرايەو، دواتريش ئيسماعيل ئاغاي سەكۆ (شەك) ئەركى دەرکردنى پۇژنامەى كوردى كەوتە ئەستۆو وەك ئەوئى ئەم ماومىيە بەدواو گەلەك گۆفار و پۇژنامە بەزمانى كوردى بۆلۆكرانەتەو كە بەزۆرى تەمەن كورت بوون و بەگرانيش دەرەكران (ديارە ئەمەش پەيوەندى بەبارى پاميارى ئەوسەردەمەى گەلى كوردە وە ھەبوو لەلايەك و، نەبوونى كادير و پۆشنەبىرى ئەوتۆ كە بتوانيت بە شيوەيەكى بەردەوام ئەركى بگریتە ئەستۆو خۆي بۆ تەرخان بەكا. ب نووسەر) ھەر لەو كاتەشەو كە ئینگىلەزەكان ولاتى عىراقىيان بە كوردستانى

لەمەرخشمانەۋە داگىر كىرد بۇ مەبەستى چەسپاندىنى سىياسەتى خۇيان  
لەناۋچەكەدا دەستىيان كىردە بىلۈكرىنەۋى گۇفارى، پۇژنامە بەزمانى كوردى  
ۋەك: پىشكەۋەتن، تىگەيشتنى رەستى و دەنگى گىتى تازە و... تاد. ھەرىكەشيان  
سەربەدەسەلەتدارانى بەرىتانياۋ بالۋىزى بەرىتانى بوون لە ناۋچەكەدا. لەگەل  
ئەۋەشدا ژمارىيەكى زۇر لە پۇشنىرورپووناگىرانى ئەۋەدەمانەى كورد ج  
بەشىۋازى ئاشكراۋ بەناۋى خواستراۋەۋە بابەت و، نوۋسىنى خۇيانيان تىيپاندا  
بىلۈ دىكرەۋە و ھاۋكات جىگىكى خۇشيان بەتەۋاۋى لە مېژۋى پۇژنامەنوۋسى  
كوردىدا كىرەۋە. بە جۇرئ تا ئىستاش زۇر لە رپووناگىران و مېژۋىنوۋسان ۋەك  
سەرجاۋە پىشتيان پى دەبەستىن لە نوۋسەنگانىاندا شان بە شانى ئەمانەش لە  
پۇژگارى حىكومەدىيەتى شىخ مەحمۇد لە شارى سەلىمانى و دەرۋى سەلىمانىدا  
گەلىك گۇفارى پۇژنامەى ۋەك: بانگى كوردستان، بانگى حەق و ئومىدى  
ئىستىقلال بۇ خىزمەت كىردن كورد و، بوژانەۋى زمان و ئەدەبى كوردى  
ھاتنەكايەى كۆمەلگەى كوردەۋە و، ژمارىيەكى دىپارىيان لى بىلۈكرىيەۋە تەنھا  
پۇژنامەى(بانگى حەق) نەبى كەتەنھا(۲)سى ژمارى لى بىلۈكرىيەۋە. بەلام  
بەھۋى داگىر كىردەۋى كوردستان بە شىۋازىكى رەستەۋخۇ و لە ناۋچوۋنى  
دوۋمىن حىكومەتى شىخ مەحمۇد لەلايەن بەرىتانياۋە. ھەموو ئەم گۇفارى و  
پۇژنامانەش لە كاروۋىستان و تەننەت ئەۋ چاپخانەيەش كە پۇژنامەگانى پى  
چاپ دىكرا لەلايەن داگىر كەرى بەرىتانىيەۋە دە ستى بەسەراگىرا. لەۋ  
ماۋىيەشەۋە كە(پىرەمىرد)ى شاعىر بۇ يەكجاركى گەپايەۋە كوردستان و، شارى  
سەلىمانى، دەستىداپەكارى پۇژنامە نوۋسى و، بىلۈكرىنەۋى، پۇژنامەى(ژىن)  
كە بە يەككە لە بە تەمەنتىر پۇژنامە كوردىيەگانى سەدەى بىستەم دادەنرى  
بەجۇرى تاكاتى ۋەستانى بەسەرىيەكەۋە نىزىكەى(۱۷۰۰)ژمارى لى بىلۈكرىۋەتەۋە.

ئە تەموری ھەولێر و شاری (پەوانز) یشتا ئەوا بنەمالە می موکریانی  
 بەناوبانگ و ھەردوو جوتەبرا حسین حوزنی موکریانی و گیوی برای  
 لەوانەبوون کە پۆل و تایبەت مەندیەکی بەرچاویان لەم بواردا دیو،  
 بەتایبەتی حسین حوزنی موکریانی یەکیکە لەو کەلە پروناکبیرانی کورد کە  
 شوێن دەستیکی دیاری لەبەرھەبێش چوونی پەوتی پۆژنامەنووسی کوردیدا  
 ھەمە چۆنکە دەرکردن و بڵاوەکردنەوی (زاری کرمانجی) و (ھەتاو) و ھەموو ئەو  
 کتێبە بە نرخانە کە زیندووی کردوونەتەو و بە چاپی گەیانندون ئەو پەری  
 دیاردی دڵسۆزی و وفاداری ئەم پیاو ئەسەلینیت بەرامبەر بەگەلی کورد و،  
 میژووی پۆژنامەنووسی کوردی، وەک چۆن خۆی ئەوەمان بۆ بەیان ئەوگاو  
 چۆن بە ھەلەداوان بەدوای دامەزرانی چاپخانەدا سەرگەردان بوو بەمەبەستی  
 خزمەتکردنی وشە پەسەنی کوردی و لەبەرئەبوونی و دەس کورتی لەکەسانی  
 تر پاراوەتەو و داوی پارە لی کردوون بەقەرز بۆ ئەو بێتوانی چاپخانەکە  
 پێ بخاتەو گەر و خزمەتی پێ بکا وەک دەلی: "لەبەرئەو کە ئە ھەولێر  
 خەریکی دامەزراندنی مەتبەعە کەبووم ھەر چەند کۆشام چارەبەگم نەکرا کە  
 ھەندیک پارە دەست بخەم. کە بنێرم حروقات بکێم. ناچاروتم دەچمە کەرکوک  
 و سلیمانی پارە پەیدا ئەکەم و دەچمە بەغدا حروقات دەکێم" (بەروانە: پاداشتی  
 پۆژانە حوزنی، ھاوکاری، ژمارە "۱۰۶" سەبارەت بەبیری پۆژنامەنووسی کوردی  
 لە سەردەمی کۆماری کوردستان (مەھاباد) دا و، لەو ماوە کەمەمی تەمەنیدا  
 گەلیک گۆفاریو پۆژنامە می جۆربەجۆر چاپ و بڵاوەکرانەو. لەوانە (ھەلە) (لە  
 لەبۆگان، (نیشتمان)، (گروگالی منالی کورد)، (ناوات) و (ھاواری کورد)... تاد بەلام  
 ھەموو ئەمانە لەگەڵ ئە ناوچوون دایمانی ئەو کۆمارە ساویە می کوردستاندا  
 لەبارچوون و، ئەوانە می بەپۆمیان دەبردن و بڵاویان دەکردەو پەرتەوازی  
 ولاتان بوون و ھەندیکیشیان گیران و لەلایەن فەرمانرەواییانی ئێرانەو ئە

سېدارە دران ھەر چەند ئەمانە ئەوسا ئىستاشى لەگەڭ دابى بە تەواۋى لە  
مىژوۋى پۇژنامە نووسى كوردىدا جىگاي خۇيان كىردەۋە ماۋتەۋە بلىين:  
ھەزاران درودو پەخمەتى درەوشاۋە بۇ گيانى ئەۋ كەسايەتى و،  
پۇژنامەنووسانەى كورد بىنيرىن كەلەم مەيدانەدا لە خەباتى بەردەۋامدا بوون،  
بەتايبەتى پۇژنامەنووسانى ۋەك: حوزنى موكريانى و گيو موكريانى،  
عەلانەدىن سەجادی، پەفيق حىلمى، خەلف شەۋقى و دەيان كەسايەتى تر لە  
كۆتايىشدا سەدان و ھەزاران چەپكە گۆلى كوردەۋارى بۇ سەر گۆپرى مىقداد  
مەدحەت بەدرخان پاشاى نەمەر و، ھەموۋنەۋانەى لەكارى پۇژنامەنووسى  
كوردىدا خزمەتى ۋشەى پاك و پەسمەنى كوردىيان كىردو، ۋەكو مۆم خۇيان بۇ  
درەوشانەۋى سوتاند.

## باسى دەیهەم

### جاریكى تر

### چاپخانهی كوردستان لە قاهرە ١٩١٨٨٨

بیش چەند سالتیک نووسینیکم بلاوکردموه سهبارت به (چاپخانهی كوردستان) لە قاهرە تیایدا ئەو هەشەم روونکردبوومو هە ئەمەیان میژوو هە کە ی دیرینترە لە میژووی دەرچوون و بلاو بوونە هە ی هە کەم رۆژنامە ی كوردی (كوردستان) كە بۆ یەكەم جار ٢٢ ی نیسانی ١٨٩٨ و لە چاپخانهی هیلال رۆژی شەممە بلاوگرا بیته وه لە كاتی كدا خاومنی ئەو چاپخانه یەش كە رۆژنامە کە ی لیۆه چاپکرا بوو نووسەری ناسراوی عەرمب (جەرجی زێدان) بووه. دیاره لیكدانه وه و ساغکردنه وه ی من سهبارت به و چاپخانه یه كتیبیکی (ابن قتیبه) ی دینه وەریه. لە بەرچە ئەك كوردبووه و لە سالی (١٢٠٦ ك) بەرامبەر بە سالی ١٨٨٨ ز بەناوی (تاویل مختلف الحدیث) هوه، لە (چاپخانهی كوردستان) ی ولاتی میسر و لە شاری قاهرە چاپکرا بوو، برپوانه، رینگای كوردستان، ٢٠١). كە ئەمەش بۆ خۆی دەلالەتیکی تازه و هەولدانیکی تازه ی رووناگیرانی كورد دەسەلینیت وەك گەل و نەتە و میهك، كە هەر لە سالانی سەده ی نۆزدەیه مەوه راگەیانندنه وه خسۆی به گەلان و

ئەتەوهکانی جیهان بناسینیت و شوناسنامەی ونبووی خۆی بەرز بکاتەوه بۆ  
 ئەمەش دواتر بۆ پووناکبیر (مەحمەدی مەلا کەریم) م ئاگادار کردەوه.  
 بەوهی کە ئەمە پووداویکی تازە و هەولدانیکی تازە پووناکبیرانی  
 ئەوکاتە کوردبوو، لەبۆاری چاپ و بلۆکردنەوهدا، هەر دوا بەدوای ئەوه  
 کاک مەحمەدیش بە نامەیەک ئاگاداری کردەوه و گەلیک زانیاری و تێبینی  
 دانسقی بۆ نووسیووومەوه وەکۆ لە بەشیکی دا وتوین: (وەختی خۆی دوو  
 مەلای زیرەکی کورد محی الدین صبری النعمی الکانیمشکانی سنهیی و فرج  
 الله زکی الکوردی، چوونەتە میسر لەوێ لە چاپخانەیهکدا بە ناوی (مطبعة  
 السعادة) دوه گەلی کتیبی مەلایانەیان چاپکردوو کە هەندیکشیان هی  
 مەلایانی کورد بوو یەکی لەوانە کتیبی (العقیده المرضیة) ی مەولهوی  
 خۆمانە، کە کوردیەو شیعرە، دوورنییه ئەم چاپخانەیه هەر (کوردستان) ه  
 پیشوو کە بووبیت و لەبەر هەر هۆیهک بوو ناوی گۆرایی "هەر لەم  
 ماومیه دا و هەر لە ڕێگای مامۆستا مەحمەدی مەلا کەریمەوه بۆ جاریکی دی  
 سەبارەت بە چاپخانە کوردستان بەرگی کتیبیکی چاپکراوم پێگەشت  
 کە کاتی خۆی هەر لەو چاپخانە (کوردستان) دوه چاپکراوه و لەگەڵ  
 ئەوهشدا هیچ گومانی ئەوهی لانهیشتووینەتەوه کەبێ چەندوچوون بێین:  
 چاپخانەیهک هەبوو لە قاهرە و لاڵی میسر ناوی (کوردستان) بوو و  
 خاومە کەشی پووناکبیریکی ئەوکاتە کوردبوو بەناوی (فرج الله زکی  
 الکوردی) وەک کاک (مەحمەدی مەلا کەریم) پیشتریش لەنامە کەیدا ناماژە  
 بۆ ئەمەیان کوردبوو، ناو نیشانی ئەم کتیبە دوا یی لە دانانی (ابی حامد  
 الغزالی) یەو وەک لەسەر بەرگە کە دانووسراوه: "کتاب میزان العمل للامام  
 الهمام حجة الاسلام أبي حامد محمد ابن محمد الغزالي المتوفى سنه ٥٠٥، طبع

على نفقة حضرات الأفاضل الشيخ محي الدين صبري الكردي والشيخ عبدالقادر معروف والشيخ محمد حسين نعيمی" پاشان له پەراوێزی بەرگی (کتیب) هکەوه نووسراوه: (طبع بمطبعة كردستان العلمية لصاحبها فرج الله زكي الكردي بمصر سنة ١٣٢٨) ڕنگه به پێی میژووی چاپکردنی ئەم دوو کتیبە بێت که له چاپخانهی کوردستانهوه چاپکراون کهیه که میان له سالی (١٣٠٦ک) و دوومیان سالی (١٣٢٨ک) هه هاوکات له گهڵ سالی (١٨٨٨ز) و (١٩١٠ز) دا. به تهواوی ئەوه مان بۆ ساغ نه بێتهوه، که سه رهتای دامه زرا نی ئەم چاپخانهیه که دهقاو دهق سالی چەند دامه زراوه. به لām ئەمە ی دواییان به تهواوی ئەوه مان بۆ ساغ دهکاتهوه که ئەم چاپخانهیه تا سالی ١٣٢٨ کۆچی واته ١٩١٠ی زایینی ماوتهوه و هه ر چیهکی چاپ کردبێت. هه ر به ناوی چاپخانهی (کوردستان) هوه بووه. خو ئەگه ر ئەم نووسینه ش گه ران و پشکنینی تازمه تری به دوو ادابیّت (وهکو پیشتریش وتومه) ئەوا هیج گومانی ئەوه مان لانه یلێتهوه که (چاپخانه ی کوردستان) له ج سالی کدا دامه زراوه و پیشتر چەند کتیب و نووسینی تری بلاو کردۆتهوه له گهڵ ئەوه شدا من وای بۆ دهجم که نه مه شیان کاریکی زۆر ئاسان بێت. چونکه کچی ئەو (فرج الله زکی الكردي) یه ی که خاومنی (چاپخانه ی کوردستان) بووه. ناوی (به هیه) یه و به پێی بۆچوونی کاک محهمه دی مه لا که ریم تا ئەم سالانه ی دواییش له میسر دهژی و زۆر به ئاسانی دهتوانی ت له ڕێگای ئەو رووناکبیره کوردانه ی که له قاهره دهژین، یا ئەو نووسینگانه ی دهره وه ی حیزبه کوردستانییه کان که له ولاتی میسرو له قاهره ناومندی تایبەت به خوێان هیه. دهتوانی سۆراخیکی جیدی ئەم مه سه له یه بکری و زانیاری تازمه ترو نویتری له باره وه ساغ بکری تهوه. خو له کاتی کیشدا ئەمه یان نه کری و (به هیه) خانی کچی

(فرج الله زكى الكردى) نه‌مايىت و وفاتى كردىت. ئەوا دەبى پەنا بۆ ئەو كتيبانه برى كەله‌سەر (مىژووى چاپخانه‌كانى مىسر - تاريخ المطابع في مصر). بەتايبەتى ئەو چاپخانه‌ى كەله قاهرە دامەزراون. هەرچە‌نده ئەو شەمان لاڤوون نىيە ناخۆ ئەم چاپخانه‌يه كتيبى بەزمانى كوردى بڵاوكردۆته‌وه يان نا. يان هەموو ئەو نووسين و بابەت و كتيبانه‌ى كە‌لىره‌وه بڵاوبوونه‌ته‌وه هەر‌هه‌موويان بەزمانى عەرەبى بوون.

\*ئەم باسە لەپۆژنامەى (كوردستانى نوێ) ژمارە (٢٤٥٥) ى ١٧/٥/٢٠٠١  
بڵاوكرامته‌وه.



## باسى يازدەيەم

### مەزارى سەي سۆنە لە نىوان راستى و ئەفسانەدا\*

لەكاتى سەرھەلدانى ئايىنى ئىسلامداو گەيشتنى بۆ ناوچە كوردنشىنەكان، بەتايبەتى لەسەردەمى خەلافەتى راشىدى (١١ك - ٤١ك)داو، لەكاتى فەرمانرەوايەتى خەلىفە عومەرى كورپى خەتابدا سالى (٨ك) بەرامبەر بە (٦٣٩ز)ى گەيشتۆتە كوردستان (دكتۆر كەمال مەزھەر، مېژوو، ١٥٢ل) ئەم ماومىەش بۆخۆى دەكەوئتە سالانى دواى وەفاتى پېغەمبەرەو (١١ك) بەرامبەر بە (٦٣٢ز)ى (مسيرة الحضارة، مجلد الاول، ص ٢٢٤). لىرە بەدواو بەزۆرى دانىشتوانى ئەم ھەرىمە بنەما سەرەككىيەكانى ئەم ئايىنە تازمىيان قبول كوردووە، لەسەرى رۆيشتوون، لەم ماومىەشەو ئايىنى ئىسلام بەھەموو بنەماكانىيەو وەك نەرىتتىكى كۆمەلايەتى لەنىومندى گەلى كوردو كۆمەلگەى كوردەوارىدا جىي خۆى كردۆتەو شان بەشانى ئەم بىروراپەو بلاو بوونەو ئەم بىروراپەو نويە. گەلى زاناو بىرپارو رووناكبرى ئىسلامى بەنەزاد كورد ھەلگەوتوون. ھەرىكەشيان لەژىر ئەو كارتىكردن و تايبەتمەندىيەى ئىسلامدا پىگەيشتوون و خزمەتيان بەمرؤفايەتى و ئايىنى ئىسلام كردووە. وپراى سەرھەلدانى چەندىن رىبازو تەرىقەتى ھەمە جۆر

كەھەرەكە بۇ خۇيان بىنەماو خەسلەتە سەرمەككەكانيان لەئىسلامو  
بىروراي تازەوۈە وەرگىراوۈە، بەناۈچەكانى ژىر دەسلەتتى دەۋلەتتى ئىسلامىدا  
بلاۋبوۈنەتەوۈە، لەوانە رىبازو تەرىقەتەكانى قادىرو نەقشەبەندى لەناو  
رىبازى سۈنەداو، غەلى ئىلاھى، خاكسارى و چەشتى.. تاد. لەناو رىبازى  
شىعەدا. لەگەل ئەۋەشدا دەيان تەككە، خانەقا، مزگەوتو ناۋەندى ئايىنى  
ئەۋتۇيان كىرەتەوۈە كەببە جىگى كۆرۈ كۆرۈبوۈنەوۈە بلاۋكردنەوۈە  
بىروراكەكان بەشىۋازىكى فراۋانترۈ تۆكەتر بەرەدەمىكەك وى لىھاتوۈە  
زۇرچار ئەم كەسايەتتە سەرىردەو بۇچوۈنى ئەفسانەكانى بىرەتە پال و تا  
ئەم سەروبەندەش وەك لىكەنەۋەمىكەك ئەفسانەكانى باسكان لىۋە بىرە.  
يەككە لەو كەسايەتتەكەش لەناۈچەكە گەرمىكاندا، بەدرىزى مىژۋى بۇتە  
ۋىردى سەرزمانى دانىشتۈانى ناۈچەكەو سەردانى دەكەن مەزارى (سەى  
سۈنە)يەو دەكەۋىتە خۇرئاۋى شارى كەلارەوۈە.. وەك بەشىكى زۇر  
لەبەسالچۈۋانى ناۈچەكە قەسە لەسەر دەكەن كەگۈايە ئەم (سەى سۈنە)يە  
ئافرىت بوۈو ناۋى راستى (سەىد سەۋسەن) بوۈو، دەپتە خوشكى (سەىد  
خەلىل) كەنەمىرۈ مەزارمەكە دەكەۋىتە ھەمان گۈندى (سەىد خەلىل)ەوۈە  
كەبەناۋى ئەۋەوۈە ناۋىراۋەو لەباكورى شارى كەلارەپە.

سەبارت بەھەقىقەتتى (سەى سۈنە) يا(سەىد سەۋسەن). ھەردانىشتۈانى  
ناۈچەكە وى دەگىرەنەوۈە، ئەم مەزارى كەنەمىرۈ دەكەۋىتە رۇزئاۋى شارى  
كەلارى ئىستەۋە، گۆرى (سەى سۈنە) نىيە بەلكو گۆرەكە دەكەۋىتە ھەمان  
گۈندى (سەىد خەلىل)ەوۈە كەپىشتىر باسە لىۋەكردو دەلتىن: براو خوشكى  
يەكتر بوۈو، وەك سەرىردەو چىرۈكىكى ئەفسانەكانى وى باس لىۋە دەكەن  
كە(سەى سۈنە) لەسەردەمى قەرمانپەۋايەتتى خەلىفەئى غەباسى ھارۈنە  
رەشىد (۱۴۵ك - ۱۹۴ك)و لەسلاننى سەىد قىراندە، ھەرىكە لە(سەىد خەلىل)و

(سەيد سەوسەن) ى خوشكى كەوتۈنەتتە ئەم ناۋچەمىيەۋە، سەپىنى ئەم  
 بۆچۈنەش بىت، ئەگەر خەلىفەى عباسى ھارونە رەشىد لەسالى ١٤٥ى  
 كۆچى بەرامبەر بەسالى ٧٦١ى زايىنى لەدايك بووبى (الشيخ محمد الخضرى  
 بگ، تاريخ الامم الاسلامية، القاهرة، ص ١٠٢) و لەسالى ١٧٠ى كۆچى بەرامبەر  
 بە ٧٨٦ى زايىنى، دواى مردنى براگەى خەلىفە ھادى دەسلەتتە خەلافەتى  
 عباسى گرتىتە دەست و دواتر لەسالى ١٩٤ى كۆچى بەرامبەر بەسالى ٨٠٨ى  
 زايىنى لەخۇراسان كۆچى دوايى كرىبى (ھەمان سەرچاۋە، ل ١٠٢) ئەگەر  
 سەرچىغ نەچۈوبىتتە ئەوا تەمەنى ياخود بلىين ماۋى سەرھەلدىنى (سەيد  
 سۆنە) بۆ ناۋچەى گەرميان و دەورو بەرى كەلارى ئىستا ئەگەرپىتەۋە بۆ  
 نرىكەى (١٢٦٠) سالى پىش ئىستا. وەك دىشگىرپىتەۋە سەرىردەى ئەم سەيد  
 قىرانە (ئەفسانە بىت ياراست) لەۋمەۋە ھاتوۋە كەلەسەردەمى خەلىفە ھارونى  
 عباسىدا پىاۋىكى ھەزار دەچىتە لاي و باسى ھەزارى بى دەرمتانى خۇى بۆ  
 دىكا. خەلىفەش تەزبىجە گران بەھاگەى خۇى بۆ دىكاتە دىارى دەيداتە  
 پىاۋە ھەزارەكەۋ پىى دەلى: (دەتوانى لەبازاردا بىفرۆشپىتەۋەۋە  
 پىداۋىستىيەكانى خۇتى پى دابىن بگەى) كاتى پىاۋى ھەزار تەزبىجەكە  
 دەباتە بازارو بەمەبەستى فرۆشتن لەۋكاتەدا جوولەگەمەكى لى راست  
 دەپىتەۋەۋە پىى دەلى: ئەم تەزبىجە ھى مەمە دىراۋە، تۆ لەكوپت ھىناۋە،  
 پىاۋى ھەزارىش زۆر دەپارپىتەۋەۋە، باسى ئەۋەى بۆ دىكا كەخەلىفەى عباسى  
 ھارونە رەشىد بۆى كرىتە دىارى، سوۋدى نابى، بۆيە جوولەگەكە لەدادگا  
 شكات لەھەزارەكە دىكاۋ دەيداتە دادگا. بەم جۆرە رۆزى دادگاپى كرىن،  
 جوولەگەكە مېژمىكى سەۋز لەسەردەنىۋە دەلى: مەن سەيدمە ئەم تەزبىجەش  
 ھى مەن، كاتى خەلىفە بەمە دەزانى بەخۇى دەچىتە دادگاۋ بەجولەگەكە

دەلێ: بەهچیا دەزانی ئەووە تەزبێجی تۆیە، ئەویش وەلامی دەداتەووە هی منەو دزراوە، بۆیە خەلیفە سندوقێك دێنێ و نزیكەى (٢٠) تەزبێجی تری لەو بابەتە دەخاتە ناویەووە. داوی لێدەكا كە تەزبێجەكەى لەناو ئەوانى دیدا بدۆزێتەووە، جوولەكەكەش دەلێ: ئەمانە هیچیان هی من نین، خەلیفە ھارونیش پێى دەلێ تۆ درۆدەكەى، دووبارە دەسى ئەكاتە ناو سندوقەكەداو تەزبێجەكە دەردەھێنیتەووە پێى دەلێ: ئەوھیان تەزبێجەكەى پێشوووە، ھەر لەھەمان كاتدا خەلیفە بپرێار دەدا. مادام سەید درۆی كردوووە، ئەبێ ھەرجى سەید ھەيە بكۆژرێت، بۆ ئەو مەبەستەش دەستە دەستە سەرباز دەنێرێ بۆ ئەوناوچانەى كە لەژێر دەسەلاتیا بوون، بە ھەرجى ھەرھەموویان دەسگیر بکړن و لەولات دوور بخرێنەووە. بۆیە زۆریەى سەیدەكانى ئەوكاتە لەناوچەو شوپنى خۆیان ھەلاتوون و لەتاو ئەو بپرێارى خەلیفە پەرتەوازە دەبن. بەم جۆرەو ھەر لەم دەكانەشدا بوووە كە ھەریەك لە (سەید خەلیل) و (سەید سەوسەن) ی خوشكى كەوتوونەتە ناوچەى گەرمیان و كەلارەووە شوپنى پێشوووتریان تانیستا نەزانراوە. پاشان كە خەلیفە ھارونە رەشید ئەووى بۆ ئاشكرا دەبێ كە كاپرەى بەردەم دادگا جوولەكە بوووە بەساختە خۆى كەردبوووە سەید. دووبارە بپرێارى لێبوردن بۆ ھەموو سەیدەكان دەردەكا، بۆ ئەووى بگەڕێنەووە سەر شوپن و ناوچەى خۆیان. ماوتەووە بلیین: مەزاری (سەى سۆنە) ی ناوچەى گەرمیان تانیستاش خەلك بۆ مەسەلە ژان و باو بۆیەكێك بیهوئ بۆ ئیشێك یا داواكارییەك مەزای بێتە دى سەردانى دەكەن. سەرھەرى ئەووى لەو ھەرزى بەھارو كاتى گەشت و گوزاریشدا زۆر لەخەلكى ناوچەكەو دەوروبەرى دەچنە (سەى سۆنە) و كاتیكى خوش بەسەردەبەن.

★ ئەم بابەتە پێشتر لە (پێیازی ئازادى) ژمارە (٢٢٨) ی ٢٠/٢/٢٠٠٠ د. بۆلاو كراوتەووە.

## باسى دواز دەيەم

دەنگى كورد نە كۆنگرى سان - فرانسىسكۆ نە مەرىكى ۱۹۴۵\*

ھەر لەگەل ھەلگىر سانى جەنگى دوۋەمى جىھانى (۱۹۳۹ - ۱۹۴۵) دا ۋلاتانى ھاۋپەيمان كەۋتەنە ئەۋەى رېڭخراۋىكى نيۋدەۋلەمتى بۇ ئاسايش و بېۋمى ۋلاتانى پاش جەنگ دەمەزى. بەمەرجىك كارمەكانى لەۋ چوارچىۋەمەدا نەگىر سىتەۋە كەۋەك رېڭخراۋى كۆمەلەى نەمەۋەكان (عصبة الأمم) ى لېيىت. بەلگە رېڭخراۋىكى جىھانى ئەۋتۇ بىتە كاپەۋە سنورىك بۇ ياساى نيۋدەۋلەمتى ئەۋ قەيرانە نيۋدەۋلەتتىانە دابىنى كەتائەۋ كاتەش زۇربەى گەلان و ۋلاتانى دۇنيا بەدەستىۋە دەياننا لاندو گىرۋەى كارمەسات و دەرەنجامە ترسانا كەكانى دەۋون. ھەربۇيە ھاۋپەيمانان. ھىشتا جەنگى دوۋەمى جىھانى كۆتايى نەھاتىۋو كەۋتەنە تاۋوتۇى كەرن و لىكەنەۋەى دامەزراۋىكى نيۋدەۋلەمتى. بۇ ئەۋ مەبەستەش سەرانى ئەۋ دەمەى ھاۋپەيمان چەند دانىشتىنىكىان بۇ ئەۋ مەبەستە كەرد. كەپەكەمىيان: لەۋ كۆنگرىمەۋە دەستى بېكەرد كەلەمىۋانخانەى (دەرتن ئۆكس) ى سەر بەۋىلايەمتى (ۋاشتۇن) ى ۋلاتە يەكگرتوۋەكانى ئەمەرىكا بەستراۋ، كۆمەللىك لەسىياسەتمەدارو پىساۋانى دىپلۇماتى ۋلاتانى ھاۋپەيمانى ۋەك: ئەمەرىكا، بەرىتانىا، يەككىتى سۆڧىتى پىشوو (۱۹۲۲ - ۱۹۹۱) و چىن تىايدا بەشداربوون ئەۋەش بۇخۇى لەرۋۇى ۲۱ ى ئاب تاۋمكو ۷ ئۆكتۇبەرى سالى

۱۹۴۴ی خایاند. دوابه‌دوای ئەوه دانیشتنی دووهمیان: ئەو کۆنگریمان بوو کە لە (یالتا)ی سەردەریای رەشو (یەکیتمی سۆڤیەت) بەستیان و لەپرۆژەی ۴ - ۱۱/۱۱/۱۹۴۵ی خایاند. لەم دانیشتنەدا ئەندامانی کۆنگرە لەسەر مەسەلەی بەکارهێنانی مافی (فیتۆی) وڵاتانی ئەنجومەنی ئاسایش و بەستنی کۆنگرە سییەم واتە کۆنگرە دامەزران و بەیاننامەی رێکخراوی نەتەوە یەکگرتووکان رێکەوتن کە لە ۲۵ نیسانی سالی ۱۹۴۵ بپەستێت. ئەو بوو لە ۲۱ حوزەیرانی هەمان سالدا ئیمزا لەسەر بنەماکانی رێکخراوەکەدا کراو ئەو وڵاتەش کە پراگە یەنراوی رێکخراوی نیو دۆمۆلەتیان لەو کۆنگرەیدا مۆرکردو، پالەستیکەری بەلگەنامەکانی بوون. خۆیان دما لەنزیکەی (۵۱) وڵات. بەجۆرێ وڵاتانی: عێراق، ئێران، تورکیا و سوریا لەو وڵاتە بوون، کە هەریەکەو رێژمەکی گەورە لەکوردو وڵاتانی کوردیان بەسەر دابەشبوو، لەگەڵ ئەویشدا لەکۆنگرەیدا دامەزرانیشتا رەواپەتی بەشداربوونیان بەرکەوتبوو. بەلام لێرەدا لایەنیکی گرنگ هەیە دەبێت باسی لێو بکەوێ، ئەویشیان سەبارەت بەکوردو، بەگەشتنی داواکاری کوردە لەو کۆنگرەیدا کە پێویستی تەواوی بە لێکدانەو بە دوا داچوونی گونجاو هەیە، ئەویش بۆ خۆی دەنگی رەواي گەلی کورد بوو بۆ ئەو کۆنگرەیی کە لەو دێمانەدا لەشاری (سان فرانسیسکو) وڵاتە یەکگرتووکانی ئەمریکا بەسترا. تائێستاش ئەو داواکاری بەشداربوونە کورد بەشیۆمەکی شاراو مەتەو نازانێ ئەو نوێنەری کورد ئەو داواکارییە کە بەناوی کوردەو گە یەنراوتە کۆنگرە کە گە یاندو یەتی هەرچەندە باسیل نیکی تین لەکتێبە کەیدا (الاکراد) کە کاتی خۆی لەسەر کوردان بلاوی کردۆتەو، ئاماژە بەو کردووە کە لەسالی ۱۹۴۵ داو، لەمە کاتی بەستنی کۆبوونەو مەکانی دەستە ی رێکخراوی نەتەو یە یەکگرتوو مەکاندا لەشاری سان فرانسیسکو سەر بەو یلایەتی کالیفۆرنیای وڵاتە یەکگرتوو مەکانی ئەمریکا: لێژنە یەکی کوردی توانیویەتی لەمە کاتی

گونجاودا فرسمتی ئەوە بە دەسبێنی و تارو یادداشتنامەیەك بۆ ئەنجومەنی  
 كۆنگرەكە بەرز بکاتەو لە گەڵ خستنه پێش چاوی نەخشەپەكدا  
 كەداواكارییەكانی خۆی لە (كوردستانیکی ئازادو سەربەخۆ) دا خستبوو  
 بەردەس. وەك لەبەشیکی دەقی یادداشتنامەكەدا هاتوو: ناشتی لەرۆژەلاتی  
 ناوەراستدا بەرقەرار نابێ تاوەكو چارەسەریك بۆ كێشە كورد نەدۆزێتەو  
 (بڕوانە، نیکیتین، الاكراد، بیروت، ص ۱۹۰). ئەمە خۆی لەخۆیدا داواکاری  
 بێگەڕانەوێەکی وشیارانە نوێنەرانێ گەل كورد بوو. بۆ رۆژگاریکی وا  
 كە دەنگی خۆی بگەیەنێتە كۆنگرەمەكی نیۆدەمۆلەتی و لەرێگایەكی ژیاوی  
 هاوچەرخەو. وەك مافیکی رەوا داكوکیان لەكوردو مافی چارەنووسی كورد  
 كردوو. بەلام لەهەمانكاتا وەك راستییەكی میژووپی ئاخۆ ئەندامانی ئەو  
 لیژنەمە كێ بوون كەتوانیبێتیان یادداشتنامەكەیان بۆ بەردەم كارەكانی كۆنگرە  
 بەرزكردبێتەو ئەو ولاتو ئەندامە كۆنگرەش كێ بووبێ ئاسانکاری تەواوی  
 لەو بارمەو بە دەستەبەر كردوون. یادەبێ لەداهاتوودا ئەو روناكبیری كورد  
 كێبێ كەحەقیقەتو بنەماكانی دەقی ئەو یادداشتنامەپەمان بۆ ساغ بکاتەو  
 لەچارچێوی بەلگەنامە گرنگەكانی ئێستای رێكخراوی نیۆدەمۆلەتیدا.

رایەکی تریش بۆ ئەوەی بەراشكاویبەو، ئەوەمان لائاشكرا بکات كەكورد  
 لەكاتی كۆنگرە ناوبراودا، ویستویەتی داواکاری خۆی بگەیەنێتە ناو  
 دانێشتنەكانی كۆبوونەوێەكی ئەوتۆی نیۆدەمۆلەتی لە ولاتە یەكگرتووەكان.  
 ئەوەشیان نووسەریكە، پێ دەچێ میسری بێ بەناوی (حبیب جاماتی)و،  
 لەگۆفاری (المصور) داو لەژێر سەردێری (الاكراد یریدون انشاء دولة) بابەتیکی  
 بلاوكردۆتەو، لەبەشیکی ئەو بابەتەدا باسی لەچۆنێتی ئەو داواکارییە  
 كوردان كردوو بۆ بەردەم نوێنەرانێ ولاتان لەكۆنگرە (سان فرانسیسكو) داو،  
 وتوویەتی: (لە ۲۹ی مارس ۱۹۴۵دا نوێنەرانێ كوردیش یادداشتنامەپەمان بۆ

پیش ئەندامانی ولاتان لەسان فرانسێسکۆ ئاردووە، تیایدا داوای دامەزراندنی ولاتیکی سەربەخۆیان کردووە لەو ناوچانەدا کە بەرزۆری دانیشتوانەکی کوردن لەتورکیا، عێراق و ئێران، وەک ئەپاداشنامە کەشیاندا هاتوووە کە ژمارەی کوردان لە هەرسێ ولاتی ناوبراوا خۆی دەدا لە (٩,٥) ملیۆن و نیوگەس. جگە لە وەش بای لەو کۆنگرەیش کردوووە کە کوردەکان لە نوێ هەمبەری ساڵی ١٩٤٥ دا لەشاری باکو بەستووویانە. (بەروانە: حەبیب جاماتی، الصور، العدد (١٣١١) نوڤمبەر ١٩٤٩). بۆ زیاتر رووناکی خستەسەر دیاردەیهکی وا پێویستە رووناکبیرانی کورد بەتایبەتی ئەوانەی لەدەرەوەی کوردستان. یان ئەوانەی نیشتهجێی ولاتە یەكگرتووكانی ئەمەریكان. بەتەنگ ئەم مەسەلەیهوه بچن و، زانیاری و شارەزایی زیاترمان لەم بارهیهوه بۆ ئاشکرا بکەن، کە ئەمەش بۆ خۆی حەقیقەتیکی شاراویمهه و لێکدانەوهه و تەتەڵەکردنی بنەماکانی هەول و تەقەلایەکی دیبلۆماسیانە تازەترو دەوڵەتە ئێرمان لەبارە کوردو خەباتی کوردایەتییهوه بۆ ئاشکرا دەکا.

\* ئەم بایە لە پڕۆژنامەی (کوردستانی نوێ) ژمارە (١٦٨٠) ی ١٩٩٨/٨/٢٠ بۆ وکراوەتەوه.



## باسى سيازدەيەم

حوزنى موكرىانى و ھەولئىكى زىندوو

ئە بواری مېژوو و كارى رۇژنامەنووسىدا

زۇرن ئەوانەى كە لە پېناوى ناساندن و زىندوو كردنەوہى مېژوو،  
كەلەپوور و بارى پرووناكبرى گەلەكەياندا ھەردەم شەو و رۇژيان  
داومتەدەمى يەكتەر و بە بەردەوامى وبى دابران لە شەونخونى و كۆششىكى  
ئەو تۇدا بوون گەرپىيان بىكرابا خۇيان بەكونى دەرزی دادەكرد بەو  
مەرجهى بارىكى لاسەنگيان بۇ گەل و ولات ونەتەوہكەيان سەنگ  
بىكرادىيەتەوہ وخشتىكى تريان بىخستايەتە سەردىوارى ئەو كۆشك و تەلارەى  
كە زياتر بە دونىاي ژيارى و شارستانىيەتيان ئەناسىنى، ديارە لە ناو گەل  
كوردىشدا پرووناكبرى و كەسايەتيەكى وەك(حوسىنى كورى عەبدوللەتيف)ى  
موكرىانى كە لە ۱۲ى ئەپىلولى سالى ۱۸۹۳ لە شارى(سابلاغ-مەھاباد)ى ناوچەى  
موكرىان لەدايك بووہ و، بە يەكئىك لەو سەربازە ماندوونەناسانە دەناسرى  
كەبى ترس و سەلمىنەوہ بتوان ئالە ھەموو دەرگا پرووناكبرىيەكانى: مېژوو،  
ئەدەب، رۇژنامەنووسى، مۇرھەلگەنى، كردنەوہى چاپخانەو چەندىن بواری  
دەولەمەندى تر بدا و بە بەردەوامى لە ھەولئى ئەوہدايى كەلە چ تەومر و لە

چ دىروازىمىگە ۋە بىچىتە ژوورنى و چ پېرەۋىك ئەيگەيەننىتە ئەۋجەلەپۇيە و ئاسۋىيە كەپپى ئەۋترى رەۋشى خىزمەت كىردن و زىندوۋ كىردنەۋى بارى پوۋناكىرى كوردى كە لەۋ سەروپەندەدا سەرى خۇى ھەلگىرى و بىچىتە ۋلاتىكى ۋەك ئەلمانى ئەۋ پۇژگارە و دواتر چاپخانەيەك لەگەل خۇيدا بېيىنىتە شارى(حەلەب) و يەكەم چاپخانە بىناۋى كوردستانەۋە لە سالى۱۹۱۵دا دامەزىرنى پاشان بېيىنىتەۋە شارى رەۋاندز و دەيان بەرھەمى ناۋازە لە بارەى كورد و بارى پوۋناكىرى كوردىەۋە پى لە چاپدا سەرمپراى ھەموۋ ئەۋانە خۇشى ئەۋتوانرېت بوتىرى، يەككىكە لە كەسايەتى يە(ئىنسكلۇپىدى)يەكانى گەلى كورد لە سالانى سەدى بىستەمى رابووردودا. بەتايىبەتى لە بوارى مېژوۋ و تۆمار كىردنى قوناغەكانى مېژوۋى گەلى كورددا. تا لە ژيانداۋو نىزىكەى ھەقدە كىتېبى ھەمە جۇرى چاپو ۋىلاۋ كىردمەۋە ئەۋانە يازدىمىانى بۇ بوارى مېژوۋ تەرخان كىردىۋو، بەزۇرى ئەۋانەش كە چاپو ۋىلاۋى كىردنەتەۋە لە سەردەمى خۇيدا بە زۇرى بىرىتىن لە(غونچەى بەھارستان۱۹۲۵، ئاۋرېكى پاشەۋە لە ۳بەرگدا سالانى۱۹۲۹-۱۹۳۱، كوردستانى موكرىيان يا ئەۋترو پاتىن۱۹۲۸، لاپەرەمىيە لە دىرۇكى كوردستانى موكرىيانى ۱۹۴۷، كوردو نادىرشا۱۹۳۴، مېژوۋى ناۋدارانى كورد۱۹۳۱، مېژوۋى شاھنشاھانى كوردى زەند لە خاكى ئىيراندا۱۹۳۴...) وگەلى كىتېبى تر لە بوارى پۇژنامەنوۋىسىشدا ھەر چەندە خۇى لە زۇربەى ئەۋ گۇفارى و پۇژنامە كوردىانەدا كە لە سەردەمى ئەۋدا ۋىلاۋەكرانەۋە. نوۋسىن و ۋىرگىپرانى دەۋلەمەندى ۋىلاۋەكرەمەۋە. ھاۋكات خۇشى بۇ يەكەم جار لە حوزمىرانى سالى۱۹۳۶دەۋە. بە ھاۋكارى(گىۋى)بىراى گۇفارى(زارى كرمانجى)يان ۋىلاۋ كىردۇتەۋە واتە تا پۇژى دواخستىن و ۋەستانى گۇفارىكە لە ۳۱ تەمۋىزى سالى۱۹۳۲دا بەسەرىيەكەۋە تۋانىۋىيانە(۲۴)ژمارەى لى

بلاوبكەنەوێ دواتریش لەبەر ھەر ھۆیک بووبێ بە ناوی خاومنی ئینتیازی (پارێزەر شیت مستەفا) وە گۆفاریکی ھەفتانەیی بەناوی (پرووناکی) یەوێ بلاوکردۆتەوێ كە ھەتسورپنەر و بەرپۆمبەری پراستەقینەیی (حوزنی موكریانی) و مامۆستاگیوی براشی بە نووسین و بابەتی خۆی یاریدەدەر و ھاوکاری بەردەوامی كردووە یەكەمین ژمارەیی لە ٢٤ی تشرینی یەكەمی ١٩٢٥ و دوا ژمارەشی لە ٢٦ی مایسی ١٩٣٦ دا بلاوکردۆتەوێ واتە بە سەریەكەوێ تەنها (١١) یازدە ژمارەیان ئی دەرکردووە. سەرەرای ئەو ھاوکاری كردنە بەردەوامەیی كە لە گۆفاری (دیاری كوردستان)، دەنگی گیتی تازە و (ژین)ی پیرەمێرد داھەیبوو. لە پۆژگاریكیشدا كەوێستووێتەوێ دووبارە چاپخانەكەیی لە شاری ھەولێردا بختەوێ گەر زۆر پێویستی بە یارمەتی و دەستگروویی خەمخۆرانی ئەم بواری پۆژنامەنووسی و پرووناكگیری كوردی بوو. بۆ ئەوەش ھەر چەندە ھەولێ داوێ پێی نەكراوێ كە پارمەییكە ئەوتۆوێ دەسبختا تابتوانی چاپخانەكەیی پێ چاك بكاتەوێ و بیختەوێ گەر بۆیە پەنادمباتە بەر ئەو كەسانەیی كە لە شارمەكانی تری كوردستان دەیانناسی و بەناچاری یەوێ لای خەلكانی تر پارمەیدا دفا بۆ دووبارە بەرپۆمبەردنەوێ چاپخانەكەیی ھەروەك لە پاداشتی پۆژانەیی خۆیدا لەم بارمەوێ نووسیویە: لەبەرئەوێ كە لە ھەولێر خەریکی دامەزراندنی مەتبەعەكەبووم ھەر چەند كۆشام چارمەكەم نەكرا كە ھەندێك پارە دەست بخەم كە بنییرم حەرفات بكۆم ناچار وتم دەچمە كەرەك و سلیمانی پارە پەیدا ئەكەم و دەچمە بەغدا حەرفات دەكۆم) برۆانە (ھاوکاری) ژمارە (١٣٠٧). جگە لەمانە حوزنی موكریانی لە سەرھەتای لاوی و لەو كاتەوێ كە تازە ھۆگری كوردایەتی و ناشنای لەگەڵ دونیای پرووناكگیری و خۆپەندەواریدا پەیدا كەردبوو. كەوتە ئەوێ وەك گەرپەدە (رحالە) یەك و وەك

كەسنىڭ كە بىھۇئ شازازىيەكى گەورە لە سەرگەلان و نەتەوھەكانى  
 پۇژھەلات پەيدابكا زۆرىيە شارەكانى ئەو دەمەى وەك: تەوریز و پەرىشان  
 گەپراو پاشان گەپراومتەوھ بۇ ولاتانى وەك ئەرمىنيا و ئەزەربەيجان دوابەدوای  
 ئەوھ تۋانىويەتى:(لە شارى پەرىشان قوتابخانەيەكى تايبەت بە زمانى كوردى  
 بكا تەوھ و ھەر لەو دەمانەدا كەوتۇتە دەرس وتەوھ بە(مناھەكانى شمس  
 الدینوف و حاجى يوسىف بەگ لە كوردەكانى روسيا كەيەكك بۋون لە  
 قوتابىيەكانى مامۇستاي نەمر حوزنى) بەجۆرئ ئەم گەپران و ھەولدانانەى  
 وای كرد كە پەيۋەندى و ناشنايتەكى بتەوى لەگەل ژمارىيەكى زۆر لە  
 پۇژھەلاتناس و پۋوناكېر و گەپىدە ناسراۋەكانى ئەو دەمەى جىھانى وەك:  
 باسىل نىكىتېن، مېنۇرسكى، جەلادىت بەدرخان، عەلى سەيدۇ گەورانى... و  
 چەندىن كەسى تردا ھەبى بە شىۋەيەكى ئەوتۇ نامە گۆپىنەوھ و بېرۋا  
 گۆپىنەوھەكى بەرچاۋى لەگەلىانداپەيدا كوردېو. بەتايبەت سەبارەت بە  
 شارەبۋونى زياتر و لىك گەشىتنى زياتر سەبارەت بەكورد و كوردۇلۇژىي  
 گەلى كوردستان ديارە ھەر ئەو نىزىكېوونەوھ و ناشنايتە پەيدا كوردنە بۋوھ  
 كەوا لە كەسايەتەكى وەك پۋفيسۇر نىكتېن بكا لە بارەى حوزنى  
 موكرىانييەوھ بلى:(سەيدحسېن حوزنى موكرىانى مونەليف و مېژووناسى  
 گەورەى كوردستان.. مەنتى وى بەسەر ھەموو موستەشرقىنى فەرەنگستاندا  
 مەعروف و مەعلوم و مەشھورە) بېروانە، جمال خەزەدار، پابەرى  
 پۇژنامەگەرى، ۱۴۸. لە بېرگەيەكى تىرىشدا پۇژھەلاتناس و كوردناسىكى  
 گەورەى وەك فلادىمېر مېنۇرسكى كاتىك وەسفى بە ناۋبانگ دەكا و بۆى  
 دىنوۋسى:(ئىۋەھەقىقەتەن گىانى مىللەتى خۇتان ئەو پەنجانەى كە  
 دىمانكىشن ھىچ وەختىك لەبېرناچىتەوھ ئەسلەن مىللەت و وەتەن  
 پەرىستانى وەكو ئىۋە مايەى تەرەقى مىللەتەن...) ھەموو پابۇچوونىكى

نەوتۆش بۆ خۆیان لەو گەواهی و شەهادەتە بەرزانیەن کە هەردەم حسین حوزنی موکریانی لە ناومندی پروناکبیری کوردی و مرۆفایەتیدا خۆشەویست ترو بەرزتر بنرخین و پێرای ئەوەی ئەم کەڵە پیاو و ئەم زانا گەورە باری میژووناسی کورد لە نیوەی یەکەمی سەدەی بیستەمی رابوویدا بەتاقە میژووناسی کورد دەنرێ کە لە نووسینەکانی خۆیدا بە زمانی کوردی و بەشیۆمیەکی شارەزایانەو بەسەلیقەیی خۆی باسی لە زانستی میژوو، قۆناغەکانی میژوو کردبێ جا ئیتر نازانم کەسایەتیەکی هێندە گەورە و بەوهموو توانا و خزمەتی خۆیەو وە ئینگلیزەکان بکا، وەك مامۆستا گیوی برای لە پیشەکی (میژووی میرانی سۆران) دا باسی لێوەدەکا و دەڵێ: (ئینگلیزەکان لە سالی ۱۹۴۷ دا ماوی برامیان دەرمان خوارد کرد...) بڕوانە، لاپەرە، بۆدواچاریش خاومنی ئەو هەموو بەرەمە زیندوو بەبایەخانەیی باری میژوو لە شاری بەغدا لە ۱۹۴۷/۹/۲۰ بۆ دواچار چاوی لێك ناو لەسەر وەسیەتی خۆی لە شاری هەولێر ئەسپەردەیی خاك كرا.

★ ئەم باسە لە پۆژنامەیی (هەرمیی کوردستان)، ژمارە (۱۹۸) ی ۲۰/۴/۲۰۰۰ دا بڵاوەکرانەووە.

## باسى چواردەيەم

### بىدار لە نيوان يانەي سەرکەوتن و چالاكى پارتى هيوادا

بەھەدى لە پەروى ھەلگەوتەي جوگرافىيەۋە، ناۋچەي خانەقەين بىنكۈرە(بن كدورە مذكرات مأمون بك، ص ۲۶) يابىن كۈرە، واتە ھەزار كۈرە بە زمانى توركى، كەوتۈتە دامىنى ناۋچەي گەرميانەۋە و نزيكبوە لە سنورەكانى شارى كەركۈكەۋە. لەگەل ئەۋەشدا بۇ يەكەم جار چالاكىيەكانى پارتى ھىوا ۋەك پىكخراۋىكى سىياسى، لە كۆتايى سىيەكان و سەرمتاي چەكاندا لىرەۋەدەستى پى كىردۈۋە. ھاۋكات گەلىك كە سايەتى و پروناكبرى ئەم ناۋچەيە، پەيۋەندىيان بەرپىكخستەكانىيەۋە كىردۈۋە و لە كۆبوۈنەۋە و چالاكى يە سىياسىيەكانىدا بەشداربوون. بۇ پالېشتى كىردنى ئەم بۇ چۈۈنەشم شىخ عەتاي تالەبىانى لە كاتى خۇيدا و، ۋەك ئەندامىكى كاراي ئەم پىكخراۋە بۇي گىرپامەۋە:(بەزۇرى ھەموو ئەم كەسايەتى و پىاۋە ئاينىانەي لە ناۋچەي خانەقەين و دىۋرۋەرىدا پەيۋەندىيان بە ھىواۋە كىردىن زىاتر لە پىگاي مەلا سەيد ھەكىمى خانەقەين يەۋە بوۋە كاسىتى تۆماركراۋ لە نەرشىفى خۇمدا(اب) بۇ ئەمەش ھىچ بەدوۋرىشى نازانم پىاۋىكى ئايىنى و كەسايەتىەكى ۋەك بىدارى شاعىر(۱۸۹۴-۱۹۴۹) لە بەرنەۋەي

پەيوەندىيەكى پتەو و بەردەوامى لەگەڭ مەلا سەيد حەكىمدابووە. ھىچ گومانى تىدانىيە كە بەھۆى ئەويشەو پەيوەندى كەردىيىت بە حىزبى ھىواو و ھەر لە پىڭاى ئەويشەو بوو كە (سەرۆكى دەستەى باڵاى حىزب) مامۇستا رەفيق حىلمى (۱۸۹۸-۱۹۶۰) ناسىيى و بەزۇرى لە شارى كەركوك و خانەقەين و ناوچەى (بەنگورە) سەردانى يەكترىان كەردىيىت و لە مەبەستى يەكتر ئاگاداربوون تا ئەو كاتەى بوو بە ئەندامىكى ئەو تۆى ناو پىزەمگانى ھىوا، كە لە ھەموو راپوڭوونىكى فيكرى و سىياسى خۆى لەگەڭ رەفيق حىلمى دا يەكبەگريئەو ئەمىش بۆ خۆى ناوى شىخ بابا عەلى كورپى شىخ عەبدوللاى كورپى شىخ عەلى شىخ لە تىفى كورپى سەلىمى ھەنجىرانەو لە سالى ۱۸۹۴ لە (ئاوايى گەورە) ناوچەى بەنگورە لە دايك بوو (بەروانە، تۆزەر، ژ (۱)، ۲۹). سەرمەتاكەنى خويىندىنى لاى شىخ عەبدوللاى باوكى دەس پى كەردووە. دواتر لە شارى خانەقەين و لاى شىخ سالى مودەرىس پەلەگانى تەرى خويىندىنى بېرپو و لە سالى ۱۹۴۹ لە نەخۆشخانەى (ئەلجىدىيە) بەغدا كۆچى دوايى كەردو و پىراى ئەوەى شاعىرىكى ديار و تەنەنەت ئەوونەى شىعەرىى خۆى لە ژمارە (۲) سالى پىنچەمى ۱۹۴۴ (گەلاويز) دا بلا و كەردۆتەو. جگە لەو شىعەرانەشى، لە پىڭاى دەستاو دەست كەردنەو لە زۆر بەياز و كەشكۆلى رەوناگىرانى ئەو دەمانەى كوردستاندا تۆماركراون. بەلام وەك بەرھەمى سەربەخۆ، نووسىنەكانى كۆنەكراونەتەو و بەزۇرى تىا چوون. كەچى لەگەڭ ئەوەشدا لە رەوى چالاكى سىياسىيەو شوپن و تايبەتەمەندىيەكى ديارى لە پىزەمگانى ھىوادا ھەبوو و گەلىك كەسى نەزىك بەخۆى لە پىڭاى (بىدار) مەو پەيوەندىان بە ھىواو وە كەردووە. تەنەنەت ئەو نازناوى (بىدار) مەش كە ھەيبو (سەرۆكى دەستەى باڵاى پارتى ھىوا) مامۇستا رەفيق حىلمى بۆى داناو و ناوى نەينى ئەو بوو لە پارتى ھىوادا. بەجۆرىك

بۆته نا ویکى وا که له لایهن زۆربهی پووناکبیرانی کوردهوه بهو شیومه  
 جهختی له سهربرکیتتهوه ههر بهو شیومهش ناویان بردوو. لهوانه  
 مامۆستا عهلا ئەدین سوجادى (۱۹۱۷-۱۹۸۵) له میژووی ئەدمبی کوردیدا بهلام  
 بهههله سالى (۱۸۹۲)ی کردۆته سالى له دایکبوونی له کاتیکیشدا که (یانەى  
 سهرکهوتن-نادى الارتقاء)ی کوردان له شاری بهغدا و له ئەنجامی ههول و  
 داواکاری چهند پووناکبیریکى کورد لهوانه مارف چياوک بالهکی و بهپێی  
 فهرمانی ژماره (۶۸۹۵) ی ۱۹-۳۰ مایسی ۱۹۲۰ی وهزارهتی ناوخوی عێراق  
 هاتهکایهوه دواى چهند سائیک لیژنهیهکی کۆمهك کردن به ناوی (یانەى  
 سهرکهوتن)وه کهوتنه زۆربهی شارو ناوچه کوردنشینهکانی کوردستان به  
 مهیهستی دهسگرۆیی و یارمهتی دانی یانهکه یهکێ لهو شاروناوچانهش  
 سهردانیان کردبیت شاری خانهقین و دواتر ناوچهی (بنکوره) بووه لهم  
 لایهنهشوه که سایهتیهکی ومک شیخ بابا عهلی (بێدار) بهپێی ئەو  
 دهرامهتهی ههیبوه لهو دهماندا و له گهلاویژی ۱۹۴۳دا بری دوودنیارونیوی  
 ئەوکاتهی بهخشیوه به (یانەى سهرکهوتن) له پێگای لیژنهى ناوبراووه و  
 له (پهيامی تیرعات)ی یانهشدا که به ناوی (باوبوو)وه. له چاپخانهی  
 (نجاح)ی بهغدا و له سالى (۱۹۴۳-۱۹۴۴)دا بلاو کراوتهوه. به: "بابا عهلی  
 مامۆستاو شاعیری باجهلان" ناوی هاتوو. بروانه، باربوو، ل ۶۵. لهو  
 سهروبهندهشدا که حزبی هیوا له سهرفتای چلهکانهوه دووبهرهکایهتی  
 کهوتۆته پهرمکانییهوه. ئەم یهکێک بووه لهوانهى که شانبهشانی مهلا  
 سهید ههکیمی خانهقین (۱۸۹۲-۱۹۵۷) بیریان لهچارهسههرکردنی ئەو  
 بارودۆخه کردۆتهوه. بهتایبهتی ئەو کێشهیهی له نیوان ئەفسهرمکانی ناو  
 پارتی هیوا و سهروکی دهستهی بالادا هاتبوه کایهوه. بۆ ئەو مهیهستهش له  
 سالى ۱۹۴۴دا پێشنيار لهسهر ئەوه کرا (کۆنفرانس)یک بۆ چارهسههرکردنی



كيشەكانی ناو هیوا ببەستری. ئەوە بوو شارەدیی كەلاری ئەو كاتە كە بەگزامەكانی جاف لە گەرمیاندا بەرپۆمیان دەبرد. دەستنیشان كراو كۆمەلێك كەسایەتی و ئەندامی بەرزى هیوا تیایدا بەشداربوون لەوانە: سەرۆكى دەستەى بالای حیزب پرمفیک حیلمی، مامۆستا ئیبراھیم ئەحمەد، مەلا سەید حەكیمی خانەقین، مستەفا خوشناو، عزمت عەبدولعەزیز، محەمەد مەحمود قودسی، شیخ عەتای تالەبانی و دەیان كەسایەتی تر. (بەروانە، كەركوك، ژمارە (۵)، ۱۰۲). بەجۆرێ یەكێ لەو ئەندامە بەشدار بووانە شیخ بابەعلی بێدار بوو. لەكۆتایی (كۆنفرانس) مەكەشدا. دژی بۆچوونی ئەفسەرەكانی ناو هیواو چەپەكان بوو. كە دەیانویست مامۆستا پرمفیک حیلمی دەس لەكاری سەرۆكایەتی هەلگرێ، بەئكو پالپشتی ئەو بۆچوونەى دەكرد. كە دەیانویست مامۆستا حیلمی وەك سەرۆكى دەستەى بالای حیزب بۆمینیئەووە هیچ جۆرە گۆڕانیك لەپێزمەكانی هیوادا دروست نەبێت. كە ببێتە هۆی تێك چوون و لەبەریەك هەلۆشانەوہی.<sup>۱۲</sup>

<sup>۱۲</sup> ئەم باسە لە پۆژنامەى (كوردستانی نوێ) ژمارە (۲۵۲۶) ی، ۸/۸/۲۰۰۱دا  
بلاوكرامتەوہ.

## باسى يازدەيەم

### مىژوۋى دامەزرانى

### يەكەم قوتا بىخانىە لە شارى كەلار ۱۹۳۱

شارە دىيى كەلار بەوپىيەي ھەر لە سالانى سەدەي نۆزدەيەمەو  
 شوپنىكى ئاۋەدان و مەكۇي بەيەكگەيشتنى ھەموو ئەو دىھات و گوندانەي  
 ناۋچەي گەرميان بوو. بۇ پىكەو گرى دانيان بەيەكترەو ئەو ھەش  
 واكردەو پۇژبەرۇژ ھەنگاۋى زياتر و گەورەتر بەرەو پىشەو بىنى، ھاۋكات  
 ئاۋەدانى و، سەرچاۋەكانى ئاۋەدانى و نىشتەجى بوونى بە شىۋەيەكى  
 فراوانتر و پىشكەوتووتر تىايدا دەستەبەربى ھەر چەندە لە ماۋەي  
 ھەرمانرەوايەتى دەۋلەتى عوسمانى(۱۲۹۹-۱۹۲۲) و دواتر دەسلەلاتى  
 پاشايەتى(۱۹۲۱-۱۹۵۸) لە عىراقدا مۆرك وسىماي دەرەبەگايەتى و دەسلەلاتى  
 بىنەمالە و بالا دەستبوونى ئاغا ۋەك ھەرناۋچەيەكى تر لە كوردستان و  
 عىراقدا پۇل و تايەتمەندى خۇي بىنيو. بەلام شان بە شانى ئەو دەۋلەت  
 بۇ خۇي پالپىشتىيەكى بەرچاۋى ئەم دياردەيەي كردوۋە و بەبەردەوامى ئەو  
 رەۋش و بارودۇخەي لە بەرژەۋەندى خۇيدا لەبەرچاۋ گرتوۋە. وپراي  
 ئەۋەي بىنەمالە و چىنە دەسلەتدارەكان لە ناۋچە جۇربەجۇرەكاندا چ بۇ  
 خزمەت كردنى خۇيان و چ بۇ ئەو ناۋچانەش كەلە ژېردەسلەلاتى ئەۋاندايە

بەپرۆمىيان بىردوۋە و ھەوليانداۋە كارى بەردموام و خزمەتى بەردموامى  
خۇياني تېدا بگەن. ھەر چەندە ھەندىچار ئەۋەش ۈك كاريكى سەلبى بە  
سەرياندا شكاۋمەتوۋە. بۇ نموۋە كىرنەۋە قوتابخانە يا ناۋىندىكى ۈك  
سەرچاۋە زانىست و خوئندموارى. چىنى دىرمبەگ لە ناۋچەكانى  
ژېردەسەلاتياندا بەو ئاقارەمياندا دىبرد كە ئەمە لە ئايندە و لە دوپۇزدا  
كارلىكيكى خرابى دەبى لە بەپرۆۋە بىردى دەسەلات و پەۋشى گوى گرتنى  
پۇژانەى خەلك و، دانىشتوان بۇ فەرمان و جىبەجى كىردى ھەر بىرپارىك  
كە لەۋانەۋە دىردەچوو. لە كاتىكدا ئەبوایە خەلك بە تەۋاۋى پابەند  
بوونايە بەو بىرپارو فەرمانانەۋە كە لەلايەن سەرۋكى خىل و ھۆز و گەۋرەى  
دىۋە دىردەچى. چونكە بەكىرنەۋەى ناۋىندىكى زانىستىۋا. مىالى چىنى  
ھەزار و توۋىزى پەشوگى خەلك وشياريان، بىريان، ئاستى ھەستكردن و  
داۋاكاريان زياترىدمبوو، ھەرنەۋكاتەش(پابەندبوۋنى) كۆمەلايەتى بۇچىنى  
بالادەس كەمتىردىۋەۋە. ھەر لە خۇراش نەبوۋە كە لە تەۋمر و ناۋچەيەكى  
ۈك گەرمىان(كەلاركەلياريان كەلاپى) و لە سەروبەندەدا كە بنەمالەى  
جاف و بەگزامكانى جاف بەپرۆمىيان بىردوۋە و لەگەل ئەۋەشدا گەل  
ھەنگاۋى باش و خزمەتى گەورمىيان بەناۋچەى ژېردەسەلاتى خۇيان  
كىردوۋە. بەلام لە كاتىكدا شۇرشى ۱۴ گەلاۋىزى ۱۹۵۸ لە غىراقدا بەرپابوو و  
كۇتايى بە دەسەلات و سىستەمى پاشايەتى ھات. لىرە بەدواۋە دەسەلاتى  
بنەمالە و چىنى دىرمبەگ لەم ناۋچەيەشدا بە تەۋاۋى بەرە و نەمان چوو.  
لە كاتىكىشدا قسە لەسەر بابەت و لاينىكى ۋادەكەين دەبى تۇزىك بەنيھاد  
و بەۋىزدانەۋە ئەۋەش لە بەرچاو بگرين و باسى ئەۋەش بكەين كە پىشتىر  
كەلار لەلايەن ھۆزەكانى(گىز، پۇژبەياني و پالانى) يەۋە ناۋەدانى تىكەۋتوۋە

نىشتەجى بوون. شاردىيەكى ۈك كەلار(تارادىيەك) بە ھەۋلى بىنەمالەي بەگزامكانى جاف و ھۆزى جاف سەرچاۋمگانى ئاۋەدانى پى گەپشتۈ ۈك دىمىنى مېژوۋى كىرنەۋەي يەكەم قۇتابخانە و ۈك ئاۋەندىك بۇ خۇيىندىن لە شارى كەلاردا دىگەپتەۋە بۇ سەرمەتاي سىيەكانى سەدەي بىستەمى رابووردو، بەپىي يەكەمىن تۇمارنامە(سجلى) قۇتابخانەكە كە تاۋەكو ئىستاش ۈمكو خۇي ماۋتەۋە لەبەرپۇمبەرايەتى قۇتابخانەكەداۋ، ۈپراي ئەۋ چاۋپىكەۋتەنەي كە لەگەل چەند كەسايەتەيكى ئەۋكاتەدا ئەنجام داۋە. يەكەمىن قۇتابخانەي سەرمەتايى چۈار پۇلى لە سالى خۇيىندى(۱۹۳۱-۱۹۳۲)دا كراۋتەۋە كە ئەمپۇ پىيدەۋترى قۇتابخانەي(شېروانە)ى سەرمەتايى.

ھەربۇ ئەم مەبەستەۋ لە سالى(۱۹۹۶)دا مستەفا بەگى جاف(۱۹۲۵-۱۹۹۷) لە بارەي دامەززانى يەكەمىن قۇتابخانەۋە لە كەلار كە بۇ خۇيەكى بوۋە لە قۇتابىيە سەرمەتايەكانى دىۋوت:(كىرنەۋەي يەكەم قۇتابخانە لە كەلار بە ھەۋلى ھەمەبەگى فەتاح بەگى جاف كە ئەۋكات ئەندامى پەرلەمانى عىراق) و نۇيىنەرى لىۋاي كەركوك(كفرى) بوۋە و بە گۇششىكى زۇرى مېژوۋنوۋسى گەۋرە ھەمە ئەمىن زەكى بەگ(۱۸۸۰-۱۹۴۸) كە لەۋ سەردەمەدا ۈمبىرى ئابوۋرى و ھاتۇچۇ بوۋ لە ۈمزارمى دوۋەمى نۇرى سەعىد(۱۸۸۸-۱۹۵۸)دا و لە سالى ۱۹۳۱دا كراۋتەۋە.

سەرمەتا ئەم قۇتابخانەيە ھەر بە ناۋى كەلار تا ئەۋكاتەي شۇيىنىكى تاپبەتى بۇدابين و تەرخانكراۋە. ھەمە بەگى جاف(۱۹۰۴-۱۹۳۴) لە مالمەكى خۇيدا كە ئەۋكاتە لە(كەلارى كۇن)ى ئىستابوۋە. كاروبارى بەرپۇمچوۋە. يەكەم بەرپۇمبەرى مامۇستا(تۇفيق عەلى عەبدولپەرھمان) بوۋە و، بەپىي ئەۋ خشتەيە(لوحە)يەي كە تا ئىستا لە(قۇتابخانەي كەلار)ى ئەۋكات (شېروانە)ى سەرمەتايى ئىستادا ھەلۇسراۋە لە رىكەۋتى(۱/۱۰/۱۹۳۱)دەۋە

دەسبەكار بوو و نزیكەى (۹) نۆ سالى تەواو وەك بەرپۆمبەرى ئەم قوتابخانە ماموتەو و لە (۱۹۴۰/۹/۱۵) دا راژەى مامۆستایى خۆى گواستۆتەو و دەستى لە كارى بەرپۆمبەرىتى قوتابخانەكە كیشاوتەو. بەلام من وای بۆ دەچم كە: میژووی دامەزرانى قوتابخانەكە چەند مانگیك دواتر بووبى تا ئەوێ لە (۱۹۳۱/۱۰/۱) دا كرابیتەو. لە كاتیکیشدا بۆ راستى و دروستى ئەم بۆ چوونەشم گەرامەو بۆ سەر (تاریخ الوزارات العراقیة- میژووی وەزارتەكانى عێراقى) میژووناسى ناسراوى عێراق (عەبدولرەزاق ئەلحەسەنى) بەرگى (۳) بەغدا ۱۹۸۸، بۆم دەرکەوت كە خوالیخۆشبوو ئەمین زەكى بەگ لە وەزارەتى یەكەمى نوری سەعیددا وەزیرنەبوو. كە لە ۱۹۲۲ نازارى ۱۹۳۰ دا پێكى هیناوە و لە ۱۹ تەشرینی یەكەمى ۱۹۳۱ دا وەزارتەكەى هەلەشاوتەو. بۆ دواتریش دوو مەین وەزارەتى خۆى هەر لە ۱۹ تەشرینی یەكەمى ۱۹۳۱ دا پێك هیناوتەو و تا ۲۷ تەشرینی یەكەمى ۱۹۳۲ ی خایاندووە. بەلام لەم وەزارەتەیاندا و، وەك لە لیستی ناوی وەزیرەكاندا دیارە ئەمین زەكى بەگ (۱۸۸۰-۱۹۴۸) وەزیری ئابووری و هاوچۆبوو و، حەمە بەگى فەتاح بەگى جافیش هەر بە پێى (میژووی وەزارەتە عێراقى) یەكانى ئەلحەسەنى و هەمان بەرگى (۳) و لەلایە ۶۶ یدا، نوێنەرى كەركوك بوو لە پەرەلمانى عێراقى ئەو كاتەدا. ئەم پێكەوتەش بۆخۆى جیاوازیەكى زۆرى هەیە لەگەڵ پۆزى كۆرەو و دەسبەكار بوونی یەكەم بە پۆمبەرى قوتابخانەكەدا كە لە (۱۹۳۱/۱۰/۱) دا بوو. هاوكات ئەمە ئەوەمان بۆ ئەسەلمینى ئەم قوتابخانە مەنگ بووبى لە ناو پرستی مانگی (۱۱) ی هەمان سالدا كرابیتەو و مەسەلەى پۆزى دەسبەكار بوونی بەرپۆمبەرەكەش هەر لەبەر ئەوەبوو. لە ولاتى خۆمان و زۆربەى ولاتانى تری پۆزەلەتدا سەرەتاكانى سالى خویندن هەر لە ۱۰/۱ ی هەموو سالیكەو دەس پێ دەكا وەكو ئاشكراشە بەپێى یەكەمین

تۆمارنامه (سجل)ی قوتابخانه که و له سالی یه که می خویندنیدا تهنه (۲۸) قوتابی پرویان گردۆته خویندن و سالی له دایک بوونیشیان له نیوان سالانی (۱۹۱۸-۱۹۲۵)ی زاپینی بووه. هی واشیان ههیه سالی له دایک بوونیان بهرامبهر ناوهمکانیان تۆمارنامه که دا بهرچاونا که وئ. جگه له ووی زۆربهی زۆریان کور بوون و تهنه یه که کچیان له گه لدا بووه که نه ووش بوخۆی (نه ختهر خانی کچی همه بهگی جاف) خۆی بووه که دهکاته خوشکی که سایهتی ناسراو به (همه سه عید بهگی جاف) و پوری ههردوو شاعیر و نووسهری ناسراو (خه سه ره و جاف) و (نه به رد جاف). به لام له سالی دووهمی خویندنیدا واته (۱۹۲۲-۱۹۲۳) ژمارهی قوتابیانی کچ له قوتابخانه که دا زیادی کردوو و بو به (۲) کچ که نه وانیش بریتی بوون له:-

۱- وه فیه که توفیق عه لی کچی بهرپۆمه بهری قوتابخانه که خۆی بووه.

۲- قه دری وه ستا هه میدی نالبه ند.

۳- پرمعنا ی کچی هه یدر ساده واته خوشکی خوالیخۆش بوو هه سه نی هه یدر (هه یهر) و حسین هه یدر واته هه سین هه یدر که له ی گۆرانی بیژ. له گه ل نه و ه شدا هه موو نه و قوتابی و خویندکارانه ی که له سالی یه که می خویندنی وهرگیر ابوون به زۆری خه لگی که لاری نه و کاته بوون تهنه دوانیان نه بی که یه کیکیان (عه بدولباقی نه کبه ر خان) و نه و ی که شیان (عه بدوللا مه حه مد جوانپۆیی) بووه. به جۆری یه که میان: له گوندی (ده که که) ی ناوچه ی بنکوره ی نه و به ری سیروان و له نزیک شاری (خانه قین) ده و هاتوو.

نه م قوتابخانه یه ش وه که هه ره میکی کارگیر ی له و ده مانه دا سه ر به بهرپۆمه به رایه تی په ره وهردی لیوای که رکوک بووه. له بهر بایه خی میژووی و بۆ سوودی گشتی لیژده دا وای به باش ده زانم ناوی قوتابی و خویندکاره

پەكەمەكانی سالی دامەزرانی قوتابخانەكەو ناو ئەو بەرپۆمبەرانیەش كە تا كاتی بەرپابوونی شوێشی ۱۴ی گەلاوێژی ۱۹۵۸ لەم قوتابخانەیدا دەسبەكاربوون تۆماركەم كە ئەمانەبوون:-

- ۱- ئەحمەد مەحمەد فەتاح.
- ۲- خالید پەزا بەگ.
- ۳- عەبدوڵڵا مەحمەد فەتاح.
- ۴- حەسەن حەیدەر سادە.
- ۵- عەلی رەحیم تازە ئەورەحمان.
- ۶- عەبدول باقی ئەكبەرخان.
- ۷- حەمە سەعید بەگی مەحمەد بەگی جاف.
- ۸- حسین حاجی محی دین.
- ۹- ئیبراھیم شیخ حەسەن ئەحمەد.
- ۱۰- مەحمەد عەلی شیخ حەسەن ئەحمەد.
- ۱۱- عەلی شامە.
- ۱۲- مەحمود وەستا پەشید.
- ۱۳- حەمە ئەمین نەزیمان دەرۆش.
- ۱۴- نووری عەبدوڵڵا جۆلا.
- ۱۵- قادر مەحمەد صالح.
- ۱۶- مەحمەد ئەمین عەبدوڵڵا سوور.
- ۱۷- كەریم مەحمود قادر.
- ۱۸- موسا پیروەیس.
- ۱۹- قادر عەبدول مەحمەد.
- ۲۰- ئەحمەد عارف.

## ٨٨ نەحمەد باوەڕ

٢١- مەحمەد ڕەشید مەحمەد عەزیز.

٢٢- حەسێن سۆفی فەتاح.

٢٣- کاکە عەبدوللای سەمین.

٢٤- مەحمود ڕەزا بەگ.

٢٥- عەبدوللای مەلا مەحمود جوایزۆی.

٢٦- مەحمەد فەقێ مەحمود.

٢٧- مەحمود مەحمەد حاجی ئەلماس.

٢٨- ئەختەر مەحمەد بەگی جاف.

بەرپۆڵەبەرانی قوتابخانەکەش لە کاتی دامەزرانی یەوێ تا کاتی بەر

پاڤوونی شوێشی سالی ١٩٥٨ ئەم کەسایەتیانەبوون:

| ناوی بەرپۆڵەبەر             | میژووی<br>دەسبەکاربوون | میژووی دەس لە<br>کارکێشانهوه |
|-----------------------------|------------------------|------------------------------|
| ١- توفیق عەلی عەبدولڕەحمان  | ١٩٣١/١٠/١              | ١٩٤٠/٩/١٥                    |
| ٢- حەسەن عەباس ڕەزا         | ١٩٤٠/٩/١٥              | ١٩٤١/١٠/١                    |
| ٣- سەلیم بەگ دەفتەری        | ١٩٤١/١٠/١              | ١٩٤٥/١٠/١                    |
| ٤- ڕەشید مەحمەد عەلی        | ١٩٤٥/١٠/١              | ١٩٥٠/١٠/١                    |
| ٥- مەحمەد مستەفا موڵکی      | ١٩٥٠/١٠/١              | ١٩٥١/٩/١٥                    |
| ٦- بەهجت بەدری بەیاتی       | ١٩٥١/٩/١٥              | ١٩٥٦/٩/٢٤                    |
| ٧- حەسین مەحمود عەلی بەیاتی | ١٩٥٦/٩/٢٤              | ١٩٥٨/٩/١٥                    |



## باسی شازدەيەم

كورد لە سالتوژی شوڤی (۳۰) حوزەيرانی ۱۹۲۰د

هەر لە سەرمتاكانی جەنگی یمكەمەو بەریتانیای گەورە دەستی بەسەر بەشیکی گەورە وڵاتی عێراقدا گرت. بەلام پرووبەرۆوی گەلیك كۆسپ و بەرگری بەردەوامی گەلانی عێراق بە عەرب و كوردەو بەووە. سەرەرای پاشماوی ئەو سوپایە کە دەرۆلەتی عوسمانی هەیبوو لە عێراق و ناوچە کەدا. لەلایەکی کەشەو بەهۆی هیژشی بەردەوام و پالێشتی کردنی سوپای بەریتانیایە لە ناوچە جیا جیا کانی تری ناوچە رۆژەلاتی ناوهرێستەو بە هیژمکانی خۆی. لەسەرەتادا بەتەواوی توانی دەس بە سەر هەردوو ویلايەتی (بەسرەوبەغدا) دا بگرێ و ھاوکات ئاگر برێ (مۆدرۆس) یشی لە سالی ۱۹۱۸ لەگەڵ دەرۆلەتی عوسمانی دا مۆریکا. واتە ئەو کاتە کە سەرەتای سوپای بەریتانی گەیشتبەو سنورەکانی ویلايەتی موسڵ. بە تاییبەتی دەورووبەری شاری کەرکوک خۆهەر کە جەنگیش لەبەرژمەوی وڵاتی ھاوبەیمان کۆتایی هات. بەتەواوی ئەو بەریتانیایە کەلای بەووە. دەس بەسەر ویلايەتی موسڵدا بگرێ بەتاییبەتی پاش ئەو کە کۆنگری ناشتی ۱۹۱۹ی پارێسدا بریار لە سیاسەتی (نینتەداب) درا. ئەمەش بوو خۆی لە

بەرژەموندییەکی گەورەى حکومەتى بەریتانیادا بوو. سەبارەت بە داگیرکردنى عێراق بە کوردستانی باشووریشەو هەرچەندە پێشتر لە زۆربەى ناوچەکانى کوردستاندا بزووتنەوێى پزگارى خوازی کورد بەراپەرایەتى شیخ مەحمود لە ئەو پەڕى گەشەکردن و تەشەنە کردندا بوو بە مەبەستى پیکهێنان و دروست کردنى دموکراتیکى کوردی سەربەخۆ لە ناوچە گەدا ئەمەش وای لە شیخ مەحمود کرد لەو ماوەدا کە پەيوەندى بەبەنگەى سەربازى بەریتانىیەو بەکالە ئەسکى (کفرى) تا حوکمدارىەتیکى کوردی لە شارى سلیمانى و دەورو بەرىدا لە ۱/۱۱/۱۹۱۸هە دامەزرێ واتە پێش کۆتایى هینانى جەنگى یەكەمى جیهانى بە (۱۰) دە رۆژ شان بەشانى ئەو دەش راویژکارىکى بەریتانى لەگەڵدا. وەك ئەوێ پاش رازیبوونى حاکمى گشتى بەریتانىا لە بەغدا (ویلەسن)، مێجەرنوئیل بۆ ئەو مەبەستە لەلایەن بەریتانىاوە دیارى کراو حکومەتى یەكەمى شیخ مەحمود پیکهێنرا بەلام بەهۆى ئەوێ کە جوړە ناکۆکیەك لە نێوان کورد و هێزەکانى بەریتانىادا دروست بوو لەسەر بەرپۆمبەردنى کاروبارى ناوچە کوردنیشەکان بۆیە بەریتانىا گەوتە ئەوێ بەشیۆمپەکی راستەوخۆ کاروبارى ئەم ناوچەپەبگریژتە دەس و کۆتایى بە حکومەتەکەى شیخ مەحمود لە ۱۸ حوزەیرانى ۱۹۱۹ بەیئێ و بە خوشى بە بەندەگراوى دواى شەپرى (دەربەندى بازىان) و بە زامدارییەو دراوتە دادگایەکی سەربازى بەریتانى لە شارى بەغدا و پاشان دوورخستەوێى بۆ دوورگەى (ئەندامان) ی ولاتى هیند جا بۆ یە دەتوانین ئەم نەگونجان و یەکنەگرتنەى شیخ مەحمود لەگەڵ ئینگلیزمکاندا بە خالى وەرچەر خان دابنێین بۆ پووبەرپووبوونەوێ سەرچەم گەلانى عێراق بەرامبەر بەسیاسەتى بەریتانىا و هەولدان بۆ سەربەخۆبوون سەرپرای ئەوێ گەلێك هۆکارى تری دەرەکی و ناوخۆ پۆلى کارىگەریان لەو

پێكدادانە جەماوەرميەدا بوو كە بۆ يەكەمجار لە ٣٠ى حوزەيرانى ١٩٢٠هەو لە سەرانسەرى عێراقدا دژ بە سياسەتى (ئینتداب) و مانەوى بەريتانيا بەو شێوەيە لە عێراق و كوردستاندا درێژى ھەبى ھەربۆيە دەكړى ھۆكارە دەرەگيەكانى لە بەرپاڤوونى ئەو شۆرش و ڕاپەرپنە جەماوەرميەدا چرکەينەووە كە پيشتەر لە ولاتانى دەرۆبەرى وەك شۆرشى حىجازى ١٩١٦، ڤۆلوى ميسرى ١٩١٩، سەرەڤاى بەرپاڤوونى گەرۆرتيرى شۆرشى چينايەتى لە ولاتى ڤووسيا سالى ١٩١٧، جگەلەو ھۆكارە ناوخۆيانەى كە بەريتانيا بەردەوام لە عێراقدا و بەسەردانىشتوانىدا سەپاندبوو دەشبوايە گەلانى عێراق ھەموو باجپێكى بەردەواميان بڤايە. ئەمەش بۆخۆى ئەركيێكى گەرۆرى خستبوو ئەستۆى خەلگەووە و واماويەكى درێژخايەنيش دەولەتى عوسمانى ھەمان سياسەتيان ڤراكتيزمكردبوو. ھەموو ئەم دياردانەش وایان لە گەلانى عێراق بە ەمرەب و كوردەووە كرد. دژبە سياسەتيێكى ئەوتۆ بوەستن و بۆ ماوەى زياد لە پينچ مانگيێك زۆربەى ناوچەكانى ولات لە دەسەلاتيان نازادبكرى ھاوكات ئەنجومەن و دەسەلاتى سەربەخۆيان تيادا بەمەزرى بەرپادەيەك شۆوازی ڕاپەرپن و گرتنەووى شاروشارۆچكەكانى كوردستان لەلایەن كوردخۆيەووە ھەر لە نۆمەندى ھۆزى گۆيانى ناوچەى زاخۆووە گرتيەووە تا بگاتە ئەو پەرى باشورى لە كفرى و خانەقین و دەرۆبەريدا لە كاتيێكيشدا دمتوانرئ تەنھا شاريێكى وەك سلیمانى بەووە بزميێردرئ كە بەرپادەيەكى كەمتر بپيشكى ئەو شۆرشەى بەركەوتبئ ئەوەشيان وەكو وتم: بەمەزرى لەبەر ئەوەبوو. لەو دەمانەدا كە سايەتيەكى وەك شێخ مەحمود كە بەرپاڤەريێكى ديارى شۆرش دادەنرا لەلایەن بەريتانياووە دەسبەسەرکرا کرابوو و لەولات دورخرايوەووە. جگە لەمانەش دمتوانرئ واباس لە كورد بکړئ لە ڤۆزگاريێكى وادا وەك گەليێك خۆى ڕاپەرپنى سەربەخۆو شۆرشى خۆى بەرپا کړدبئ و ھەولئ

سەربەخۇيىدايى. ئەگىنا خۇ ئەگەر مەسەلە ھەربەشداربوون بووبى. ئەوا كەسايمىيەكى وەك(حسین عبدالکریم) بۇ يەكەم جار و لە پۇژگارى شۇرشدا توانيويەتى ئالای عىراق لەسەر فەرمانگەي پۇستەي(باقوبە) كە ناوچەيەكى ەھرب نشينە بەرزىكاتەو تەنانەت زۆر لەرووناگىرانى ەھربى عىرا قەبە خۇيان گەواھى لەسەر ئەو لايەنە دەمدەن وەك ئەوئى كە لە ئەيلولى ۱۹۲۰ داو بۇ يەكەم جار ناوچەكە بەشارى(باقوبە) شەو پزگاركر لە دەسەلاتى بەرىتانيا دكتور حسين زبىدى نووسىويە(رفع العلم العراقى فوق دائرة البريد و هو رجل كرى متحمس لاستقلال العراق ويحب وطنه وبلاده وقد خطب بحماسة في جموع الناس بعربيته البسيطة محرضا اياهم على القتال و الثورة في وجه الانكليز المحتلين و بارك الحاضرين بثورتهم وأخذ كل منهم يمارس عمله خلافا الماسودته بعض الأقلام المأجورة و هكذا صار الحكم في بعقوبە ثوريا).

بەجۆرى دىكرى زيانەكانى بەرىتانيا لە كوردستاندا بە پىژىەكى گەورەي ئىجگار گەورەي دارايى مەزەندە بكرى سەرمەپراي كوژرانى سەدان فەرماندەي سەربازى گەورە لە ناوچەكە داو ھاوكات پۇلى شۇرشەكە لە وشياركردنەوئى كۆمەلگەي كوردى لەودەمدە بەھەموو چين و توپزەكانىيەو بى جياوازي بۇ شۇرشكردن و پالېشتى بەردەواميان بۇ ئەو راپەرپانائەي لە ناوچە جۆرەجۆرمكانى كوردستاندا لەو بەدوا دووبارەدمبوونەو.<sup>۴</sup>

<sup>۴</sup> ئەم بابەتە لە پۇژنامەي(كوردستانى نوئ)، ژمارە(۱۹۰۷)ى، ۱۹۹۹/۷/۲۰، پۇژى سى شەمە بەلۇكرامتەو.

## باسی حەقدەییەم

مامۆستا گیوی موکریانی

ئە یادمەورییەکی سەبری بۆتانی کۆچ کردوودا

زۆرن ئەوانەى لە پیناوی خزمەتی کردن بەگەل و، بەرەوپێش چوونی  
پەوتی پووناکبیری و گەشەکردنی باری پۆژنامەنووسیدا لە ناوەندى  
کۆمەلگەکانیاندا هەردەم هەنگاوی بەردەوام و شەونخونی بەردەوامیان بۆ  
ئەومبوووە کە نەهێلن گەل و نەتەوەکیان لە کاروانی پووناکبیری  
مەرفاوەتی دوابکەوێ و هاوشان بەوان ئەمیش گەشە بە بوارە حیاچیاکانی  
خۆی بدات. دیارە پەنگدانەومەیهکی لەو بابەتەو، بە تەنگەوێ چوونیکی لەم  
تەرەحە بە تەواوی لە ناو کۆمەلگای کورد و نەتەوێ کوردا هەمان پێرەو  
و هەمان تاییبەتمەندى بەخۆیەومدیووە بە جۆری کە دەیان گەلەپیاو و زانا و  
شاعیر و بیربارى تیا هەل کەوتبێ و، هەریەکیان لەدەروازە و لەبوارێکی  
هراوانەووە چوونەتە ناو دونیای سەرقالی خزمەت کردنەو. یەکیک لەو  
کەسایەتیانەش کە دەمانەوێ لە یادەومریەکی وادا لە ناوەندى پووناکبیری  
کۆمەلگەکەماندا باسی لیۆمبیکەین و پۆشایییەك بخەینە سەر هەلۆیست و  
ئەو خزمەتە مەزنانەى کە لە ماوەى خزمەت کردن و سەربردەى

پروناكبيرى خۇيدا بەجىي ھىنانىن. ئەو ەش بۇ خۇي بنەمالەي سەر بەرزى موكرىانى و كەسايەتيەكى ناسراوى وەك مامۇستا گىوى موكرىانى (۱۹۰۳- ۱۹۷۷/۷/۲۴) يامەكتەر بلىيىن: ەبىدولرەحمانى كورپى ەبىدوللەتيفى خەزايىيە. كەبەبەردەوامى لەگەلّ حسين حوزنى موكرىانى (داماوى) بربايدا. ئەوپەرى پۇلى گەورە و دەولەمەنديان لە پيش خستنى ميژوو، زمان و پۇژنامەنووسى گەلى كوردا ديوە و، بەجۇرئ ئەبى وا باسى ليۆە بكەين كە ەردەم كوردەوارى خۇي بەقەرزارى ئەومانىبوون و شەونخوونىيە ئەو دووبرايە بزائى و يادو يادەومرى پرشكۇيان بەرز و بلىند بنرخيئى گىوى نەمر لەو پۇژمەوى حوزنى براگەومرى يەكەم چاپخانەي لەولائى ئەلمانياوە ھىنايە شارى خەلەبى ولائى شام و لە سالى ۱۹۱۵دا بۇ كارى چاپەمەنى و بلاوكرىدەنەو ەدايمەزاند ئەو ھاوكارى بەردەوامى بوو لە ەئسورانى كارەكانى دا. دواي ئەو ەش كە چاپخانەي ناوبراوى لە (خەلەب) مەو گواستەو ە پەواندزو، دووبارە لەويۆە كەوتنە چاپكرىدەن و بلاوكرىدەنەوى گۇفارە حوزنى (داماوى) براى و بەرپۇمبەرى نووسين مامۇستا گىوبوو تارپۇژى داخستن و دوا ژمارەي كە لە ۱۹۲۲/۷/۲۱ بەسەريەكەو ە (۲۴) ژمارمىان لى بلاوكرىدەنەو كەچى دواي سى سال لەو ەستانى گۇفارى پيشوو دەستيان داومتە بلاوكرىدەنەوى گۇفارىكى ەفتانە بە ناوى (پروناكى) يەو ە. يەكەمين ژمارمىان لە سالى ۱۹۲۵دا بلاوكرىدەنەو ە و بەسەريەكەو ە تەنها (يازە) ژمارمىان لى دەرگىدووە، دواي ئەو ەش وەكو خۇي باسى ليۆە دەكا: كاتى ئىنگليزەكان حوزنى برايان لە سالى ۱۹۴۷ە پەواندز دەرمانخوارد كرى ئىتر بە تەواوى كاروبارى چاپخانەي كوردستان و ەموو ئەو چاپەمەنى و كتيب و نووسراوانەي كە ليۆەو بلاوكرانەو ە بەر پرسياريتى يەكەمىان كەوتە دەس مامۇستا گىو. خۇي ەئسورپنەرى سەركى ەموو كاروبارىكيان بوو.

ھەرچەندە بە خۆشى وەك دكتۆرە كوردستانی كچی دمیگېڤتەووە لە  
 سالى ۱۹۲۴هە: (پەواندز بەجى دېلى و پوونەكاتە ھەولير) و چاپخانەيەكى  
 گەورە لە شارى موسل دەكړى. ھەر ليرە شېبە دواوہ سەرەڤاى چاپكردن و  
 بىلاوكردنەوہى گۇڤار و بىلاوكراوہ بەزمانى كوردى دىكەوېتە كۆكردنەوہ و  
 لە چاپدانى ديوانى زۆربەى شاعيرانى ناسراوى كورد و ساغ كوردنەوميان. لە  
 مايسى سالى ۱۹۵۴هەوہ نيمتيازى گۇڤاريكى ويزمى ھەفتانە بە  
 ناوى (ھەتاو) ھەوہ و مردەگري، زۆربەى كارمەكانيشى خۇى بەرپوہى بردوون،  
 بەھاوكارى لەگەل (ئىبراھىم دزمى) و (مەحمەد دىباغ) دا. بەجۆرى تاكاتى  
 وەستانى گۇڤارەكە لە سالى ۱۹۶۰دا توانيويانە (۱۸۸) ژمارەى لى بىلاوبكەنەوہ  
 لەگەل نەم ھەموو خزمەتە گەورمىيەيدا و لەبەر ئەوہى شارمەزاييەكى  
 بەرچاوى ھەبووہ لە زمانەكانى: (فەرەنسى، ئىنگليزى، فارسى و عەرەبى) دا  
 ھەولتى داوہ گەل فەرھەنگى ناوازمى بەوزمانانە و وېڤاى (زمانى كوردى)  
 بىلاوكردۆتەوہ لەوانە وەك (فەرھەنگى رابەر)، (فەرھەنگى  
 مەھاباد)، (فەرھەنگى كۆلكەزېڤىنە) و گەل كتيبە نووسراوى ترى ھەمە  
 جۆر. كە ھەر يەكەو بۇ خۇيان سەرورى و گەنجينەيەكى دەولەمەندى ئەو  
 پياوہ مەزنەن لەبوارى گەشەپېدانى زمان و كلتور و پووناگبىرى پەسەنى  
 كورديدا واتە تا پۆزى كۆچ كردنى لە ۱۹۷۷/۷/۲۴، دميان شاكار و نووسراو  
 و بابەتى دانسقەى پيشكەش بە نامەخانەى كوردى كردوہ وەك كە  
 ساپەتيەكى پاك و پووناگبىرىكى بە سەليقە چەندىن ھەلۆپستى كوردانەى  
 نواندووە بۇ داکۆكى كردن لە ناوى گەل و ولاتەكەى يەكێك لەو  
 ھەلۆپستانەى وەك شاعىرى ناسراو سەبرى بۆتانى (۱۹۲۵-۱۹۹۸) خاومنى  
 ديوانى (شين وشادى) و (دلىستان) كە سالى (۱۹۹۸) لە ئەوروپا كۆچى دوايى  
 كرد لە كۆتايى ھەشتاكاندا لە بەغدا ئەوہى بۇ گېڤامەوہ كە:

دەزگاكانى(حكومتى عىراق) لە ھەولێر چەند جارێك لە ناوەرپاستى  
 ھەفتاكان و پېش كۆچكردنى مامۇستا گىوى موكرىيانى، داوايان لى كوردبوو  
 كە ناوى چاپخانەكەيان لە شارى ھەولێر لە چاپخانەى(كوردستان)دوو  
 بکەنە(چاپخانەى ھەولێر) لەبرى(كوردستان) ئەویش لەبەر ئەوەى چەند  
 جارێك چوو بوونە سەرى و لەو بارىمەو ھەشتاربان خستبو ھە، بۆ ئەویش  
 ناوى چاپخانەكەى گۆرې بوو. لەسەر(لوحە)ى چاپخانەكە  
 نووسىبووى(مطبعة اربيل)و، بەخەتێكى پانتر لە ژێرئەو واژمەو  
 نووسىبووى(سابقا كردستان). ھەربۆ يە دواى ئەو، دووبارە ھەمان دەزگا  
 ئاگادارىيان كوردبۆووە كە ھەر وەك جارى پېشووى لى بکاتەو و شتى لەو  
 بابەتە ھەنەواسى.<sup>۱۵</sup>

<sup>۱۵</sup> لە پۆزنامەى(كوردستانى نوێ)، ژمارە(۱۹۱۰)ى، پۆزى يەك شەممەى، ۱۹۹۹/۷/۲۵  
 بلاوكرامتەو.



## باسى ھەژدەيەم

### تۆرانيەت و كۆمەلەي تەعالى كوردستان

ئەو گۆرپانكارىيانەي لە ناوەرپاستى سەدى ھەژدەيەم بەدواوہ لە سياسەتى دەولەتى عوسمانى(۱۲۹۹-۱۹۲۲)دا سەريان ھەلدا بە زۆرى گەلالەبوونيان دەگەرپتەوہ بۆ چاكسازخوازانى ناودەولەت و، ئەوانەشى كە لە دەرەموى بوون. زۆرجار دژايەتى سياسەتى دەولەت و داواي گۆرپانكارى بەردەواميان دەکرد لە سياسەت و ھوكمرانيەتى دەولەتى عوسمانيدا بە جۆرى كە لەگەل گۆرپانكارىەكانى سەردەم و چاكسازى وسياسەتى ئەوروپاي ئەو سەروپەندەدا بگونجى كە بە تەواوى ھەنگاوى گۆرپانكارى بەخۆوہ ديبوو ھەر ئەمەش واى كرد ئەم چاكسازخوازانەو زۆر لەودەنگ و ھەلويستانەي كە لە ناومندى سوپا، ھوتابخانە، ناومندە زانستى و پىڭخراوہ شۆرشگىريەكانى ئەو كاتەوہ ليكىدى نزيك دەبوونەوہ و لەدوايدا بە تەواوى ئەوہى گەلالەکرد كە پىڭخراوى(الاتحاد والترقى يەكيتى و سەركەوتن) سەرەتا ەك پىڭخراو پىكى نەينى سياسى لە سالى(۱۸۹۹)ەوہ بىتەكايەي داواكارى و ئەو گۆرپانكارىيانەي كە ئەبوو لە سياسەتى دەولەتدا ەك(ديفاكتە)يەك پووبدەن، ھەر چەندە بنەماي دروست بوونى پارتى(يەكيتى و سەركەوتن) بەپىي ھەندى

سەرچاۋە بەزۇرى دەگەرپتەۋە بۇ سەربىرۇكەى چۈركەس لە سالى ۱۸۸۹دا كە  
 دوانيان لە كەسايەتتە ناۋدار و كوردەكانى ئەۋكاتەى وەك: ئىسحاق سىكوتى  
 و عبدوللا ھەۋدەت بوون. تەننەت لە يەككى لە كۆنگرەكانىدا كە لە سالى  
 ۱۹۰۲ لە پارىسى پايتەختى ھەرنسا بەسترا دوۋكەسايەتى كوردى وەك  
 ھەبىدولپىزاق بەدرخان و ھىكەمەت بابان تىيادا بەشدارىبوون ھاۋكات كەۋتنە  
 ئەۋەى بە شىۋازىكى نەپتى پىكخراۋو لىقى خۇيان لە زۇربەى شار و  
 ۋىلايەتەكانى دەۋلەتى ھوسمانىدا بىكەنەۋە و چالاكى سىياسى خۇيان  
 دەسپىيكەن ھەر لە سالى (۱۹۰۸) ھەۋە كە بۇ يەكەم جار ھەلگەپرانەۋەى  
 ھوسمانى بەرپابوو شانبەشانى ئەۋە گۇرپانكارىيەكى بىناغەيى لە دەسەلاتى  
 دەۋلەتى ھوسمانىدا پوۋيدا پىكخراۋى (يەككىتى و سەركەۋتن) بۇ زىاتر  
 سەرنج راپكىشانى دانىشتوان و بۇ پەيۋەندى پىۋەكەردن بە  
 پىكخستەنەكانىيەۋە. سەرمەتا دروشمى (سەربەستى، ھەدالەتى ۋىەكسانى) يان  
 بەرزكردەۋە كەچى بەرزكردنەۋەى دروشمىكى لەۋ بابەتە تەمەنىكى  
 ئەۋتۇى نەبوو كە بتوانى ھەموو ئەۋ نەتەۋە و زمان و پەگەزانەى ناۋ  
 دەۋلەتى ھوسمانى بەۋ (يەكسانى) يەى كە قاۋى بۇ ئەدا كۆپكەتەۋە و،  
 بەجۇرىكى ۋا كە ھىچ جىۋاۋزى ۋلىك نەگەشىتنى دروست نەگا. بەلگو  
 سەرانى (يەككىتى و سەركەۋتن) كەۋتنە سىياسەتى بە تورك كەردن و  
 بەرزكردنەۋەى دروشمى تۇرانيەت. لەگەل ئەۋەشدا خۇيان بەمىراتگىرى  
 دەۋلەتى ھوسمانى دەزانى و ھەموو پەگەزەكانى تىرى ناۋ ئەۋ دەۋلەتەيان بە  
 تورك ۋىەۋەلە قەلەمدەدا كە بىنەكايەۋ ژىر ئالاي بەرزى تۇرانيەتەۋە. وەك  
 ئەۋەى لەدۋايدا ئەۋدروشمە بە شىۋمىيەكى زەقتىر جەختى لەسەرنەكرايەۋە  
 بە تايبەتى بەرزكردنەۋەى بىنەمايەكى وەك (مەركەزىيەت، تۇرانيەت و  
 بەتورك كەردن) بۇ ئەمەش وەك خۇيان (ناۋيان لىناۋە) و پىگايان بۇ

پرووناکبیر و خەڵکانی پەسپۆر بەولایەنەى وەك (يوسف ئاق جۆرمۇغلى) خۆشکرد كەمەكى لە تۆرانیەكان و، بۆچوونەكانى لەو هەدا پەنگى ئەدایەو هە كە ئەيوت: (ان الذين يرتبطون مع الأتراك بالدين فقط، وليس بالعرق، إلا أنهم قد امتزجوا مع الأتراك الى درجة معينة، يسهل صهرهم في المجتمع التركي اما الذين لم يتولد لديهم شعور قومي فيمكن تتركهم) ایران و ترکیا، الموصول ۱۹۹۲، ص ۲۲۵. تەنانەت ئەم بیروپایانە بەزۆری گەشتبومپادەى (تۆقاندن) دژ بەنەتەو و پەگەزەكانى تر وەك لە دوایدا بە جۆرى كاری كەردبوو هەر پرووناکبیرانى ئازادیخواز و كە سایەتیەكانى ناو نەتەو و پەگەزەكانى تر كە بەبێ چەند و چوون دژ بە سیاسەتیكى پەگەز پەرستانەى لەو جۆرە بوەستن و هەولێ ئەوەش بەدەن. پێكخراو و كۆمەڵە و یانەى ئەوتۆ دایمەزێنن لە مینبەریكى پەواو چالاكەو دژایەتى ئەو سیاسەتە بكەن و لایەنگیرەكانى خۆیان لە دەورى پێكخستەكانیدا كۆبەكەنەو بۆ داكۆكى كەردن لە مافەكانیان و وشیار كەردنەو دانیشتوان لە هەر هەولێكى توركەن كە كار لە كیان و بیروپای نەتەو مەیتى، ئایینی و نەمریتی كۆمەڵایەتیان بكا نەتەو دى كوردیش وەك یەكێك لەو نەتەوانەى كە ماو مەیهكى دورودریژبوو لە لایەن دەسەلاتی عوسمانیاندا و دواتر تۆرانیەكانەو مافەكانیان پێشیل كرابوو، هەر ئەوەش وای كەردبوو. نەتەو دى كوردیش بکەوێتە خەبات و تێكۆشانى بێردەوامى ئەوتۆو كە سوود لە دەرئەنجام و گۆرانكارىەكانى سەردەمى هەلگەرانەو دى عوسمانى وەرگرى و هەولێ پێك هێنانى پێكخراو و كۆمەڵە و پێكخستنى خۆییدا وەك ئەو دى لە ئەنجامى ئەو سیاسەتە نا هاوسەنگى لە ماو مەیه بەدواو تۆرانیەكان پراكتیزمیان دەكرد، یەكەم كۆمەڵەى سیاسى كورد لە ۲۵ ئەیلوولى ۱۹۰۸ بە

سەرۆکایەتی شیخ عەبدولقادی شەمزینی (گەیلانی) شەھید لە  
ئەستەمبوول دامەزرا بە ناوی (کۆمەڵەی تەعالی کوردستان) هە  
واتە (کوردستان تەعالی جەمعی) کە ئەمەش بۆ خۆی لەلایەن کۆمەڵێک لە  
بیریار (مفکر) و کەسایەتی و پرووناگیرانی گەورەی کوردی وەک (ئەمین عالی  
بەدرخان، فەریق شەریف پاشا، شەھید عەبدولقادی شەمزینی و داماد  
ئەحمەد ذوکیفەل پاشا) هە هاتە کایەوه، جگە لە پرووناگیر و کەسایەتیە  
ناسراوەکانی وەک: خەلیل پامی بەدرخان، کامەرەن بەدرخان، فوئاد پاشا،  
حیکمەت بابان، حسین و شوکری و فوئاد مەحمود و عەلی لە بابانیەکان،  
سەید عەبدوڵلا و پەرمزی بەگی خەربووتی، ئەکرەم جەمیل پاشا، نەجم  
الدین حسین، مەمدوح سەلیم، حەسەن حامید، فەریدو دکتۆر شوکری  
مەحمەد، حەسەن عەونی نوینەری خەربووتی پێشوو، مەحمەد ناویک کە  
نوینەری پێشووی شاری مەلاتیە بوو، ئەمین زەکی، میر ئالا خەلیل بەگی  
دەرسی، مەحمود نەدیم پاشا، فەریق مستەفا پاشای سلیمانی، فەریقی  
حەمدی پاشا، قائمقام مەحمەد ئەمین بەگی سلیمانی، سەید عەلی شیرۆلی و  
سەید شەفیق ئەفەندی خێزانی و کەسانی تر، (بە ج شیرکو، القضاة  
الکردية) ص ۵۲-۵۳ لە هەمان ساڵ و هەر لەگەڵ دامەزرانی (کۆمەڵەی تەعالی  
کوردستان) یشتا، کۆمەڵەیەکێکی تری وێژییی دامەزرا بەناوی (کۆمەڵەی  
بلاوکردنەوهی مەعاریفی کورد) و یەکێ لە هەنگاوە گرنگەکانی ئەم  
پێکخراو و کۆمەڵە کوردییەش ئەومبوو، قوتابخانەیەکێکی بەزمانی کوردی و  
لە (جنبرلی تاش) کەردموو بۆ فێرکردنی منالی ئەو ماله کوردانە کە لە و کاتەدا  
لە شاری ئەستانە (ئەستەمبوول) بوون. بەلام هەرکە دەسەڵات کەوتە دەس  
تورکە (اتحاد) یەکانەوه لە فەرمانڕوایەتی دەوڵەتی عوسمانیداو لە

ژېرپەردەى دەستوور و ديموكراتىدا ھەردوو كۆمەلەكەيان داخست و بەشىۋازىكى دىكتاتورىانە و دوورلە ھەموو نەرىتتىك قوتابخانە كوردى يەكەيان ھەلۈمەشاندەو، بەلام كۆمەلەى تەعالى بەوگۈلىنەدا بەلكوپەناى بىردەومبەركارگردنى نەينى و دوابەدۋاى ئەو ھە سالى ۱۹۱۰دا كۆمەلەى(ھىفى كورد) لەلايەن كۆمەلەئىك لە خویندىكارانى كوردى ئەوكاتەو ھە لەشارى ئەستانەبوون بە ھاندان و پالېشتى گردنى خەلىل خەيالى مۆتەكى پىكىيان ھىنا ھەرلەدۋاى دامەزراندنى ئەم كۆمەلەو پىكخراوانەشەو ھە لە ئەستانە(ئەستەمبوول)ى پايتەختى دەولەتى عوسمانى ھاتنەكايەو ھە كۆمەلەئىك پىكخراو و كۆمەلە و پارتى سىياسى كورد لە ناۋچەجۆر بەجۆرەكانى كوردستان و دەرەو كوردستاندا ھەريەكەيان بۇ مەبەستىك و ھەك داكۆكى گردنىك لە مافەكانى كورد لەو كاتە بەدۋاۋە كەوتنە چالاكى بەردەوامەو، ھەريەكەشيان بەپىى ئەو دەرەمەت و دەرەتەى بىۋى پەخسابوۋ بىلاۋكراۋە و گۇفار و زمانچالى خۇيان ھەبوۋ سەرەپراى گردنەو ھە لق و بارەگاي تايبەت بەخۇيان لە زۆر ئەو ناۋچانەى ئەوكاتەى دەولەتى عوسمانىدا ئەو ھەش چ بە شىۋازى نەينى بىت يان بە ئاشكرا بەتايبەتى لە شارە ديارەكانى ھەك: (دياربەكر، موصل، ھەولېر، سەلىمانى، كەركوك و بەغداى) پايتەخت و شوپىنانى تىرشەو تەنانت بەزۆرى ئەندامان و بالەكانى ئەم كۆمەلە و پىكخراوانەش بوون كە لەتەشرىنى يەكەمى (۱۹۲۷)دا و لە ھاۋىنە ھەۋارى(بەمەدون)ى لوبنان بزوتنەو ھە(خۇيىبوون)يان دامەزران و ھەموۋيان لە پىكخراۋىكى سىياسىدا كۆبوونەو ھە كۆمەلەى تەعالى كوردستانىش پاش دامەزرانى، پەپرەو ناۋخۇيەكەى كە لە(۲۴) ماددەى جۆرەجۆر پىك ھاتبوۋ لە ۱۶ تشرىنى دوۋەمى سالى ۱۳۳۲كۆچى كە ھاۋكاتە لە سالى ۱۹۱۵ى زايىنىدا بە زمانى توركى بىلاۋكردەو ھەك دەشېنى بەپىى

بېرگەي(۳۲)پەپرەي ناخۆكەي نووسیویه:(ئەم كۆمەلەيە پېك ھاتووہ  
لەسەربناغەي پەكبوون و سەرگەوتنى گەل، لەسەر بناغەي بايەخدان بە  
دابى نەتەوايەتى و پەرورەي ئىسلامى و ژيارى و پېزگرتن لە نەتەوايەتى  
لە نيوكورداندا و درېژمەدان بە خۆشەويستى و يەكيتى لە نيوانياندا ھەموو  
ئەنداميكيش لە ئەندامانى كۆمەلە ئەي پابەندىن بەم بنەمايانەوہ) وەك  
لە درېژەي بېرگەكانى ترى پەپرەي ناو خۆي كۆمەلەكە پوون كراوتەوہ."

## باسى نۆز دەيەم

### شۆرشى ئۆكتۆبەر و

### ھىزەكانى سوپايى ڤووس لە قەلای شىروانەدا

پېش بەرپاڤوون و ھەلەيسانى شۆرشى ئۆكتۆبەرى سالە ۱۹۱۷ ڤووسىيائى تزارى(قىصرى) تەومرېك بوو لە ولاتانى ھاوڤەيمان. دژ بە ولاتانى ناوەند(وسط) لە سالانى جەنگى يەكەمى جىهانى(۱۹۱۴-۱۹۱۸)دا بەلام كاتى شۆرش بەرپاڤوون ڤاڤەرانى شۆرشى نوڤى ڤووسىيا بە تايبەتى(لېنين) يەكېكبوو لەوانەى كە يەكەم ھەنگاوى ئەومبوو ولاتەكەى لە كارمەسات و ڤىزمەكانى جەنگ بکېشیتەو و، خۆى بۆ پاراستنى شۆرش و ھىورکردنەو و شۆرشى ناوخۆى ولاتەكەى تەرخان بکا ھەر لەو كاتەو و لە سەرداواى سەرانى سوڤاگەيان سەربازىكى ڤووسى وەك عەمىد شوگرى مەحمەد نەدیم ئەلئى: لەبەرەى جەنگى عىراق و كوردستان لە ناوچەى بنگورمەو لە ۲۲ حوزمىرانى سالى(۱۹۱۷)ەو لە ئاوى سىروان دەڤەڤتەو بۆ ئاگادارکردنەو و ئەو ھىزانەى تورك كە لەو كاتەدا لە(قەلای شىروانە)ى ناوچەى گەرميان دابوون ئەوميان پى ڤادەگەيەنئى كەوا ھىزمەكانى ڤووس ئاگاداركرانەتەو كە ناگرى جەنگ بوەستىت بەو شىۆمىيە ھىزمەكانيان بە سەرۆكايەتى جەنەرال

بولۇف ھەموو ناوچەكانى(دىالى) يان بەجى ھىشت(الندىم، الجىش  
 الروسىي،ص۷۹) بەلام ھىزەكانى تريان لە ناوچەى سليمانى و پەواندز وەكو  
 خۇيانمانەوہ. لە پاش جەنەرال بولۇف يەككى تری ھاتە شوین بە ناوی  
 جەنەرال باراتوفەوہ كە سەرکردەى ئەو ھىزە پروسىيانە بوو كە لە ۳  
 حوزیرانى ۱۹۱۶دا پەلامارى شارى(خانەقى)ياندا بەمەبەستى داگیرکردنى لەم  
 كاتەدا ھىزەكانى رشووسى خۇيان دەدا لە نزیكەى ۲۰۰۰۰ھزار سەرباز  
 سەرمپای ژمارمەكى زۇرچەكى ھەمەجۆر و(۲۰)تۆپى دورھاویژ و بەزۆرى  
 لە ناوچەى خانەقى و قەسرى شیرین و قزىمباتا جیگیركرايوون لەمانگی  
 نیسانی ۱۹۱۷دا ھىزەكانى توركى بە تايبەتى فەیلەقى(۱۲)سیازدمیەمى لای  
 پۇژھەلاتى پووبارى سىروانىان چۆلگردو، ھىزەكانى پرووسى كەوتنە  
 جموجول و خۆكۆگردنەوہ لە شەوى ۷و ۸ى مايسى ۱۹۱۷ بەدوولیوای سوارەوہ  
 لە ناوی سىروان پەپینەوہ يەكەمیان لە ژووروى ناوچەى مەیدانەوہ  
 بەرمو(باوەنور) و دوومیان لە شاخی(مروارى)یەوہ بەرمو(قەلاى شیروانە) و  
 لە ۹ى مايسى ۱۹۱۷دا داگیریان كرد بەكەش ھىزەكانى پروس داویان لە  
 جەنەرالى بەرىتانى(مۆد)كرد كە تائەوكاتەش ھاوپەیمانى يەكترىوون لە  
 جەنگدا یارمەتیان بدا بۆ ئەوہى پەلامارنەدرین لەلایەن ھىزەكانى توركەوہ  
 لە ناوچەى(دەلى عەباس) و(عزیم)ەوہ بتوانن خۇيان بگەيەننە ھەریمى  
 كفىرى، كەچى جەنەرال مۆدى بەرىتانى ئەمەى نەگردو ھىزەكانى توركىش  
 بە سەرگردایەتى عەلى ئەحسان پاشا توانیان بە ھىزىكەوہ كە پىك ھاتبوو  
 لە لیوايەك پەلامارى ھىزەكانى پرووسبەدەن بەتايبەتى ئەوانەیان كە  
 لەبەرى(مەیدان)ەوہ پەریپوونەوہ و، لەناوچەى(سەید خەلیل)یشدا  
 بنكەيەكى تری بەرگریان دژی ھىزى پرووسى دامەزران بە(۶) فەوج و  
 بەیارمەتى(۲) بەتەریەوہ پەلامارى ئەو پرووسانەیاندا كە لە قەلاى



شېروانەدابوون ئەمەش لە پۆژەلەتتى پووبارى سىروان و ولاتى ئىران  
 دياردميهكى واش ئەو دەسلەينى كەجۆرە لاوازيەك لە ھاوکاری و  
 پشتگیری ھەردوو سوپای پووسی و بەرىتانیدا بە تەواوی دەرکەوتووە و  
 بەرىتانىيەکانیش زانیویانە کە پووس لە ھاوپیەمانى و بەرەى جەنگ  
 دەکشیتەووە ھەر بۆيەش لە زۆرلایەنەووە بەتەنگى يەكترەووە نەچوون دژ بە  
 دەولەتى عوسمانى سوپای تورک ھەرچەندە سەرانی پووسی بارەگای سوپای  
 بەرىتانىيەکانیان ئاگادارکردەووە لەوێ كە ئەوان ئەیانەوێ (۱۶) سەریەى سوارە  
 و (۵) فەوج و (۶) گوللە تۆپ بەجێ بێلن لە ناوچەى قەسرى شیرین و خانەقى  
 و ئەو ھیزانەى تریشیان دەکشینەووە بۆ (ھارون ئایاد) لەبەر ئەوێ  
 نەیانتوانیووە لە پووی خۆراك و ئازوقەووە سوپاکەیان بەرپۆمببەن و لە  
 ھامان کاتدا لەلایەن خێلە کوردەکانەووە بەتەواوی تەنگیان پێھەلچنرابوو  
 لە ۱۱ى مايسى ۱۹۱۷ئەو جەنەرال باولوف ھەرمانیدا بەوێ كە ھیزەکانى لە  
 رینگای کرماشان ھەمەدانەووە بکشینەووە و، بەوێش ھىچ ھیزىكى ئەوتۆیان لە  
 پۆژەلەتتى پووبارى سىرواندا نەما تەنھا ژمارەيەكى كەمیان نەبێ كە لە  
 ناوچەى شاربەن و چیاگانى (حەمرین) دامانەووە ئەوانەش پشتیان بە  
 ھیزەکانى بەرىتانىيەى ھاوپیەمانى خۆیان دەبەست. بۆ ئەوێ لە پووی  
 خۆراك و یارمەتیيەووە كۆمەك دەسگرووی بکړین ژمارەشیان خۆى دەدا لە  
 نزیکەى ۱۰۰۰ھەزار سەرباز و، سەرھەنگ (بیجاراكوڤ) رابەرایەتى دەکردن.  
 ئەم ھیزانە لەگەڵ ھیزەکانى بەرىتانىيەى مانەووە تا سالى ۱۹۱۸ و، زۆرجاریش  
 لەگەڵ سوپای تورکدا بەجەنگ دەھاتن یەكێ لەوانەش كەشان بەشانی  
 سوپای بەرىتانیا دژ بەتورکەکان کرد بێتیان شەرى (قەرمتەپە) ی ۲-۳ى  
 كانوونى يەكەمى ۱۹۱۷ئەو پاشماوەکانى ئەم ھیزانەش لە دوايیدا گەرايەووە  
 بۆدیوى ئىران و شارى کرماشان لە سەرھەنگى كانوونى دووەمى ۱۹۱۸دا دوا

سەربازى پووسى خاكى عىراق و كوردستانى باشورىان بەجى ھىشت و  
بەپەكجارمكى خۇيان لە پىزى ھاوپەيمانەكان لە سالانى جەنگى يەكەمى  
جىھانىدا كسانەوہ.<sup>۷</sup>

---

<sup>۷</sup> ئەم باسە لە پۇژنامەى (كوردستانى نوئ)، ژمارە (۱۲۵۵)ى، ۱۹۹۶/۴/۵ پۇژى ھەينى  
بلاوكرامتەوہ.

<sup>۸</sup> ئەم نووسينە لە رۇژنامەى (كوردستانى نوئ) ژمارە (۸۸۴)، سى شەممە ۱۹۹۵/۱/۱۰  
بلاوكرامتەوہ.

## باسی بیستەم

### زانای كورد توفیق وەهبی

#### لە بەلگەنامەیەکی سەربازی عێراقیدا<sup>١٨</sup>

پێم وابێ، ناشکراکردن و دۆزینەوی هەر بەلگەنامەیەکی بۆلەنی کراوە سەبارەت بە کورد و، گەوره پیاوانی سیاسی و ئاوداری کورد سوود و بایەخیکی ئیجگار گەورە دەبێ بۆ سەرباری گەشەکردن و پرووناکیری کوردی، بە هەموو بەشەکانییەوه بەلگەنامەیەکی لەم بابەتەش کەمن لێردا دەیخەمە پروو پەنگە وەك ئاومرۆك شتیکی وامان ئەداتە دەستەوه و هیچ لایەنێکی ئەوتۆمان بۆ یەکلایی نەكاتەوه. بەلام وەك بەلگەنامەوه لەوسەر بەنەمدا ئەوەمان بۆ دەسەڵمێنێ كە زانایان و گەوره پیاوانی پرووناکیر و سیاسی کورد پۆل و شوێنێکی تایبەتیان هەبووه لە مێژووی هاوچەرخی عێراق بە گشتی و گەلی کورد بە تایبەتی، بەشداربوونیان لە بەرموێش بردنی پەرەمەوی دەسەڵات و حوکمرانیەت لەم وڵاتەدا جا سەبارەت بە بیریار و زانایەکی وەك توفیق وەهبی (١٩٨٢-١٩٨٤) هەر چەندە لێردا پێویست بەوه ناکا کەبێم: ئەم گەوره پیاوی کورد کێ بوو و کارەکانی کامەن لە بواری

<sup>١٨</sup> ئەم نووسینە لە پۆژنامەی (کوردستانی نوێ) ژمارە (٨٨٤)، سێ شەممە ١٩٩٥/١/١٠

كوردايەتى و پرووناكېرى كوردیدا چونكە بەزۇرى ھەموو سیاست مەدارو  
پرووناكېران دىزانن كە ئەو مەرقە مەزنىە چ خىزمەتتىكى بە وولات و  
مىللەتەكەى خۇى كىردو و، چۆن شەوو پۇزى داۋەتە دەمى يەكتر بۇ ئەۋەى  
خىزمەت بە بارى پرووناكېرى نەتەۋەكەى بىكا ھەر لە كاروبارى ئىدارى،  
سىياسى، سوپاى، دىپلۇماسىيە، زامانەۋانى سەرمەپراى مېژوووكارى  
پۇژنامەنوۋسى... يانى دەرگا نەبۋە كە كىلى دەستى ئەم پىاۋە  
نەپكر دىتەۋە و ناۋاخنەكەى تاۋوتوئ نەكردى بۇ ئەمەش من بە ئەۋەپەرى  
پاشكاۋىە دەئىم: كە مېژوو و پرووناكېران ھەربە خۇيان ئەۋگەۋاھەى  
بۆدەمدەن و پەنجەى شەھادەتى بۇ دىخەنە سەرخالى مەبەست ھەر لەو  
سالانەشدا كە خويندكارى بەشى مېژوۋى كۆلپىزى ئەدەبىيات بووم بەردەۋام  
ئەۋكتىبخانانەم دىپشكنى كە كىتپى كۆن و گۇفار و نووسراۋى دانسقىيان  
تىابوو يەككە لەۋ كىتپخانانەش كە زىاتر لەم لایەنەۋە دەۋلەمەند بوو  
كىتپخانەى (نتول) بوو لە (باب العظم) نىك بە كۆلپىزى ئاداب ئەۋى راسىتى  
بى تابلپى شتى دىگەمنى تىابوو ھەر لە پۇژنامەى كۆن، گۇفار و كىتپ و... بۇ  
يەككە خولق و تاقەتى ئەۋەى ھەبۋاىە بەدۋاى بابەتى بەكەلدا بگەپرى  
ئەۋەبۋو پۇژىك ھەر لە كىتپخانەكەدا گەلپك گۇفار بە زامانى فارسى و كىتپى  
جۆربەجۆرى كۆنم بەر چاۋكەۋت زۇريان لەلاپەرىمى يەكەمیانداۋلاى  
سەردەمیاندا بە ناۋونىمزاى (ئاسىا تۇفپق وھبى) ەۋە لە سەريان نووسراۋە  
كەدۋاىش لە بارمى ئەم (ئاسىا) يەۋە پىرسىارم كىرد بۆم دەرگەۋت كە ئەمە  
خىزانى تۇفپق وھبى بەگبۋە. بەلام لە راستىدا من واى بۆدەچووم كەكچى  
بوۋبى؟ لەبەرنەۋەى بابەتەكان نىرخىان گەلپك گران بوو منىش قوتابى بووم  
و تواناى كىرپىنەم نەبۋو، تەنھا ئەۋە نەبى ھەندىكەم لى تاۋوتوئ كىردن و لە  
دوۋتوئى يەككە لەۋ گۇفارانەدا ئەم بەلگەنامە سەربازىەم (ەسكرى) م

بەرچاۋكەوت و، ئەمىيانم لاي خۇم گل دايەۋە چونكە زانىم ئەمەيان  
بايەخدارترو بەكەك ترە لاي خواريشەۋە واتۇماركراۋە مېژووى دەرچوون و  
بلاۋكردنەۋەى دىمگەرپىتەۋە بۇ (۱/۲/۱۹۵۲) و ناۋى ھەردوۋ گەۋرەمپاۋى  
سەربازى و سىياسى كورد (تۇفيق ۋەھبى بەگ) و (نورالدين محمود) ئەمەى  
دواییان كە دەئىن بەرەگەز كوردبوۋە بەسەرەۋە بوو لەگەل ناو و ئىمىزى  
ھەردوۋگەۋرەمپاۋى شۆرشگىرۋناسراۋى عىراق (عبد الوحد حاج سكر)  
كەيەككە بوە لە رېبەرانى شۆرشى ۳۰ حوزەيرانى سالى ۱۹۲۰ لە عىراقدا لەگەل  
ناۋى (حسین مكى خماس) ئەو زانا گەۋرەمپەى كە لەودەمانەداۋ پىش ئەۋەش  
مالى لە بەغدا بوۋە و لە ئىش و كارى دەۋلەتدا ۋەك زۆركەسايەتتى ترى كورد  
كاربەدەس بوۋە و تەنانت شوپىنى مائەكەشى كەۋتۆتەلەى دەسەچەپى  
كۆلىزى ئەدەبىياتى زانكۆى بەغداۋە و، لەم ماۋەشدا بەشى  
راگەياندن (الاعلام) ى ھەمان كۆلىز لەم كۆشكەدا، دەۋاميان ئەكرد كە پىشتر  
مالى تۇفيق ۋەھبى بوۋە. لەسەردەرگاي دەرەۋى ئەم بەشەۋ مائەكەى  
مامۇستا ۋەھبى كۆندا بە پارچە ئاسنى ھەلگۆلراۋ بە پىت و نووسراۋى  
ئىنگلىزى لىي نووسراۋو TW ۱۹۴۲ واتە (تۇفيق ۋەھبى ۱۹۴۲) ئەم تۆمارە  
مېژوۋىيەش ئەۋەمان بۇ دەسەلمىنى كە ئەم خانەۋى مامۇستاي كۆچكردوۋ  
لە سالى ۱۹۴۲ دا دروست كراپى يان ئەۋەدەرگايە لە سالى ناۋبراۋدا بۇ ئەۋخانەۋە  
دروست كراپى.

ئەمەش بۇ خۆى بەتەۋاۋى مەيلى ھەموو كورد و كەسكى پووناكبرى  
تازەدەكردەۋە ئەو زانا گەۋرەمپەى كوردى دەھىنايەۋە ياد كەچەندىن سال  
لەۋىدا ژيانى بەسەر بردى و، چەندىن يادگار و سەربردەى لەم  
دەۋرەبەرەدا ھەبوۋە لىرەداۋ بۇ سودى گشتى وبۇ مېژوۋدەقى ئەو  
بەلگەنامەيە بلاۋدەكەمەۋە و دىخەمە بەردەستى ھەموو خويىنەر و

پووناكبيرك كه دنليام له تايبەتمەندى و سودى خوئى بەدەرنىيە ھەر  
چەندە ھەزىشەم دەکرد بەلگەنامەكەى بەفوتۆگراوى لەگەڵدا بوايە. بەلام  
لەبەرنەوھى نووسىنەكەى زۆر كائ بۆتەوھ و لە (فوتۆگەردن) دا دەرئەچوو  
بۆيە تەنھا دەقەكەيم وەكو خوئى نووسىيەوھ كە بەزمانى عەرەبى بوو ليرەدا  
بلاوى دەكەمەوھ.

دەقى بەلگەنامەكە بە زمانى عەرەبى:

### لجنة الأمور العسكرية

العدد: ٢٨/ع

التاريخ: ١٩٥٥/١/٢

فخامة الرئيس مجلس الأعيان المحترم

الموضوع: لائحة قانون تعديل قانون خدمه الاحتياط في الجيش

الرقم ٥٨ لسنة ١٩٢٨ رقم (١) لسنة ١٩٥٤

اجتمعت اللجنة في الساعة الحادية عشر من صباح يوم الأحد المصادف  
١٩٥٥/١/٢ في لائحة قانون تعديل قانون خدمه الاحتياط في الجيش  
رقم ٥٨ لسنة ١٩٢٨ رقم (١) لسنة ١٩٥٤ الحال اليها من مقام الرئاسة مع كتاب  
مجلس النواب المرقم ٢٥٠ والمؤرخ ١٩٥٤/١٢/٢٧ او لدى المذاكرة حولها قررت  
قبولها و توصية المجلس العالي بالموافقة عليها كما جاءت في مجلس النواب...

حسين مكى خماس

توفيق وهبي

عبد الواحد حاج سكر

عضو

عضو

عضو

نور الدين محمود

رئيس اللجنة

## باسی بیست ویهك

### میژوو له نیوان حەقیقەتی میژوو و بۆ چوونەکانی فازیل کەریمدا

بەپێی ئەو شارمەزاییە کەمەمی لە بوازی میژوودا هەمە بە تەواوی ئەوەم  
لاروون بۆتەووە کەکاری میژوونووس و لێك دانەووە و تەتەلەکردنی  
لێکۆڵینەووەی میژوویی هەرزۆرگران و دژوارە بۆیەکی بیەوی لەم بوارەدا  
خۆی قایل بکاو، بە ئەمانەتێکی پاکەووە، هەموولایەنەکانی بە جۆریك لێك  
بداتەووە کە راستگۆیی، دڵسۆزی و گیانی مەوزوعیەت بە تەواوی و،  
پاشکاویەووە لە نووسینەکانیدا پەنگبداتەووە، بە جۆریکی وا کاتی خۆینەرئ  
یا تۆژمەریکی زانستی مۆتالای لەسەر دەکاو بە ناخی لاپەرەکانیدا دەچی  
بگاتە ئەو قەناعەت و بۆچوونەمی وا بزانی بابەتی دەخوینیتەووە یا  
لێکی دەداتەووە، وای لێ بکا، لە ئەنجاما بگاتە سەرچاو و پێرەویکی وا  
کۆمەڵێ زانیاری و بابەتی بایەخدارێ لاگەلەلەبێی لێرەشدا نامەوی درێژە  
بەدەم و ئەمەوی بچمە سەر ئەسلی مەبەست، ئەویش ئەووە بەوماوەیەپیش  
نێستا زانیبووم نووسینیکی برای پرووناکبیر فازیل کەریم لە ولاتی  
ئەلمانیاووە گەشتۆتە رۆژنامەمی (کوردستانی نوێ)ی ئازیز ئەوەشم زانیوووە

نووسىنەكەى كاك فازىل لە بارەى كىتەبە بايەخدار و ناوازمەكەى زانای گەورە و مامۇستام دىكتۇر كەمال مەزھەرە. بەراستى چاوپروانى ئەومەم دەمكرد كە كاك فازىل بەگيانىكى مەوزوعىانەو بە تەتەلەگردنىي بايەخدا رەوە لاپەرەگانى(مىژوو)لىك بداتەو و تاوتويان بكا هەرچەندە كاك فازىل بە نووسىنەكەى گەلى بۇ چوونى خستۇتە بەرجاو و مايەى دىسۆزى و دل خوشكردنە و هەنگاويكى گەرم وگور ئەداتە بارى پروناكبىرى كوردىمان بەلام لەهەمانكاتا من واى بۇ ئەجم گەلى بۇچوونى واى تىدايە كە نەدەبوو كاك فازىل بەوجۆرە باسى زانای گەورە دىكتۇر كەمال و نووسىنەكانى دىكتۇرى بىكردايە. بەراستى لە شوينىوادا، قسەى واى تۆمار كردو ئىنسان كە دىمانخوينىتەو، شەرم دىمانگرئ بە تايبەتى لەسەر كە سايەتى و زانا و پرۇفيسۆرىكى گەورەى وەك دىكتۇر. هەرچەندە دىمان و سەدان نووسىنى واى لە بارەوە بنووسرېن بېروا ناكەم بە قەد تۇزقائىك لەكەسايەتى دىكتۇر كەمال و نووسىنە بايەخدارو گرنگەكانى كەم بىكەنەو و بتوانن لە ئاستى زانستى و مەوزوعىانەى نەوى بىكەن دىكتۇر كەمال كەسالانە دىمان بېروانامەى زانستى دىكتۇرا و ماستەر لە زانكۆبەرزەگانى عىراق و پرۇژەلاتى ناومپراستدا لە بوارى مىژووى نوئ و هاوچەرخدا موناقدەشە ئەكا و تا ئىستا سەدان وتار و لىكۆلىنەوەى ئەكادىمى گەورە و بەكەلكى بلاوكردۇتەو بگرە دىمان كىتەبى بەدەسنوسى ماونەتەو و، تا ئىستاش پروناكيان نەديوە سەرمپراى ئەو هەموو شەونخونى و خۆماندو گردنەى لە بوارى خزمەت كردن بەمىللەتى كورد و بەمرؤفايەتى بەجۆرئ ئىنسان ناتوانى چۆن تەعبىر بكاو چۆن بيان نرخینى كاتى ئەم قسانەش دەكەم، مەبەستم ئەوە نىيە كە بلىم: لە نرىكەوە دىكتۇر كەمالم ناسيوە و يا لىرەدا دىفاعى لى ئەكەم بەلكو هەموو نووسىن و هەلوئىست و لى بووردويى ئەو كەلە پياوەى



مێژوو خۆى ئەكەمە شایەت و هەموو ئەو كەسانەش ئەكەمە سەر پشك كە بەویژدان و گیانی زانستییهوه ئەرواننە دكتور كەمال و یان لەنزیكەوه دەیناسن، دكتور كەمال بە قەد خۆشەویستی هەموو خۆشەویستیهك هەموو ئینسانیهكى پووناكگیری خۆش ئەوئ و كاتى كەسێ پووی تێدەكات بەرزەپى لەبەرى هەلئەستێ و وەك پێویست پێزی لێ ئەگرئ و گوئى لێ ئەگرئ و، كتیپى پێشكەش ئەكا، یانى ئەوئى لەوزە و توانای ئەودابى و بەویكرئ بۆى جێبەجێ ئەكا. سەرەپای ئەوەش كە زۆربەى نا پووناكگیری كورد پەقە بەرایەتى ئەكەن و، حەسادەتى پێ ئەبەن. تەنانەت جارى وا هەبووه ئەوەندە نەیانتوانیوه لە نرخى نووسین و كەسایەتى كەم بكەنەوه بۆ نموونە زۆلە كوردی واهەبوون: (پەنایان بردۆتەبەر دەمانچە هەلکێشان) لە پیاویكى وا؟! لە حالێكدا تاوێكو كوردما بى و بەئەوپەرى قەناعەتەوه ئەم قەسەیهەم دەكەم پەنگە قەت دكتور كەمالیهكى تری وای تیا هەل ئەكەوئ. دیارە ئەم بۆ چوونەشەم لەووه سەرچاوه ناگرئ كە خوانە خواستە بایم: كەس ناتوانئ پچەیهكى وابشكێنئ و بگاتە ناست و پەیهكى لەوبابەتە، بەلكو مەبەستم ئەومیه زانیەكى وەك دكتور كەمال گەشتۆتە ناست و سەدایەكى وای لە ناو بارى پووناكگیری مەرفایەتى داچاندوه، پێویستە هەموو كەسێك بەروحیەتیهكى پاكەوه شانازی پێوێكا و، بۆچوون و سەرنجەكانى لە بواروگارى زانستیدا تاووتوئ بكا. چونكە بەراستى من قەت بەجوانى نازانم بۆ یەكێكى وەك كاك ھازیل بى بەلگە بلى د. كەمال لە كتیپى مێژوو و بەرھەمەكانى تریشى ئەم لاوازیە تیوریە بەزمقى دەرەخات. ئیدى لەسەر ھەر باسێكى نووسیپیت دەتوانرئ بە ئاسانى چەندین كەموكۆرى لێو دەستیشان بكریت. ئەگەر ھەر كەسێ بیەوئ پەخنە لەسەر جەمى نووسینەكانى بگرئ دەبى ئەوەندەى بەرھەمەكانى

كتيپ بنوسى تاهەلەم كەم و كوپەكانى دەسنیشان دەكرىت) من نازانم كاك  
 فازىل لە پاى چى و دوای كام ئەزموون، ئەوخەتە راست و چەپە ئەداتە  
 سەردكتۆر كەمال و بەوجۆرە مامەلە لەگەل باری پروناگبىرى و پروناگبىرى  
 كوردیدا دەكا لە كاتىكدا دكتۆر كەمال خۆى لە كۆتايى كتيپەكەیدا ئەووى  
 بۆ ھەموو خويىنەر و پروناگبىران پروون كردۆتەو و وتووەتى: (ھىوادارم لە  
 ھىچ كامىك لە لايەنەكانى مێژوودا ھەلەمەيا كەمتەرخەمىيەكى ئەوتۆم  
 بەسەرداتىنەپەربىي ئەوى لەوێرە و توانامدا بوو كردم و وىستم بەرھەمىكى  
 بەكەك و بايەخ پيشكەش ئەوى ئىمەرۆ و ھىواى دوا پۆژمان بكەم و ديسان  
 پەنادەبەمەو بەرپاوكى گەورەى مێژوونووسى كوردى شەرەفخانى بەدلىسى  
 و لە زمان ئەوى پاىەبلىندەو مەنىش دەلیم: (لەزانیانى پىاو چاك و دلپاك  
 و بەوھج دەپارێمەو زۆر بەووردى لە نووسىنەكەم وردبىنەو و ئەگەر  
 پەشيوەكيان بەر چاو كەوت بەشيوەيەكى مەردانە بەراوردى بكەن خۆ  
 ئەگەر ھەلەو لەبىرچوونىكم لەسەر دەدۆزنەو ھەر بە گالتەپى كردن و  
 تیزوتەشەر لیم نەقۆزنەو، پىاوتمەم لەگەل بكەن و بەپارچەيەكى چاكتەر و  
 بە بزگورپكى تازمتر و پاكتريۆم پىنەبكەن مێژوو، ل ۲۶۰" بەپىي ئەمەش  
 دكتۆر كەمال قەت نەپوتەو من بە ھەلەدا نەچووم و يان ھەرشتى من  
 نووسىپىتم ئىدى ھەر ھەموويان سەد لەسەد راستن، بەلام ناشىي ئىنسان  
 بەبۆچوونىكى وا لە كەسيكى وا و لە نووسىنى كە سيكى وا بپروانى ئەوتە  
 ھەر لە سەرەتاي نووسىنەكەيەو كاك فازىل نووسىيوە: (شتىكى  
 سەرەتايىيە كە قوتابى بۆ نووسىنى ھەر بابەتيك دەبى بزانی پيش  
 نووسىن دەبى "كونسپىت Konsept" ى دانابى واتە پيش نووسىن دەبى  
 پلانىكى ورد بۆ خۆى دانى كەبەتەمايە چى بكات" مەنىش لەگەل ئەو  
 راپەدام بەلام ئەمەيان نەك بۆ ھەمووكەسى: بەلكومەسەلەى پلان دانان بۆ

كارى نووسين زياتر بۆ ئەوانەيه كه كهەم ئەزموون و كهەم تەجروبهەن و تازە خەريكى ليكۆلينيەوه و تاوتوێ كردنى نووسينن جاخۆ كاكه كهسيكى وهك دكتور بۆ هەموو ئەو پلان و (كۆنسيپت) ئانەى كه جەنابتان باسى لێوەدمكهەن مەعقول نيبهە تا ئیستا دواى ئەو هەموو ئەزموونەى زانست و نووسين هەر هەمووى لە مێشكى خۆيدا هەزم نەكربى و، پەنايان پێ نەبا وهك و توتانە: (داخەكهەم د.كهەمال مەزھەر هەر چەند خاوەن دكتورا و ناو كهەم من هیشتا هەر سەر دەرناكهەم لە پروانامەكهەى ئەو كهەم لە زانياريدا و ميريگرتووه بەلام زۆر جار نە پيشنوو "Konsept" ى لە بەرچاو گرتووه و نەوردی پيشانداو لە دارشتن و دەرپریندا) چونكه دكتور كهەماليك وەكو پيشتر وەم: سالانە دەيان قوتابى دكتورا و ماستەرى هەبى و بەزۆرى هەر خۆشى ئەندام يا سەرپرەشتياربى لە موناڤەشەكردنى پروانامەكانياندا ئيدى ئەگەر ئەوئ تا ئیستا لەوانەى جەنابتان نەگەيشتبى و ياپەى پێ نەبردين چۆن ئەو هەموو ئەرك و كارانەى پوژانەى خۆى يەكلايى دەكاتەوه، خۆ ئەگەر دەرئەوێت زياتر لەم شارمزاى و لێهاتووويهى دكتور بگەى فەرموو و مەرۆه كوردستان و خۆت بەچاوى خۆت كارەكانى ببينهەيان هەر لە رێگای نامەيهەكهەوه بۆ كۆلێژى ئەدەبىياتى زانكۆى بەغدا. بەشى مێژوو بۆ بنێرە و من دانيام لەوى دكتور كورتە (ملخص) يكى كارەكانى خۆيت بۆ پوون دەكاتەوهەيان خۆ بتهوئ من ئەتوانم زۆر لە پەرۆژەكانى مامۇستات بۆ پوون بكەمەوه. بەداخەوه (لێرەدا ئەو بوارە كهەمە و پەنگەزۆر بكيش) دوابەدواى ئەمانە كاك ھازيل ھاتو ھەخنەى ئەو ھە دكتور دەرگري كهەم گوايهە باسى كۆمارى ھايمارى سالى ۱۹۱۹ى نەكردووهەمەز ئەكەم تۆ ئیستا لە ولاتى ئەلمانى و ئەتوانى هەر لەوێو پرسیارىك لە چۆنیىتى دروست كردنى ئەو كۆمارە بچوكەى ولاتى ئەلمان و دوابەدواى جەنگى يەكەمى

جىيەنى(۱۹۱۴-۱۱/۱۱-۱۹۱۸) بىگەي و بزانى بەج جۇرئىك دامەزراۋە و ھەر چەندە دىنياشم لەۋەي كە ھەر كۆمارى قايمار بوو، بوۋبە بىنەمايەك بۇ سەرلەنۇي دروست بوون وپىك ھىنانەۋەي دەۋلەتى ئەلمانى و تەنھا(مقاطعه) يەكى بچوكى گرتەۋە كە ژمارى دانىشتوانى ئەو سەردەمەدا نەدەگەيشتە(۸۰۰۰۰) ھەزاركەس سەرەپراي ئەمانەش كاك فازىل ھاتو ۋەرخنەي لەۋەدا لە دكتور كەمال گرتوۋە گوايە ئەو ناۋى چەند كۆمەلەۋ ۋەرخراۋىكى كوردى تۆماركردوۋە و بەھەلە و بەبى سەروبەر ۋەرخراۋىكى خستوۋە و تەنانەت ناۋى ھەندىكىانى بە ھەلە تۆماركردوۋە ۋەك نووسىۋىيە:(لەۋمرگىپرانى نيۋى ۋەرخراۋەكان باشى نەپىكاۋە (كورد قاديلىرى تعالى جمعيتى) نابى (بەكۆمەلى بەرزى ئافرىتانى كورد) ۋەربگىرپدرىت (تعالى) واتاى (بېشكەۋتوۋ) دەگىرتەۋە نەك بەرز (كۆمەلى بەرز) لەمەشدا بەكاك فازىل دەلئىم: لەمەشياندا ھەرچەندە ئەو ناۋىشانە ناۋىشانىكى توركيەۋ بەو زمانە تۆماركراۋە بەلام وشە يا زاراۋى (تعالى) يە كە بى شك بىنەماگەي لە زمانى ەرمبىيەۋە ۋەرخراۋەۋە لەبەرئەۋەش زۆرىيەي زۆرى زمانەكانى ۋەزھەلات تۆبەۋىۋ نەتەۋى يا بەھەلەيان دابىنىۋ دانەنىۋ ئەۋا كارتىكردىن زامانى ەرمبىيان بەسەرەۋىيەۋ ئەسلى وشەكەش (تعالى) ەرمبىيەۋ لە بەرامبەر (بەرزى) كوردىيە يا ئەگەر واش نىيە خۆزگە كاك فازىل وشە يا زاراۋىيەكى ترى بۇ دەستىشان دەكردىن كە بەزمانى توركى واتاى (بەرزى) بدايە بەدەستەۋە بەتايبەتى زاراۋى كۆنى توركى كە دەقاۋ دەق لەگەل ئەم وشە يا زاراۋىيەدا بگونجى.

پاشان كاك فازىل ھاتوۋە لە بابەتەگەي خۆى لاي داۋەو چۆتە سەر كىتەبىكى ترى دكتور كەمال كە ئەۋىشان كىتەبى ياخود بلىين نامىلكەي (ئافرىت لە مېزوۋدا) كەيەتى كەلە سالى ۱۹۸۱دا بلاۋى كردۆتەۋە. گوايە

دكتۆر كەمال كەوتۆتە هەلەمەكى زەقەووە یەكەم پێكخراوی ئافەرتانی كوردستانی بەو پێیە تۆماركردووە كە لە ساڵی ۱۹۴۶ دامەزرراوە. ئەو هەشی لەبەر چۆتەووە كە پێشتر خۆی وتویەتی یەكەم پێكخراوی ئافەرتی كوردی لە ساڵی ۱۹۱۹ دا دامەزرراوە. جا نازەم كاك فازیل بۆ بەو دەرەجەییە لێكى دەداتەووە كە دكتۆر ئەو مەسەلەییە لەبەر كردوووە یا نە ی زانیووە، چونكە زیاتر جەخت كردنی دكتۆر بۆ مەسەلەى دامەزرانی كۆمەڵەى ئافەرتانی كوردستانی ساڵی ۱۹۴۶ زیاتر پابەندە بەكۆماری مەهابادەووە مەبەستی لە دامەزرانی ئەو كۆمەڵەمە لە میژووی ئەو كۆمارداو باسی مینا خانى هاوسەرى قازى مەحمەدى نەمر (۱۹۰۱-۱۹۴۷) ی كردووە ئەمە لەلایەك لەلایەكى كەشەووە پێویستە كاك فازیل چاك ئەو بەكەشتایە نووسینی هەر میژوونووسێك یا لێكۆلەرێكى بواری میژوو تەواوكەری یەكن و با هەریەكەشیان لەبارەى كات و زەمەنێكى تایبەتەووە بێ وەكو جەنابتان دەلێن دكتۆر خۆی پێشتر باسی ئەوێ كردووە كە یەكەم پێكخراوی ئافەرتان لە ساڵی ۱۹۱۹ دا دامەزرراوە. جا باشە تۆ بێت دكتۆر كەمال لەم قسەییەى خۆی یان لەم بۆچوونەى خۆی پەشیمان بووبێتەووە بۆیە وتویەتی: "مینا خانى هاوسەرى قازى مەحمەدى نەمر لە پۆژگارى كۆماری مەهابادا جێگەى حەپسەخانەى نەقیبى گرتبوو، وا دیارە خەریكى دامەزرانی یەكەم پێكخراوی ئافەرتان بوو" كەچى لەلایەكى كەشەووە كاك فازیل وەك نووسینەكانى دكتۆر كەمالى بەرچاوە نەكەوتبێ هاتوووە (اتهام) ی ئەوێ كردووە، وتویەتی: "د. كەمال بەوردی شارەزای بزلفى سیاسى ئەرمەنەكان نەبێت ئەدوا چارەمكى سەددى ۱۹، هەروەها نەشیتوانیووە بەوردی ستراتیجى زەلھێزەكانى ئەو سەردەمەى دونیاو سەرچەمى پەيوەندى نیو نەتەوومى بەرامبەر ئەرمەن بخواهه پوو". من لێردا هیچ وەلامێكى وا بۆ كاك فازیل

پوون ناکەمەو، تەنھا ئەو ئەلیم: ئەگەر بەهاتباو کاک فازیل چاویکی بەکتیبە ناوازمەکی دکتۆر کەمالدا بگێڕایە واتە (کوردستان لە سالانی جەنگی یەکەمی جیهانی-دا- کوردستان فی سنوات الحرب العالمیه- الأولى) داگە تا ئیستاو لە سەرەتای لە چاپدانی یەو چەند جاریکی تریش چاپکراوەتەو سەرچاومێکی هەرە گرنگی میژووی هاوچەرخ کورد، پێویستە لەسەر هەموو پرووناکی بێج هەر هیج نەبێ جاریک ئەو کتیبە بخوینێتەو کە یەک بەشی (فصل) ی تەواوی لەبارە کوردو نەرمەنەو یە. پەنگە کاک فازیل بەو وەلامی من بداتەو بلی: کاکە من مەبەستم: "دوا چارەکی سەدەمی ١٩" یەو ئەو فسانە ی کە ئیو و مانان ئەیلێن و ئەو کتیبە ی ئیو باسی لیو دیکەن لە سالانی جەنگی یەکەم و ئەو سەرو بەندە ئەدوێ (!) بو ئەمەش ئەلیم: هیج پێتی ناچی بو میژوونووسیکی وەک دکتۆر کەمال و زانیەکی وەک ئەو کە چەندین سال لەولاتی شورەوی بووبی و پروانامە ی بەرز ی لەوێ وەرگرتبی کاک فازیل واتەنی شارمزیی لە بارە نەتەو یە کەو نەبێ کە زۆری لە چوارچیو ی ئەو ولاتە ژیا بن یان نووسین و پابوچوونی لەسەر نەتەو و گەلیک بلۆ بکاتەو کە هیج شارمزیی یەکی میژووی دیڕین و پێشووتری لەسەر نەبێ جگە لەوێش دکتۆر کەمال وەک من پێی بزانم بایەخی بە نەرمەنەکان و پرووناکی بیری نەرمەن داو و لەوانە لە دەسنووسیکی خۆیدا و بەزمانی عەرەبی کە ئیستا نوسخە یەکی (فۆتۆ) کراوی لای منە تیایدا ناوی زۆربە ی نووسین و وتارو کتیب و لیکۆلینە وەکانی خۆی تۆمار کردو و لەوانەش نووسینی سەبارەت بە نەرمەنی وەک: (ما تیندا متحف المخطوطات الأرمنية جوهره الشرق الثقافية) کە بەزمانی کوردی و لە گوڤاری (بەیان) ی سالی (١٩٧٥) دابلاوی

كردۆتەووە سەرمرای ئەومش بابەتیکی تری لە هەمان بواردا و لە گۆفاری كۆری زانیاری كورد- بەشی عەرەبییەكەیدا بە ناوی (الأكراد و المذابح الآرمينية) ی بڵاوكردۆتەووە ئەمەش بۆخۆی بەشێك لە كتیبی (كردستان في سنوات الحرب العالمية الأولى) دەرگرتەووە، لەلایەكی كەشەووە كاك فازیل هاتوووە لەویدا پەخنە لە دكتۆر كەمال دەرگرتی ئەو پێچكەیی مێژوو نووسە كلاسیكەكانی گرتووە و وەك دەلی: "ئەو كە لێنەیی لەسەر جەمی نووسینەكانی د. كەمال دەرەمكەوئ ئەومێه كە زۆرجار ملی پێگای مێژوو نووسە كلاسیكەكانی گرتوووە و هەولێ داووە بزانێ (چس) پرووی داووە و زانیاری و بەسەر هاتەكانی دەپال خستووە" جا باشە كاك فازیل پەچە گرتنیکی وا خۆتان واتەنی بۆ (كەلێن) بێتۆ بلی ئەمانە هەر هەموویان بەلگەیی بایەخدارو گەورەنەبن بۆ دەقیقی و وردبینی دكتۆر كەمال لە لێكدانەووە و تەتەلەكردنی لێكۆلینەووی مێژوویدا چونكە دكتۆر كەمال خۆی قەناعەتی تەواوی بەمەسەلەیی (نقد والتحليل) واتە پەخنەوشیكردنەووە هەیه لە بواڕی لێكۆلینەووی مێژوویی و تاوتوێ كردنی لایەنە گرنەكانی كاری مێژوویدا تەنانەت جارێكیان لە پۆژنامەیی (الثورة) ی بەغدادیەووە و لە چاوپێكەوتنێكیدا ئەووی بۆ پۆژنامەنووسی عێراقی (حمید المطبعی) پوون كریبۆووە كە ئەو واتە دكتۆر كەمال بپروای بە (نقد والتحليل) هەیه لە كاری مێژوویی و هەلسەنگاندنی ئەو پرووداوە سەربردە مێژوویانەیی كە دەچنە ناو منداڵدانێ مێژوووەوە هەروەك خۆشت و تووتە: (ئەم شیوازەش گرنگی خۆی و پێویستی خۆی هەیه و هەرلە زەمانی هێرۆدۆتەووە تا پۆژی ئەم پۆ پەیرموی كراووە) ئیتر نازانم كاك فازیل ئەگەر خۆی قەناعەتی وای هەیه بۆی بۆیەكێكی وەك دكتۆر كەمال و لەنووسنەكانیدا

جەنابتان بە (كەلىنى) دابىن، پاشان كاك فازىل لەسەرقسەكانى دەپراو دەلى: (گەورمترین كەلىنىش كەلە شىۋەى نووسىنەكانىدا دەردەكەۋى و پشت بەستەنە بەيەك تاقە تىۋرى بۇ تىگەشىتنى مېژوو) منىش لەگەلتام بەلام دەقاۋ دەق (نە) چونكە نەمن و نەتۇش ناتوانىن بلىين دكتور كەمال بى ئاگايە لە تىۋرىيەكانى ترى بۇيە ھەر بېراۋى بەو تىۋرىانە ھەيە كە زياتر لاي بلۇكى سۇشايالىستى جاران واتە يەككىتى سۇفېت پە پىرەۋى دەكرا كاكە لىردا زۇرمەبەستى تەۋاۋى خۇتت نەپىكاۋە چونكە ھەر نووسەرى ھەموو ئەدىبى و، ھەموو مېژوونووسى كەى و لە كۆى زياتر لەزمتى پووناكبىرى بىنى ئەۋا زياتر لەگەل بارودۇخ و پەۋشى پووناكبىرى ھەر چۈار چىۋەيەكى پووناكبىرىدا تىكەل بوو سەپىرئەكرى بە تەۋاۋى بەۋتىۋرو بۇ چوونانە (متائەرە) كە تيايدا پى گەيشتۋە و، ھەنگاۋى ناۋەو تيايدا گەشەى كردوۋە. پىم خۇشە بۇ ئەمەش من يەك ئەۋنە بەيئەۋە كە لە جەنابتانەۋە سەرجاۋە ئەگرى بۇ ئەۋەى بە تەۋاۋى ھەردوكان قەناعەت بكەين ئەۋىش ئەۋمىيە تۇ واتە (كاك فازىل) زياتر ھەرباسى ئەلمانىاۋ دەسلەتتى ئەلمان و پووناكبىرى ئەلمان و ئەۋان ئەكەى تەنانەت حەز ئەكەى زياتر ئەۋ سەرجاۋانەش بەكاربەيئى. زياتر بەزمانى ئەلمانى تۇمار كراۋن يانى ئەمەش ئەۋە ئەسەلمېنى كە جەنابتان جۇرە شارەزايى و لەزمتىكتان لە پووناكبىرى و ئەۋ تىۋرانەۋە ۋەرگرتوۋە كە زياتر لە پۇژناۋە سەرجاۋمىان گرتوۋە. دەنا خۇ ئەگەر بېيتەۋە لاي منىش و باسى مېژوو لىكۆلئىنەۋەى مېژوۋىيى بكەين. بەردەۋام ھەر باسى دكتور كەمالت بۇ ئەكەم، ديارە ئەمەش ئىسپاتى ئەۋە دەكات من بەزۇرى سوودم لە نووسىنى دكتور كەمال و لەدەرسى دكتور كەمال ۋەرگرتوۋە. بۇيە بەۋ پوۋحىيەتەۋە قەرارم نەگرت



و هەستام وەلامێکی لەم بابەتەم بۆ ئێوە و بۆ رووناگبیرانی كورد نووسی  
 ھەرچەندە لەوانەشە لە ھەندئ شوێندا سەرچین چوو بێت و زۆر  
 حەقیقەتەم بەتەواوی نەپێکابێ.

دواتر كاك فازیل بۆ جاریکی دی لە بابەتی مێژووی دکتۆر كەمال لای  
 داووە، ھاتۆتە سەر كتیپێکی تری ناوازی كە كتیپی (چینی كریكاری  
 عێراق) وەكو من بزانم و لە دکتۆر كەمال خۆیشم بیستبێ ئەمە دوو  
 كتیپە كە لەسەر چینی كریكاری عێراقی لەولاتی عێراقدا بلاوكرابێتەو و  
 ، بە شیوازیکی بەرفراوان چ لەلایەن رۆژنامەكانی دەرەوی عێراق و عێراق  
 خۆشیەو ھەلسەنگینرابێ و بەرزیا نرخاندبێ. لەگەڵ ئەوەشدا دکتۆر  
 كەمال بەگوێرە دەرھەت و، بارودۆخی ئەو سەردەمە كورد، تیشکی  
 خستۆتە سەر چینی كریكاری كورد. بەلام خۆ ئیستا نەچوو بەچی و خۆ  
 ناشی ھەموو بابەتەكان ھەر دکتۆر كەمال تەواویان بكا و لەسەریان  
 بنوسی. دەبا ئەمە ئێمە باسی ئەو بکەین كە نووسینیك یا لایەنیك لە  
 مێژووی كۆن و نوێ و هاوچەرمان دەستی بۆ نەبراو و یا بە نیوە  
 نیوەچلی لەسەر نووسراو و كەم و كۆری تیاپە با كەسانی تر ئەو پەوتە  
 بگرن و ئەو پڕۆژە تەواونەكراوانە تەواو بکەن. ھیچ پێویستیش بەو ناكا  
 كەسمان تەبیری ئەو بکەین. گواپە سەرچاوە نییە؟ یا حالی كورد  
 خراپە؟ یا وەكو كاك فازیل ئەلێ: دلسۆزانی كورد ھەریەكە و دیلی سەر  
 ئیشەكە خۆپەتی؟... تاد. بۆ ئەمە قسەپەکی دکتۆر كەمال دیتەو یاد  
 بەیانەکیان رۆژنامەپەکی عێراقیم ھەلگرت لەخویندنی سالی (۱۹۸۹)دا و  
 وابزانم (القادسیة) بوو. بەرەو كۆلیژی ئاداب- زانكۆی بەغدا بوومەو  
 كاتیك كە لاپەرپەكانیم ھەلداپەو سەیر ئەكەم پەخنەپەکی كورت لەسەر  
 نووسینیکی دکتۆر كەمال بلاوكرامتەو بەتایبەتی لەسەر بابەتی پێنجەم

ئە كَتِيبِي (دراسات في تاريخ ايران الحديث و المعاصر) بوو كه ناوئيشانى  
 (حقائق عن المؤسسة الدينية في ايران). كاتى كه نووسينه كه م خوئندهوه و  
 هەر ئەو پۆژه مامۆستا كه مالم لى ناگادار كردهوه پىي وتم: حەز ئەكەم  
 ببينم كه پۆژنامەكەم دايە. خوشى خوئنديهوه و يەكسەر وتى: خو كاكه  
 من هەر هيندم پى كراوه و، ئەوهم لەباردا بووه كه نووسيومه و دەبا  
 يەكيكى تر بى ئەوى من تەواوم نەكردوو و بەنيوه و نيوه چلى لەسەرم  
 نووسيوه با كاكي پەخنەگر بى تەواوى بكا (مەبەستم پەخنەگرى ناو  
 پۆژنامە عيرافيه كه يە ئب نووسەر). ليرەدا من واى دەبينم زياتر  
 بۆچوونەكانى كاك فازيل لەبارەى دكتور كەمال و نووسينهكانى دكتورەوه  
 وەك جۆره (حقدا) يەك دەرەخەن. ئەگەر وايە ئەوا پەنگە من و زۆربەى  
 پووناكبيرانى كورديش لەگەل ئەو بۆچوونەدا نەبين. خو ئەگەر واش نىيە،  
 خۆزگە من بەهەلەدا چوویم و سەرچىغ چوو بىتم و كاك فازيليش ئەم  
 قسانەى كه ئەيكات و باسيان ليوه ئەكا لەئەنجامى دلسۆزى و، بەتەنگەوه  
 چوونى بى بۆ بارى پووناكبيرى كورد و ميژووى نەتەوايەتى كورد. كەوا  
 دەليتم و پى داگرتنيشم لەووه سەرچاوه دەگرئ. كاك فازيل واز لەوه  
 ناهيئى و بە بەردەوامى و (اتهام)ى دكتور كەمال ئەكات كه كەسيكى  
 ناشارمزاو بەردەوام خەريكى شيواندننى ميژووى ميللەتى كوردە. وەكو  
 لەبەشى دووهمى نووسينه كەيدا ئەلئ: "د. كەمال هەرچەندە پسپۆرى  
 ميژووى نوپى گەلى كوردە، لەمەش داخەكەم، لەبەر لاوازی پشتينهى تيورى  
 كورتى هيناوه. هەر بۆ نموونه ئەو هەر زوو بەهەلە لە دەورى ميژووى  
 شيخ مەحمودى حەفید تى گەيشتوو و ميژووى ئەو سەردەمەى بە  
 شيواوى و نازانستى خستۆتە بەرچاوه" يا جارى واش هەيە كاك فازيل

دكتور كەمال بەكەسىكى ترسنۆك لەقەلەم داو. گوايە بەتەواوى لە  
 حەقىقەتەكان لاى داو و وە دەلى: "پىم وایە لە گوتمى زۆر راستى خۆى  
 پاراستوو" لە شوپنى تریشدا دەبینى كاك فازیل وای بۆ ئەجى كە  
 سەرکەوتنى مامۇستا لە نووسینەكانى دا بەرپەكەوتە وەك دەلى: "مېژوو  
 نووس كونیپتى تەواوى بى كون و كەلەبەرى بۆ مېژوو نیە و سەرکەوتنى  
 لەكارىكدا بەرپەكەوتەو بەندە" بەراستى باسکردنى وا، هەلەسەنگاندنى وا  
 گەلى زەحمەتە و ئەگەر خوینەرى وشیار و پرووناگبیری مەوزوعى، ئەوانەى  
 كاك فازیل بخوینیتەو. مەگەر هەر زۆر زۆر بى ویزدان بى برپا بكا.  
 چونكە بەراستى مەسەلەى پەكەوت لە ژيانى نینسان و لە هەنگاونانى  
 نینساندا پەنگە هەر جارى یان دووجار پووبدا. بەلام قەت نەبوە و نەكراو  
 بۆ كەسىك هەر ئیشى بكا و بەتەواوى و بەنەمانەتەو جى بەجى بكاو  
 هەر هەمووى پەكەوت بى. تۆ بلى سەرکەوتوویى دكتور كەمال و دانانى  
 ئەو هەموو كتیپ و وەرگرتنى ئەو هەموو برپاوانە و بلاوگردنەو و ئەو  
 سەدان لىكۆلینەو جۆر بەجۆر و نووسینانە هەر هەمووى بەرپەكەوت  
 بوویت(۱۹). من ئەم پرسیارە پووبەرووى كاك فازیل خۆى دەكەمەو و  
 هەر خۆشى ئەگەر وەلامىكى هەیه بالە داهاوودا بۆمانى پوون بكاو.  
 لەسەرەتای بەشى سەپەمى ووتارەكەى (كوردستانى نوئ)و وەك كاك فازیل  
 هاوۆتە سەر باسکردنى(بەرەمى بەكۆمەل و بەرەمى تاك)و  
 وتوویەتى: "ئەم كارەى د.كەمال پىی هەلەساو. گەر چەند مېژوونوووسىك  
 پىی هەلەسابان، پەنگە كەم و كورپى كەمتر با" بۆ قەسەكەى كاك فازیل من  
 ناایم جگە لە دكتور كەمال مەزەهر مېژوو نووسى تری بەتواناو  
 بەتەجروبەمان نیە؟ هەر ئەو دەلیم باشە ئەو مېژوو نووسانەى كورد و  
 ئەوانەى كە زۆر خۆیان بۆ ساغ گردنەو و شوناسنامەى میلەتى

کورد تهرخان کردووه کامانه؟ ئایا ژمارمیان بهقده په نجه کانی دمس نه بن. به تایبه تی لهو ماومیه دا که دکتور که مال خه ریکی دانانی نه م کتیبه به نرخه ی بووه. یا که ی مه سه له ی په یومندی کردن و سه رچاوه و زانینی زمان بو پرووناکبیرانی کورد ئاسان و مه سه ر بووه تا بتوانن هر هر هموویان پیکه وه دمس بدمنه کاریکی هر مومزی یا که ی په تای (دمرده کورد) دکتور که مال واتهنی هیشتوویه تی تهنه ها دوو پرووناکبیری کورد دانوویان پیکه وه بکولئ و پیکه وه باریکی لاسه نگ بو که لی کورد سه نگ بکه نه وه. جا خو سه یری نه م لایه نه بکه ی له نیستا کوردستانی نازادا (!) نه وه خه م و په تاکه زیاتر ته شه نه ی کردوه و پوژ به پوژ باری پرووناکبیری و میژووی میلله ته که مان به ره و هه ورازتر دمروات. کاکه چی (تصور) نه که ی به پوژی نیومرپو به به رچاوی هه موو خه لکه وه ماموستای زانکوی (صلاح الدین) و پیاوی پرووناکبیری کورد (صلاح هورامی) دمدریته به ر پیزنه ی گولله و که سیش نییه خوی بکاته خاومن. خو هر له سه رده می به عسیشدا واهمه قابه و چاودیتری خرابووه سه ر پرووناکبیره دلسوزه کانی کورد. نه بوایه به سه د قوربان و ساقه تا بابته ټیکیان بلاونه کرایه وه دمه یان جار کلک و گوئ نه گران و چه ندین نیشتمان فروشی کورد و نه لقه له گوئی کورد دهستی خوی نه گه یانی. خوانه خواسته خو من نائییم کاری به کومهل کردن و هه رومزی خرابه و وامان لی ناکا که نیلایه کی زیاتر بداته کاری پرووناکبیریمان. به لام مه سه له ی به راورد کردن له نیوان عیراق یا کوردستان و نه وروپا ئاسمان و پتسمانه. نه گهر دوو که سایه تی کوردیش بو مه سه له یه ک چه ند جاریک کوږووبوناپه ته وه به تایبه تی لهو دمانه دا نه واهمه یان حه ق و حیسابیان بو دمکرا واه بزانم خوشتان نه گهل هه مان واقیعه دا ژیاون و پیویست به دهلیل و نیسپات بوون ناکا. له کاتیکی کاک فازیل

باسی ئەوە ئەكا كە دكتۆر كەمال بەتەواوی حەقی میژوو نووسان و پووناكبیانی بەنەژاد كوردی وەك: "الدینوری، ابن المستوفی، ابن الاثیر، ابن الخلكان... هتد" ی نەداو: "كە دكتۆر كەمال دەیتوانی بە شیوەی سوود وەرگرتن لەم بەرھەمانەو دەستنیشان كات" یا پێشتر وتووێتی: "لەو دەچێ د. كەمال ئەو كتیبانە ی باسیان دەكات. زۆربەیان نەخوێندبێتەو" بۆ ئەم قسانە هەق وایە كە سێکی پووناكبی بەو پێوەرە بێر بکاتەو كە دكتۆر كەمال نەهاتو (عرض) ی كتیب بكا و هەموو لایەن و چەند و چوونیکی ساغ بكاتەو. بەلكو من وای بۆ ئەچم ئەگەر ئەوێ كەردبا ڕەنگە هەر نووسینیکی یەكێك لەوانە ی كە تۆ ناوت بردوون پێویستی بە دانانی یەك كتیبی وەك (میژوو) هەبێ. بەلكو لێرەدا مەسەلە ی دكتۆر كەمال و بۆچوونی دكتۆر كەمال لە كتیبی میژوودا هەنگاو نانە بەرەو دانان و لێكۆڵینەو كەردن لە بابەتیکی زانستی سەر بەخۆ كە لە چوارچێوە ی (میژوو) دا گەڵاڵە بوو. خۆ ئەگەر ناوی كەسێك یا كتیبیك یان نووسراویکی لەبەر كەردبێت یا تۆمار كەردبێ بە ئەنقەست ئەوێ نەكەردوو. وەكو خۆشی لە پێشەکی میژوودا دەلێ: "دەشمەوێ بە پووناكبیانمان بلیتم و ن بوون بۆ خزمەت و چاكە ی كەس نییە. دەموپست لەو بەشەدا هەر كەس دەنكە جۆیەکی مائی پاشای خواردوو ناوی بەینمەو. بەلام ترسام ئەو كار بكاتە سەر ناوەرێکی گشتی كتیبه كە. ئەوەندە هەیه ناوی كەسم بە ئەنقەست نەخستۆتە پشت گوی". هەر لەوانەشدا كاك فازیل باشی بۆچوو و زۆر راست ئەكا كە دكتۆر كەمال ناوی زۆر دەسنووس و كتیبی نایابی لەبەر كەردوو، لە میژوودا ناویانی تۆمار نەكەردوو. بەلام لە هەمانكاتا ئەمانە بەكەم و كۆری دانانرێت. بەلكو ئەم كاری دكتۆر كەمال

لېكۆلئىنەۋى تىرى بەدۋادا دى. كەسى تىر بۆى ھەيە ئەۋانەى دىكتۇر كەمال  
 تەۋاۋى نەكرىدون تەۋاۋىيان بىكا، نامەخانەى كوردى و بارى پووناكېرى  
 كوردى پى دەۋلەتمەند بىكا. بۇ نەۋنە كىتېبىكى ناۋازەى ۋەك (تارىخ  
 الفارقى) كەسەرچاۋەيەكى گەلىك بايەخدارە و ئەبۋايە مامۇستا ناۋى  
 بېردايە، بەلام كە بابەتتىكى لەبىرچووبىت يا تۇمار نەكرابىت بە ھەستى و  
 (عمدا) نەبوۋە. ھەرچەندە دىكتۇر كەمال پاش بلاۋبوۋنەۋى كىتېبەكە بەو  
 مەسەلەيەى زانىۋوۋە و زۆر بابەت و نووسراۋو كىتېبى تىرىشى لەبىر كىردوۋە و  
 ھەر لەو كاتەشەۋە خەرىكى كۆكرىدەۋە و تۇمار كىردىيان بوو تەنانت ئەم  
 (تارىخ الفارقى) يەى كە كاك فازىل ئەلن من خۇم لەكۆتايى سالى خويندىنى  
 (۱۹۹۱-۱۹۹۲) بەدىارى دام بە دىكتۇر كەمال. ئىدى لەو كاتەۋە دىكتۇر  
 نەدىۋەتەۋە. سەبارەت بەو ھەموو كىتېب و نووسراۋو بلاۋكراۋانەش كە  
 جەنابتان لەبەشى سىيەمدا ئامازمتان بۇ كىردوۋە دەلىلى ئەۋەن كە مىللەتى  
 كوردو بارى پووناكېرى كورد ھەر لەو نووسىن و تۇمار كراۋانەدا پەنگ  
 نادەنەۋە كە تەنھا دىكتۇر كەمال تۇمارى كىردى لە كىتېبى مىزوۋودا. يا  
 ئەۋانەى جەنابتان بەتەۋاۋى تەۋاۋەكى ئەۋانەى دىكتۇر كەمال نىن. چۈنكە  
 ئىمەى كورد تا ئىستا لە قۇناغىكى ھەرە سەرھتايىداين بۇ كۆكرىدەۋەى ئەو  
 نووسراۋو دۆكىۋمىنت و سەرچاۋانەى لەبارەى كورد و مىزوۋى گەلى  
 كوردەۋە تۇمار كراۋن. خۇ ئەگەر ئەمىرۇ نامەخانەيەكى سەرتاسەرى  
 ھەبۋايە لە شوين و جىگايەكى تايبەتيدا و چەند كەسىكى دىلسۆز خەرىكى  
 قۇتۇكرىد و ويىنەگرتن و كۆكرىدەۋەى ئەو سەرچاۋە و نووسراۋانە بونايە  
 لەو نامەخانەيەدا بىيان پاراستايە و سوديان لى ۋەرگرتبايە بىگومان  
 نىلەيەكى ئىجگار گەۋرەى دەدايە زىندوۋ كىردەۋەى كەلەپوۋر و مىزوۋى

لێك دانەبەراوی گەلەكەمان و زیاتر شوناسنامەی نەتەواپەستی و بیری نەتەواپەستیمانی دەوڵەتمەند دەکرد. من هەر لێرەو لەپەنای ئەم وەلام دانەوێ كاك (فازیل)مەو ئەو دەخەمە پێش چاوی حكومەتی هەرێمی كوردستان (بەهەردوو بەشەكەپەو) لەكوردستانی باشورد. كە هەوێكی جیدی لەو بابەتە بدرێ بۆ ئەوێ چێ تر باری پووناكبیری و پەوتی میژووومان بەو جۆرە پەڕەوازە و سەرگەردان نەبێ. خۆ ئەگەر ئەم هەنگاو پوژێ زووتر بنرێ. ئەوا هەنگاوێكی دڵخۆشكەر دەبێ و گەرمووگورپەكی زیاتر ئەداتە خەبات و ئەو هەوێ و تەقەللاکردنەمان كە سائەهای سائە قوربانێ بۆ دەدەین و پوژێ كوردی لەپێناودا ئەكەینە قوربان لە لایەكی كەشەو قەت بە گونجاوی نازانم كەسیكی پووناكبیر بەیەكێكی وەك دكتۆر كەمال بلی: "ئەگەر بەهاتایە هاریكاری لەگەڵ میژوو نووسانی تردا بكرایە. ناچار نەدەبوو میژوو پەر لە پستەیی بێ سەروەر بكات. هەق بوو ئەو دووسێ دێرە لەسەر میژووی كەم زانراوی دۆنبولێیەكان بنوسیبایە" وتویەتی: "لەو دانیام د.كەمال هەر نازانی دۆنبولێیەكان چێ و كەوتوونەتە گوێو". بەراستی من ئەم هەموو قسانە هەروەكو بۆچوونەكانی كاك فازیل خۆی كە دەلێ: "هەر بەبێ سەروەر ئەزانم" و بە حوكم دانیكی ناشرەعی دادەنێم. ئێتر ئەگەر كەسیكی وەك دكتۆر كەمال هیج لە بارە (دنبولێ)یەو بزانێ یان نەزانێ هیج لە ئیعتبار و زانایی و دانایی و لێ هاتوویی ئەو زانا گەورمییە كورد كەم ناكاتەو لە كاتیكدای پێی بكرێ پوژانە خۆی ئەكا بەكونی دەرزیا، بەو مەرجەیی باریكی لاسەنگ بۆ كورد و میژووی كورد و سەروەری كورد سەنگ بكاتەو و ئاستی میژوو نووسی كورد بگەمەنێتە چلەپۆپە و پادمیەك كە كوردیش وەك میللەتیكی زیندوو خاوەن میژوو بناسرێ. نەوێك حوكم دانیك. كەسیك دەسبكاتە

گیرفانی خۆیا و لەبەرچاوی هەموو پووناگیرانی کورد (عرض)ی بکا و خۆی پێ هەلکێش(!!) یاخود وەك دەبینی كاك فازیل باسی ئەو دوودێیەى دکتۆر ئەكا لەبارەى میدیەکان و نەژای میدیەکانەووە کە تانیستا شتیکی ئەوتۆیان لەبارەووە پوون نەبۆتەووەو كاك فازیل وا وەلامی دکتۆر کەمال ئەداتەووە و ئەلێ: "یادەبا دکتۆر کەمال میدیەکانی بەباپیرەگەورەى کورد دانایە و نوقتەپەکی لەکۆتایی پستەکە دانایە. یا هەر توخنى باسەکە نەکەوتایە" بپروات هەبێ منیش زۆر دانیام لەوێ کە دکتۆر ئەو دووسێ دێرەشی نەنووسیایە ئەوا بێگومان جەنابتان دەتان گوت دکتۆر کەمال باسی میدیەکانی باپیرە گەورەى کوردانی نەکردووە. هەرچەندە دکتۆر کەمال زۆر لەمیزترە بەو باس و بابەتەووە قالە و تەنانەت لەسالی ١٩٧٣دا نووسینیکی پۆژەلانتناسی پووسی مینۆرسکی وەرگیراوە بە ناوێشیانی (الأكراد احفاد الميدين) واتە (کوردان نەوێ میدیەکانن). پێم خۆش نییە و پەنگە نووسینەکەشم پێ بیت لە قسەى (بێ سەرۆبەر) بۆیە حەز ناکەم زیاتر پێ داگرم و لەسەر ئەم بابەتە بپۆم هەر چەندە دانیام لەوێ کە زیاتر هەل دەگرێ و پێویستە زیاتر بۆچوونەکانی كاك فازیل تاوو توێ بکریێت وەك دەلێ: "ئەو نیوی چەندین کتیبی هیناوە کە فەریان بەسەر میژووی کوردەووە نیە بەلکو وەکو کتیبەکانی کیم ئیل سونگ، سیفال، ماوتسی تۆنگ، ژان ژاک پۆسۆ...تاد" بۆ ئەمەشیان وەلامی من نەوومیە نە کتیبەکەى دکتۆر کەمال تەنھا پابەندە بەمیژووی کوردەووە وەك لە ناوێشانەکەیدا نووسیویە (میژوو کورتە باسیکی زانستی میژوو و کورد و میژوو) ئیتر بۆ نابێ ناوی کتیبی وا بەیێنێ. پاشان ناوی ئەو کتیبانەى هیناوە یا ئەو نووسراوانەى هیناوە کە وەرگیراوان بۆ سەر زمانى کوردی



لەوانە و بۆ زیاتر ئاگادار بوونی جەنابتان و هەموو خوێنەرێکی بەرپز وەك نموونە ئامازمیان بۆ دەكەم:-

۱-سیفال، چەند تینۆریکی زانیاری، مچە لە عەرمبێیەووە کردوویە بە کوردی، بەغدا ۱۹۶۰، ۱۴۸ل.

۲-ژان ژاك پۆسۆ، (گەلاوێژ)، ژمارە (۷)، تەموزی ۱۹۴۴، ل ۱۲-۱۶.

۳-کیم ئیل سونگ، دەربارە ییروباوەری زوچە، بەغدا ۱۹۷۳، لەبلا و کراوەکانی (کتیبخانەی بیری نوێ)یە، پێم وایە دارای شیخ نوری (دارۆ) لە عەرمبێیەووە کردوویە بە کوردی.

۴-ماوتسی تۆنگ، چارەکردنی ناکۆکیەکانی ناو گەل، سلێمانی ۱۹۶۰، ل ۹۰، محەمەدی مەلا کەریم لە عەرمبێیەووە کردوویەتی بە کوردی.

ئەمانە ی کە ناوم بردن تەنها وەکو نموونە هیئاومەتەووە ئەگەر نووسراو گەلیکی لەم بابەتە و بەو جوۆرە کە چەن پرووناکبیریکی کورد کردبێتیان بە کوردی بۆ دکتۆر کەمال مافی ئەوێ نەبێ باسیان لێو بەکا و ناویان بهێنێ. لێرەدا بەدواوە زیاتر لەسەر ئەم نووسین و وەلام دانەووە ناپۆم و درێژدادپیشم پێ جوان نییە. هیواداریشم هەر شتیکم بەسەرا تی پەریبێ یا لەبیرم کردبێ. پرووناکبیریکی تر و بەگیانیکی مەوزووعی خاوینەووە بتوانی کەلێنەکانی دی پرېکاتەووە. بەم وتانەشم نە قسەکانم، نەقە ئەمە کەم کەس زامار ناگەن بەو ئاواتە ی کاک فازیل بە پۆحیەتیکی برایانەووە بیان خوینیتەووە. هەرچی یەکی تریش مابێ لە توپی نانیکی گەرما ئە ی هیلمەووە. چونکە حوکمی پەوای میژوو گەلی.... گەلی لەووە سەختەر و گرنگترە کە هەندێ کەس بیری ل دەکەنەووە.

کەلار

★ ئەم نووسىنە ۋەلامىكە بۇ نووسىنىكى بىر ئار پووناكىر (فازىل كەرىم) كە كاتى خۇى لە (كوردىستانى نوئ) ژمارمىكانى (۹۷۸)، (۹۷۹) و (۹۸۱) ىدا بىلاوى كىردمۇ سەبارمىت بە كىتبى (مىژووى) دىكتور كەمال مەزھەر ئەخمەد. مىنىش دووبەشم لە پۇژنامەى (ئەمىرۇ) ژمارمىكانى (۱۶) و (۱۷) ىدا بىلاو كىردمۇ بەلام بەھۇى داخستنى پۇژنامەگەمۇ بەشەكانى تىرى بەدوانەھات. ھەر بۇيە لىرمدا و بى دىسكارى بىلاوى دىكەمەمۇ. ھەرچەندە. ھەندى بۇچوون و سەرنجى تىايە تەنھا بۇ ئەو كاتە واتە (۱۹۹۵) و ئەو دىمە دىگونجى. ھاوكات بىلاو كىردىمۇ (ۋەكو خۇى) بەپىئوىست دىزانم (أب نووسەر).

## ئاومرۆك

★پیشكەشە بە:-

★پیشەکی

★باسی یەكەم: كیشە ی مووسل و داکۆکی كۆمەلە ی بەرگری نیشتمانی

شاری سلیمانی ۱۹۲۵...

★باسی دووهم: كۆماری مەنگۆلیا و مەسەلە ی كورد لە پێكخراوی

نیۆدەوڵەتیدا....

★باسی سێیەم: مەلیك مەحمود لە حوكمرا نیەت و دەسەلاتی

دووهمیدا.....

★باسی چوارەم: نیقیە و نەعیزو خەباتی ژن لەراپەرینی ئیبراھیم

خاندادا.....

★باسی پێنجەم: كۆنگرە ی ناشتی و مافەکانی كورد لە پەیماننامە ی

سیقەری نیۆدەوڵەتیدا....

★باسی شەشەم: بابەتی میژووی قوتابخانە ی سەرمتای یەکان بەزمانی

كوردی لەسەرمەتاگانی سەدە ی بیستەمدا.....

★باسی حەوتەم: هەمزە ی عەبدوڵلا لە نیوان ژبانی پەناھەندەیی و

هەلوێستی سەید ئەحمەدی خانەقادا...

★باسی هەشتەم: هەلبژاردنی پەرلەمان عێراق و راپەرینی بەردەرگای

سەرای ۱۹۳۰....

★باسی نۆیەم: رۆژنامە نووسی كوردی لە نیوان بنەمالە ی بەدرخان و

موكریانیدا....

\*باسى دەيەم: جاريكى تر چاپخانهى كوردستان لە قاھىرە ۱۸۸۸.....

\*باسى يازدەيەم: مەزارى سەى سۆنە لە نيوان راستى و ئەفسانەدا.....

\*باسى دوازدەيەم: دەنگى كورد لە كۆنگرەى سان-فرانسىسكوى ئەمەريكىدا ۱۹۴۵....

\*باسى سىيازەيەم: حوزنى موكرىانى و ھەولتيكى زيندوو لەبوارى ميژوو و كارى رۆژنامەنووسى دا.....

\*باسى چواردەيەم: بيڢار لە نيوان يانەى سەرکەوتن و چالاكى پارتى ھيوادا.....

\*باسى پازدەيەم: ميژووى دامەزرانى يەكەم قوتابخانە لەشارى كەلار ۱۹۳۱....

\*باسى شازدەيەم: كورد لە سالتروژى شۆرشى (۳۰) حوزميرانى ۱۹۲۰دا.....

\*باسى ھەفدەيەم: مامۇستا گيوى موكرىانى لە يادەومەريەكى سەبرى بۆتانى كۆچ كرددودا.....

\*باسى ھەژدەيەم: تۆرانيەت و كۆمەلەى تەعالى كوردستان.....

\*باسى نۆزدەيەم: شۆرشى نۆكتۆبەر و ھيزمەكانى سوپاى پرووس لەقەلاى شىروانەدا....

\*باسى بيستەم: زاناي كورد تۆفيق و مەھبى لەبەلگەنامەيەكى سەربازى عىراقىدا.....

\*باسى بيست و يەك: ميژوو لە نيوان ھەقىقەتى ميژوو و بۆچوونەكانى فازىل كەريم دا.....

## کتیبه چاپکراوهکانی نووسەر

- ۱- کۆمهله و پیکخواوه کوردیهکان لە سالانی ئینتیدابی بهریتانیادا ۱۹۲۰- ۱۹۳۲، سلیمانی ۱۹۹۸.
- ۲- ئۆزدهمیر و کورد، کورتیهك له میژووی مملانیی بهریتانیا و تورک له کوردستانی باشور، بلاوکراوهکانی وهزارتی رۆشنیری سلیمانی ۲۰۰۰.
- ۳- جوولهکهکانی کوردستان، بنهچهیان، داب و نهريتیان، هۆی کۆچکردنیان، بلاوکراوهکانی وهزارتی رۆشنیری، سلیمانی ۲۰۰۰.
- ۴- شاعیری جوانه مههرگ فهریق نهمین و دهنگی رهسهنی شیعیر، بلاوکراوهکانی بنکهی نهدمبی و پروناکیری گهلاویژ، سلیمانی ۲۰۰۰.
- ۵- گوته پهپولهیی یهکانی کهناری سیروان، بلاوکراوهکانی لانهی منالانی کوردستان، سلیمانی ۲۰۰۰.
- ۶- چارمنووسی گهلی کورد له کۆنگره و پیکخواوه نیو دهولهتیهکان، بلاوکراوهکانی دهمزگای چاپ و پهخشی سهردهم، سلیمانی ۲۰۰۲.
- ۷- شاعیری شههید محهمهد پهزار، بلاوکراوهکانی دهمزگای بهدرخان سلیمانی ۲۰۰۳.
- ۸- دیاری کوردستان لاپەرەيەکی پرشنگذاره له میژووی رۆژنامه نووسی کوردیدا، له بلاوکراوهکانی وهزارتی رۆشنیری، سلیمانی ۲۰۰۴.
- ۹- کۆمهلی یانهی سههرکهوتن، بلاوکراوهکانی شارهوانی کهلار، سلیمانی ۲۰۰۴.

زنجیرى كتيبە چاپكراوهكانى دوزگاي چاپ و پهخشى سەردەم سالى ۲۰۰۴

| ناوى كتيب                       | نووسىنى                | وهرگيرانى           |
|---------------------------------|------------------------|---------------------|
| ۲۴۸- مانگى نيوه موږ             | دلشاد عەبدوللا         |                     |
| ۲۴۹- گەپانەوه لە خەيالەوه بو... | عەتا قەرەداخى          |                     |
| ۲۵۰- پەيغەمبەركانى پەنگ         | وھەبى پەسول            |                     |
| ۲۵۱- گوڤستانى چراكان            | شېركۆ بېكەس            |                     |
| ۲۵۲- چوار شانۆنامە              |                        | ھەورامان وريا قانيع |
| ۲۵۳- دەربارەى ئەقلى مۆدېرن      |                        | ئازاد بەرزنجى       |
| ۲۵۴- دوا گفتوگوكانى بورخيس      | ئا: ئوسفالدو فرارى     | پەووف بېگەرد        |
| ۲۵۵- چاخى زانيارى               | ئازاد ھەمە             |                     |
| ۲۵۶- ھەمەنگى ھەندەران           | ھەمەى ئەھمەد پەسول     |                     |
| ۲۵۷- خەيالى زمان                | عەبدولموتەليب عەبدوللا |                     |
| ۲۵۸- بېناى كات لە سى نمونهى     | نەجم خاليد نەجمەددىن   |                     |
| پۇمانى كوردیدا                  |                        |                     |
| ۲۵۹- بىناى وینەى ھونەرى لە      | سەردار ئەھمەد ھەسەن    |                     |
| شيعرى كوردیدا                   | گەردى                  |                     |
| ۲۶۰- پشتهى مروارى               | عەلانەدىن سەجادی       |                     |
| ۲۶۱- باخچەيك لە شيعرى ....      |                        | د. ھەماد پېرپال     |
| ۲۶۲- كىوى پىنجەم                | پاولۆ كۆيلۆ *          | ياسين عومەر         |
| ۲۶۳- جەنگى چوارەمى جيهانى       | كانت دمارانش           | دلاوەر عەبدوللا     |
| ۲۶۴- پزىشكى مىللى               | د.جى.سى. جارفىش        | توفيق سەعید مەمەد   |
| ۲۶۵- خەونى جەللاد               | ئاراس عەبدولكەرىم      |                     |
| ۲۶۶- ئىو بە خوشەويستيم          | شېركۆ بېكەس            |                     |
| ئەسپېرن                         |                        |                     |
| ۲۶۷- كوردو كۆمەلى مەمنى         | كەيوان ئازاد ئەنوەر    |                     |

۲۶۸-شەرقەننامە مەھاباد قەرقەداغى

۲۶۹-پۇلىنكردنى پەيزەكانى سەلاح رەئوف

موزىكى پۇرەھەلاتى ئاۋەراست

۲۷۰-پىگوزەرى بىرى سىقن-ئىرك لىدەمان ئاسۇس كەمال

سىياسى

۲۷۱-دۆزى كورد د. جويس بلق كارزان مەھەد

۲۷۲-بۈۈن و داھىتان د. مەھەد كەمال

۲۷۳-ۋتار و لىكۈلىنەرە فۇئاد تاهىر سادق

۲۷۴-مەھاباد لى سەلىم بەرەكات مەندىرەن

ئۆلۈمپىيانەكانى خۇادا

۲۷۵-دەستى خۇادا رەۋوف بىگەرد

۲۷۶-ئىس بالەندە بىرىندەرە كە عەتتە نەھائى

مەن

۲۷۷-ئەفسانەى لوپى دارىۋوش رەھمانيان غەزىز گەردى

۲۷۸-پاگۈيزانى كورد لى عەبۇللا قەرقەداغى (مەلا غەلى)

مىژۋودا